

XE20/XE20SP

DIGITAL ENSEMBLE PIANO

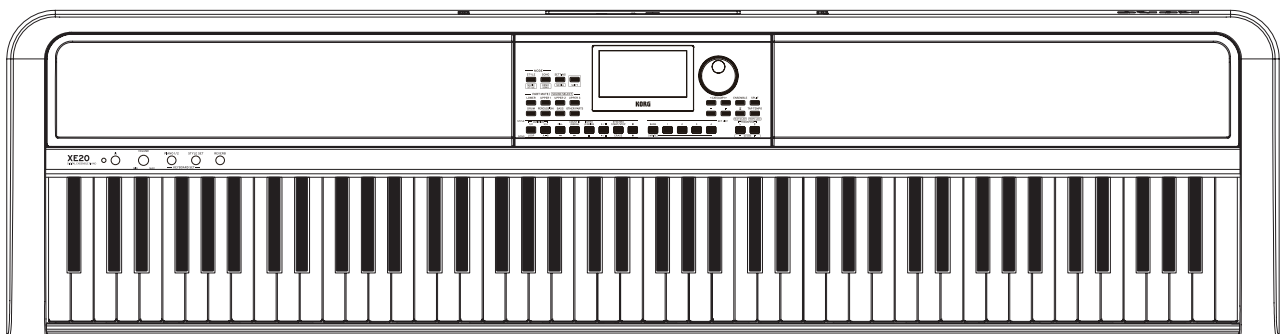
Quick Start Guide

Guide de prise en main

Blitzstart

Guía de inicio rápido

クイック・スタート・ガイド



KORG

EFGSJ 1

Thank you for purchasing the Korg XE20/XE20SP digital ensemble piano. To help you get the most out of your new instrument, please read this manual carefully.

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest Korg dealer or the store where the equipment was purchased.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY (for USA)

Responsible Party: KORG USA INC.

Address: 316 SOUTH SERVICE ROAD, MELVILLE, NY

Telephone: 1-631-390-6500

Equipment Type: DIGITAL ENSEMBLE PIANO

Model: XE20

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Notice regarding disposal (EU only)



When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package.



IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

Data handling

Incorrect operation or malfunction may cause the contents of memory to be lost, so we recommend that you save important data on USB storage devices or other media. Please be aware that Korg will accept no responsibility for any damages which may result from loss of data.

COPYRIGHT WARNING

- This professional device is intended only for use with works for which you yourself own the copyright, for which you have received permission from the copyright holder to publicly perform, record, broadcast, sell, and duplicate, or in connection with activities which constitute "fair use" under copyright law.
If you are not the copyright holder, have not received permission from the copyright holder, or have not engaged in fair use of the works, you may be violating copyright law, and may be liable for damages and penalties.
KORG TAKES NO RESPONSIBILITY FOR ANY INFRINGEMENT COMMITTED THROUGH USE OF KORG PRODUCTS.
- The content that is built into this product or included with it may not be extracted, recorded, or stored in a form similar to its original state, and distributed or made publicly available on the internet.
The content of this product (such as sound programs, style data, accompaniment patterns, MIDI data, PCM sample data, audio data, operating system etc.) is the copyrighted property of KORG Inc. or is copyrighted material used by KORG Inc. under license from a third party.
You do not need permission from KORG Inc. to use the above content to produce or perform musical works, or to record and distribute such works.

* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

About this manual

The XE20 comes with the following manuals.

- Quick Start Guide (printed) (this document)
- Owner's Manual (PDF)
- Voice Name List (PDF)
- Stand Assembly Guide (printed, XE20SP only)

Quick Start Guide (booklet) (this document)

Read this manual first. This guide explains the basic operations and other features of the XE20.

Owner's Manual (PDF)

This explains how to use the detailed functions of the XE20.

Voice Name List (PDF)

This is a list of the styles, demo songs and other data used on the XE20.

Stand Assembly Guide (printed, XE20SP only)

Explains how to assemble the stand for the XE20SP.

Download the PDF from the following Korg website.
www.korg.com

■ Conventions in this manual

Symbols , *Note*, *Tip*

These symbols respectively indicate a caution, a supplementary note, or a tip.

■ Example screen displays

The parameter values shown in the example screens of this manual are only for explanatory purposes, and may not necessarily match the values that appear in the screen of your instrument.

Table of Contents

Main Features	5
Preparing to Play	6
Using the AC adapter	6
Turning the power on/off	6
Using the sheet music stand	6
Using headphones	6
Using a pedal	6
Playing with different sounds	7
Selecting a grand piano	7
Selecting sounds in the style set	7
Selecting a set list	7
Playing in time with the metronome	7
Adjusting the tempo	7
Playing along with the auto-accompaniment	8
Playing with a style you choose	8
Adding an intro or variations to your playing	9
Recording your performance	9
Playing the XE20 while playing back a song	10
Listening to the demo songs	10
Playing along with a song	10
Playing back part of a song in a loop	10
Customizing and saving your styles and keyboard sets ...	11
Setting styles and parts	11
Adding harmony to a melody	12
Applying effects	12
Selecting the equalizer	12
Saving the set list (WRITE)	12
Connecting to audio equipment	12
Playing sounds from your audio device through the XE20	12
Other settings	14
Changing the auto power-off function	14
Changing the pedal polarity	14
Main Specifications	15
List of chords recognized	71

Main Features

High-definition piano sounds

The XE20 features Korg's unique high-definition grand piano sounds, such as the German Piano. You can play the grand piano amongst many other sounds with the touch of a button. page 7

Playing with different sounds

The XE20 lets you play many different kinds of instrument sounds in addition to piano, violin, sax, drums and so on. page 7



Playing along with a style (auto-accompaniment)

You can select from different genres of "styles," which are like a backing band or rhythm accompaniment. Try playing a melody in your right hand while playing a chord with your left hand. page 8



Playing back a sound source from a USB flash drive

The XE20 lets you play back MP3, WAV and SMF files contained on a USB flash drive. Select the sound you want and enjoy playing along. page 10



Connecting to an external device and playing back audio

You can play audio from external devices, such as MP3 players, smartphones and other mobile devices, computers and so on, and hear it through the built-in speakers of the XE20. page 12

Adding effects to sounds

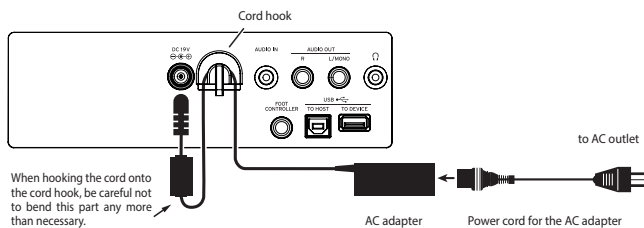
You can add distortion or reverb to sounds, giving the sound a different character. page 12

Preparing to Play

The XE20SP includes a stand with pedal unit, for use only with the XE20SP. Follow the steps below after putting the stand together.

Using the AC adapter

1. Make sure that the power on this instrument is turned off.
2. Connect the DC plug of the included AC adapter to the DC 19V jack located on the rear panel of the XE20.



⚠ Be sure to use only the included AC adapter. Using any other AC adapter may cause malfunctions.

Hook the AC adapter cord onto the cord hook. Do not use excessive force when pulling the cord off the hook.

3. Connect the plug of the AC adapter to an AC outlet.
 - ⚠ Be sure to use an AC outlet of the correct voltage for your adapter.

Turning the power on/off

1. Turn the VOLUME knob all the way to the left, so that the volume is down.

2. Press the power button (⏻) to turn the instrument on.

When turning off the power, hold the power button down until the display shows the message "Power Off".

3. Adjust the volume using the VOLUME knob.

Play some notes on the keyboard to adjust the volume while checking the sound.

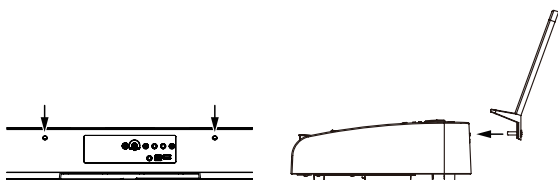
This controls the volume of sound outputted from the built-in speakers, headphone jack (🎧) and AUDIO OUT jacks.

Note: The XE20 will automatically turn off if it has not been played or operated for a certain amount of time (via the **auto power-off function**).

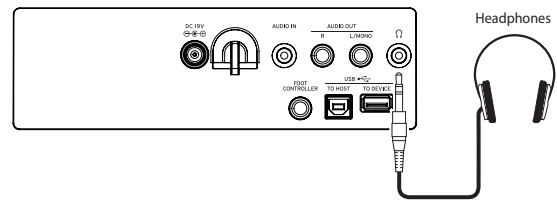
The time interval is set to 30 minutes at factory default. This interval can be changed (see page 14 "Changing the auto power-off function").

Using the sheet music stand

Insert the sheet music stand into the two holes for the same on the rear panel.



Using headphones



- Connect the stereo mini-plug of a pair of commercially available headphones to the headphone jack (🎧) on the rear panel.

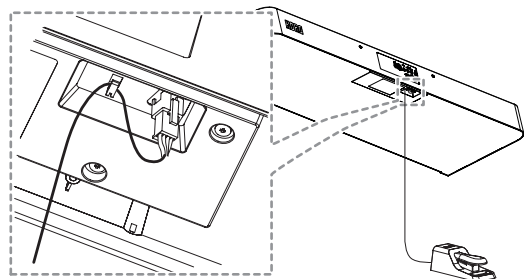
Note: The built-in speakers will not make a sound if a pair of headphones has been connected to the headphone jack (but sound will still be outputted from the AUDIO OUT jacks).

⚠ Using headphones at high volume for an extended time may cause hearing damage. Avoid excessively high volume levels.

Using a pedal

As with the damper pedal on a piano, you can use a pedal with this instrument to sustain the notes you play, even after taking your fingers off the keyboard.

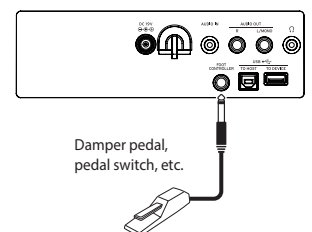
- **For the XE20:** damper pedal included with the XE20, or the PU-2 pedal unit (sold separately)
- **For the XE20SP:** pedal unit included with the XE20SP, which attaches to the stand
Connect the pedal to the PEDAL jack on the underside of the keyboard unit.



Tip: On German Piano and Italy Piano sounds, the pedal unit included with the XE20SP (or the PU-2, which is sold separately) lets you control the degree of the damper effect (the half-pedal effect) according to how far you press the pedal.

Tip: With the pedal unit included with the XE20SP (or the PU-2, which is sold separately), sostenuto works only on the German Piano and Italy Piano sounds.

- **XE20, XE20SP:** When using the DS-1H (damper pedal, sold separately) or PS-1/PS-3 (pedal switch, sold separately)
Plug the pedal into the FOOT CONTROLLER jack on the rear panel.

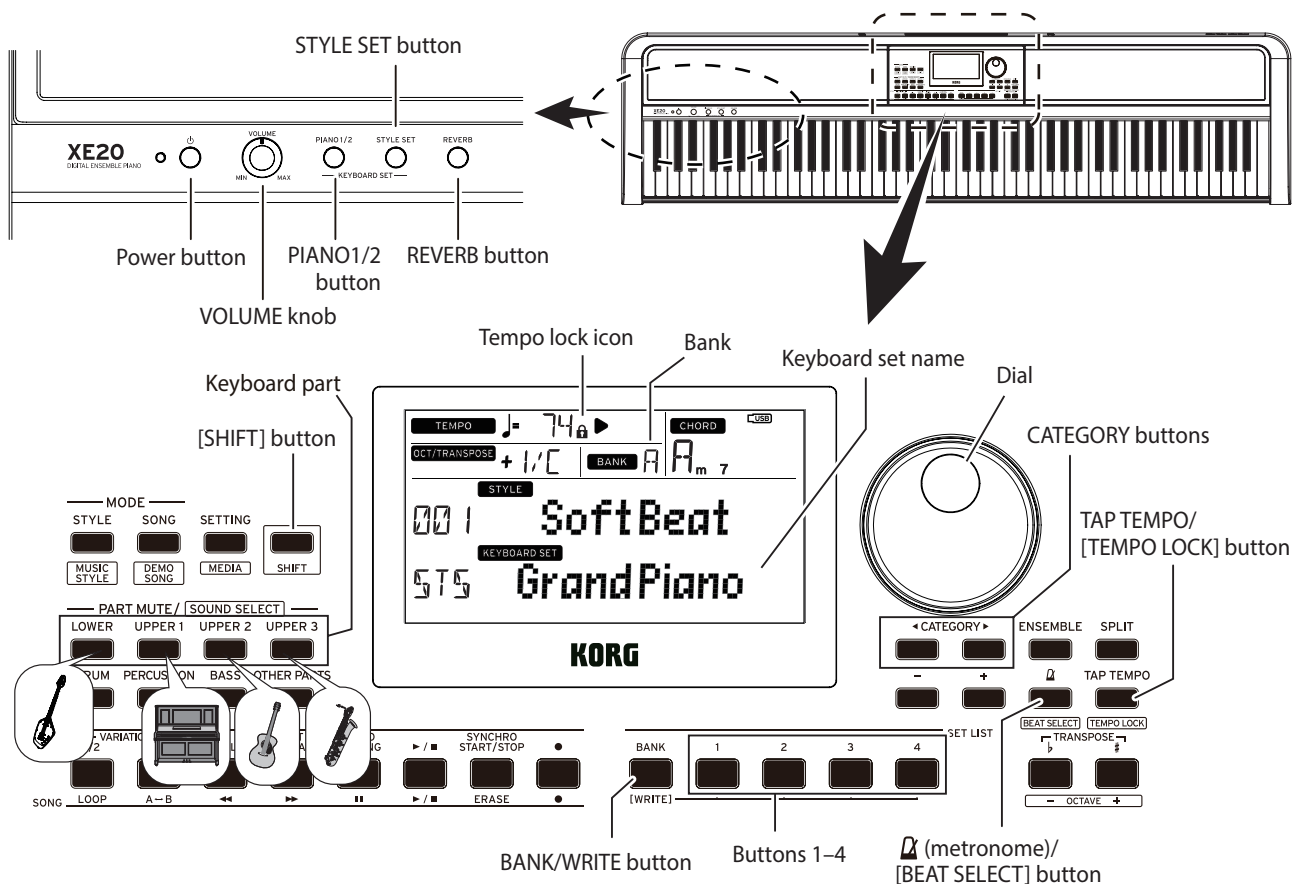


Tip: On German Piano and Italy Piano sounds, the DS-1H damper pedal lets you control the degree of the damper effect (the half-pedal effect) according to how far you press the pedal.

Note: Note that the damper effect does not work on the lower part.

Tip: Reverse the pedal polarity if the pedal is not working correctly (see page 14 "Changing the pedal polarity").

Playing with different sounds



Selecting a grand piano

- **Press the PIANO1/2 button.**
This will quickly select the grand piano sound. You can switch between pianos 1 and 2 with each press of the button.
Piano 1: German Piano
Piano 2: Italy Piano

Selecting sounds in the style set

The keyboard set is a group of sounds used in keyboard performance. Different sounds like piano, strings, synthesizer, drums and so on are assigned to the four parts (lower and upper 1–3). These four parts together are called a **keyboard part**.

Tip: See the “Voice Name List” (PDF) for a list of the keyboard sets and sounds.

1. **Press the STYLE SET button.**
The keyboard set that is most suitable for the style will be recalled.

Selecting a set list

Set lists are used to save and quickly recall your favorite settings (style, tempo, effects and so on; see page 12 “Saving the set list (WRITE)”).

The recommended set lists are stored in locations 1–4 of banks A and B. Bank A-1 will be selected right after the power is turned on. The keyboard set will be “German Piano.”

1. **Press the BANK/WRITE button several times to select the bank.**
Tip: Pressing this button while holding down the [SHIFT] button will select banks in reverse order.
2. **Use buttons 1–4 to select the set list.**

Playing in time with the metronome

You can practice along with the tempo and beat of the metronome.

- **Turning on the metronome:** Press the (metronome)/[BEAT SELECT] button to turn the metronome on (the button will light), and press the button again to make it stop.
- **Setting the beat:** Press the (metronome)/[BEAT SELECT] button a number of times while holding down the [SHIFT] button.
- **Adjusting the volume:** Turn the dial while holding down the (metronome)/[BEAT SELECT] button.

Tip: When setting the beat (time signature) and volume, you can also press a specific key on the keyboard while holding down the (metronome)/[BEAT SELECT] button. (See the “Owner’s Manual (PDF)” for details.)

Adjusting the tempo

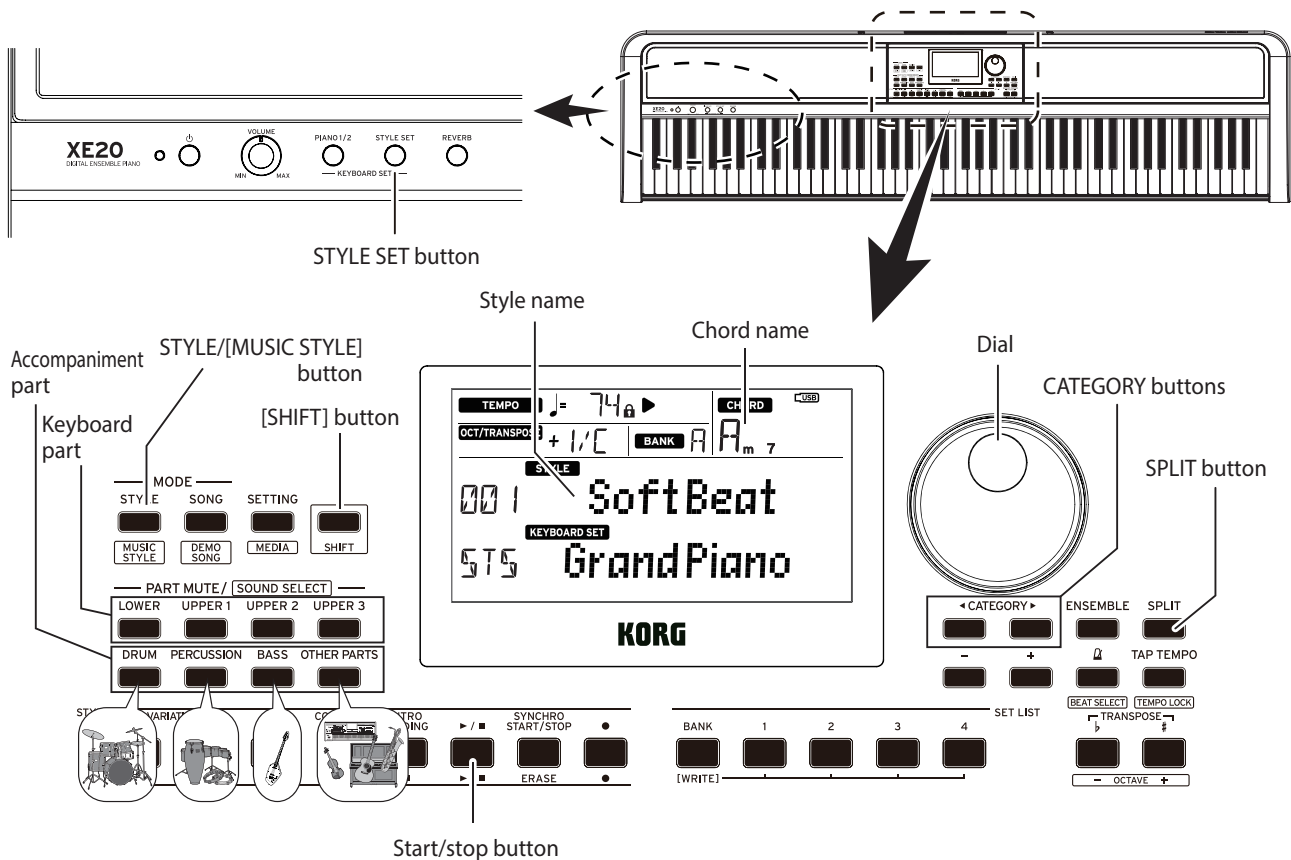
- **Turn the dial while holding down the [SHIFT] button.**
- **Press the TAP TEMPO/[TEMPO LOCK] button to match the number of beats of the style at the tempo timing you wish to set.** (For instance, if you want to set a 4/4 beat, press the button four times; and for a 3/4 beat, press the button three times.)

Note: Pressing the TAP TEMPO/[TEMPO LOCK] button any more times will start the accompaniment (tap start function).

- **Tempo lock:** Press the TAP TEMPO/[TEMPO LOCK] button while holding down the [SHIFT] button (the tempo lock icon will light in the display).
Tip: When setting the tempo, you can also press a specific key on the keyboard while holding down the (metronome)/[BEAT SELECT] button. (See the “Owner’s Manual (PDF)” for details.)

Playing along with the auto-accompaniment

You can play the keyboard along with the auto-accompaniment function.



Playing with a style you choose

The sounds used in a style (auto-accompaniment) are assigned to four parts (drums, percussion, bass and other parts). Together, these four parts are called an **accompaniment part**.

1. Press the **STYLE/[MUSIC STYLE]** button to enter style mode.

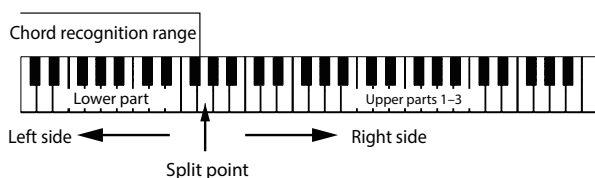
STYLE will blink on the display, and the style name will be shown.

2. Select the style using the dial or the +/- buttons. Use the **CATEGORY** buttons to switch the style between different musical genres.

3. Press the **STYLE SET** button. A keyboard set appropriate for the style will be recalled.

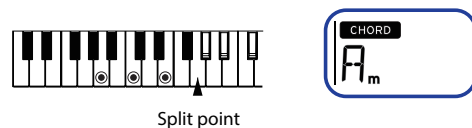
4. Press the **SPLIT** button to activate the keyboard split feature (the button will light). When you turn the split on, all keys to the left of the split point (the lower part) will become the "chord recognition range."

Turn the split off to make the entire keyboard become the chord recognition range.



Tip: To change the split point, press a key while holding down the **SPLIT** button. See page 11 "Setting a split" for details on the split feature.

5. Play a chord within the chord recognition range. The chord name that you played is recognized and shown on the display.

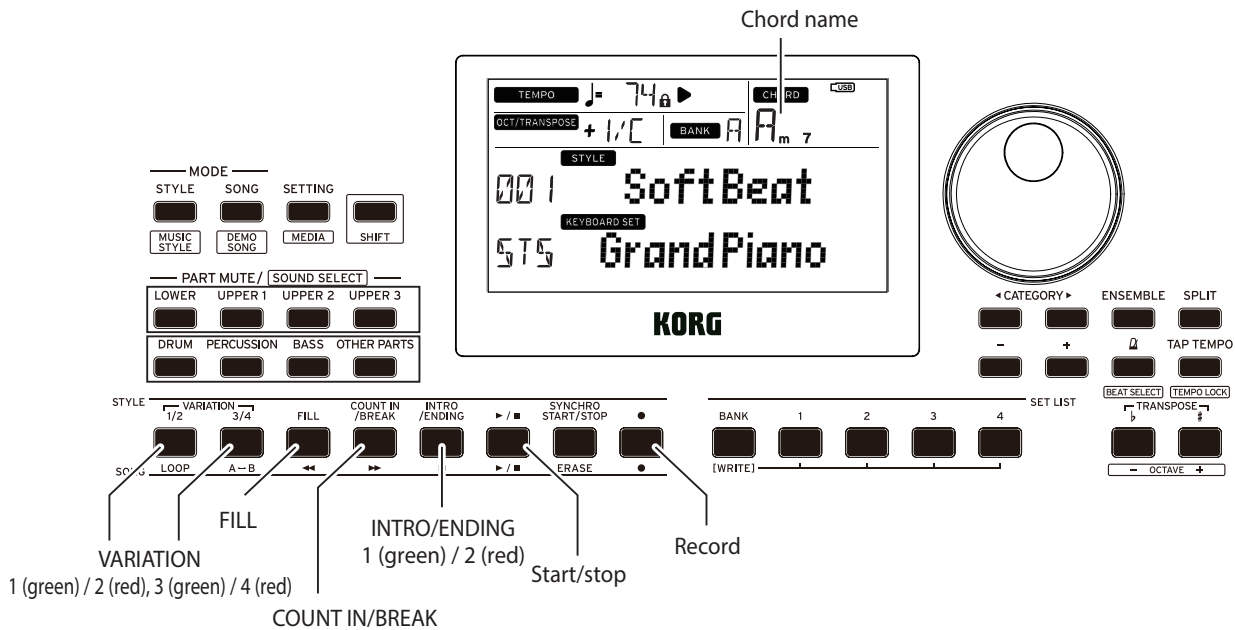


6. Press the **start/stop** button. The auto-accompaniment will begin, and the start/stop button will light up green.
7. Play a melody on the right side of the split point on the keyboard, while playing a chord in the chord recognition range. When you change the chord, the accompaniment will automatically follow along.

Tip: See the "List of chords recognized" (page 71) to see which chords are recognized by this instrument.

Tip: To change or lock the tempo, see "Adjusting the tempo" (page 7). When you lock the tempo, the tempo will not change when you select a different style.

8. To stop the auto-accompaniment, press the **start/stop** button.



Adding an intro or variations to your playing

You can add variation to the song you are playing by adding an intro to the beginning, as well as fill-ins and breaks and finally an ending to finish.

1. Follow steps 1–4 in “Playing with a style you choose” (page 8).
2. Press **VARIATION** buttons 1/2 or 3/4 to select a variation. The variation will switch from variation 1 (lights up green) to variation 2 (lights up red), and from variation 3 (lights up green) to variation 4 (lights up red) with each press of the buttons.

The arrangement will become progressively more complex as you go up from variation 1 to 4.

3. Press the **INTRO/ENDING** button to select the intro. The intro will switch between intro 1 (lights up green) and intro 2 (lights up red) with each press of the button. Intro 1 and ending 1 feature harmonized changes in chords, whereas intro 2 and ending 2 feature fixed chords. *Tip:* When you press the **INTRO/ENDING** button before you start to play, this will select the intro; and when you press the button while you are playing, this will select the ending.

4. Play a chord within the chord recognition range. The chord name that you played is recognized and shown on the display.
5. Press the **start/stop** button. The intro will begin, and then the variation accompaniment will play back.
6. Play the chords with your left hand and the melody with your right hand.
7. Press **VARIATION** buttons 1/2 and 3/4, as well as the **FILL** button and **COUNT IN/BREAK** button to change the playback of the song while you play.
8. To end the song, press the **INTRO/ENDING** button and select the ending.

The ending will switch between ending 1 (lights up green) and ending 2 (lights up red) with each press of the button.

The accompaniment will finish after the ending.

Recording your performance

You can record as you play along with the auto-accompaniment.

1. Follow steps 1–5 in “Playing with a style you choose” (page 8), or steps 1–4 in “Adding an intro or variations to your playing” (page 9).
2. Press the **record** button to put the instrument in record standby mode (the button will light red).
3. Press the **start/stop** button to begin recording.
4. Play the chords with your left hand and the melody with your right hand.
5. Press **VARIATION** buttons 1/2 and 3/4, as well as the **FILL** button and **COUNT IN/BREAK** button to change the playback of the song while you play.
6. To finish recording, press the **start/stop** button or the **INTRO/ENDING** button.

The data that you recorded will automatically be saved as a user song.

Tip: The name of the user song will be “UserSong,” with a sequential number added to the end.

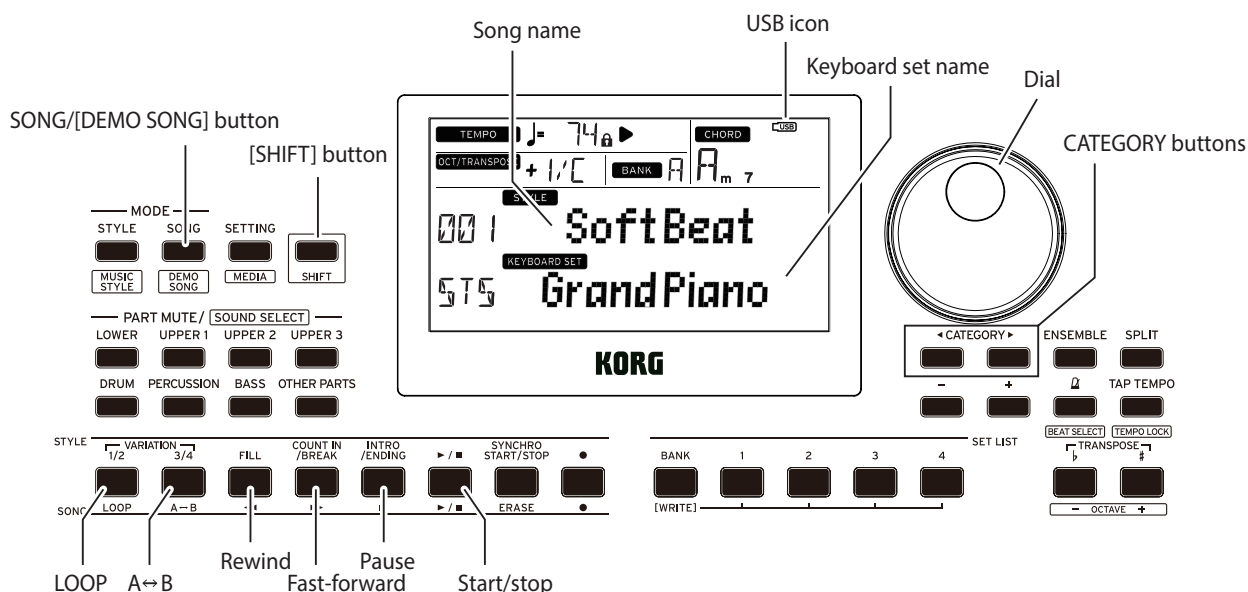
Tip: To hear your recorded performance, see “Playing along with a song” (page 10).

Tip: You can record just the keyboard part (for example, when playing the piano) without using auto-accompaniment.

Before pressing the record button as shown in step 2, press each of the buttons for the accompaniment parts (**DRUM**, **PERCUSSION**, **BASS**, **OTHER PARTS**) to mute them (the buttons will go dark), and then press the **SPLIT** button to turn the split off.

Refer to “Setting styles and parts” (page 11) for more on how to mute a part.

Playing the XE20 while playing back a song



Listening to the demo songs

The XE20 has 21 built-in demo songs. This shows you how to listen to the songs.

1. Press the **SONG/[DEMO SONG]** button while holding down the **[SHIFT]** button.
SONG will blink in the display, and the demo songs will start playing back in order from song D01.
Tip: Use the dial or the +/- buttons to select other demo songs. The demo songs will play back in the order in which you select them.
2. Press the **[SHIFT]** button to stop.

Playing along with a song

You can play the XE20 while playing back a song.

- To play back an MP3, WAV or standard MIDI file (SMF) on a USB flash drive, connect the USB flash drive with your data to the USB TO DEVICE port on the rear panel. The USB icon (USB) will be shown in the top right of the display.
1. Press the **SONG/[DEMO SONG]** button to enter song mode.
SONG will blink on the display, and the song name will be displayed.
 2. Select the song type using the **CATEGORY** buttons, and use the dial or the +/- buttons to select the song.
 The song types and SONG/[DEMO SONG] button states are as follows:
 D01–D21: Demo song (blinks green)
 001–999: User song (blinks red)
 M01–M99: Music data (blinks green)
Note: User songs are recordings of songs that you have played on the XE20 (see page 9 “Recording your performance”).
 3. Press the **start/stop** button (the button will light up green).
 4. Play the keyboard along with the song.
Tip: To change the tempo, see “Adjusting the tempo” (page 7).
 5. To stop playback of a song, press the **start/stop** button.

Rewinding, fast-forwarding or pausing a song

- **Rewind button:** Press this once to go back one measure. (For MP3 and WAV files, this will go back two seconds.) Hold down the button to continue rewinding.
- **Fast-forward button:** Press this once to move forward one measure. (For MP3 and WAV files, this will move forward two seconds.) Hold down the button to continue fast-forwarding.
- **Pause button:** Press this during playback to pause. Press the button again to resume playback from where you stopped.

Playing back part of a song in a loop

This feature lets you play back part of a song over and over (loop playback).

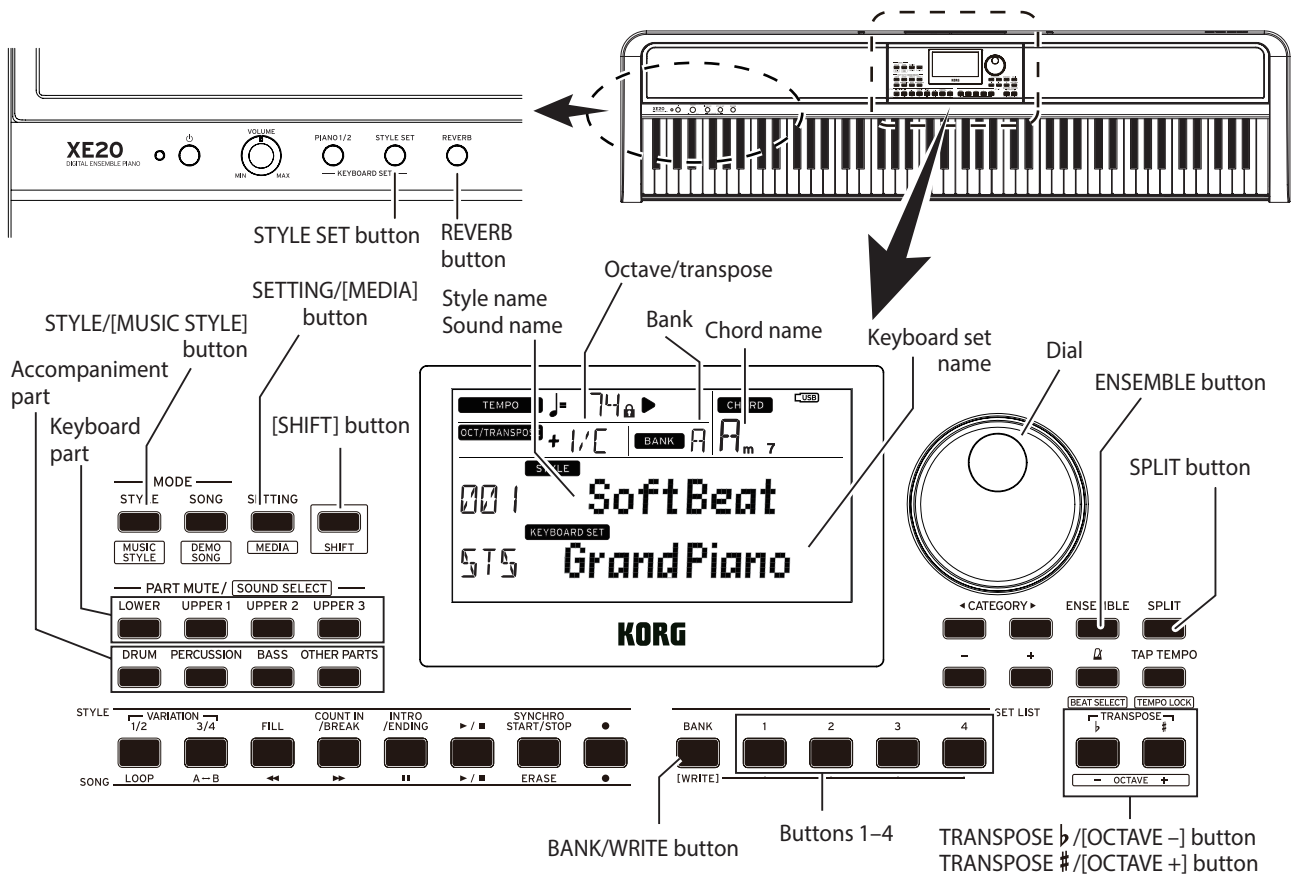
Quick loop playback

Press the **LOOP** button to loop the playback of the current measure. (For MP3 and WAV files, playback will be looped from 1 second prior to the point where the **LOOP** button was pressed.)

1. Press the **start/stop** button to play back the song.
2. Press the **LOOP** button at the measure (position) where you wish to repeat playback. (The button will light.)
3. To cancel loop playback, press the **LOOP** button again. The instrument will return to normal playback, and the button will go dark.

Tip: You can also specify a certain part of the song that you want to repeatedly play back (A-B loop playback; see the Owner’s Manual, PDF).

Customizing and saving your styles and keyboard sets



Setting styles and parts

After making the following changes in style mode (the STYLE/[MUSIC STYLE] button will light) and then turning off the power, the XE20 will return to its original settings. Save your favorite settings in a set list.

Muting parts and changing sounds

On the keyboard part (upper 1–3 and lower) and on the accompaniment part (drums, percussion, bass and other parts), you can mute (turn off) individual parts, or change the part's sound.

Muting

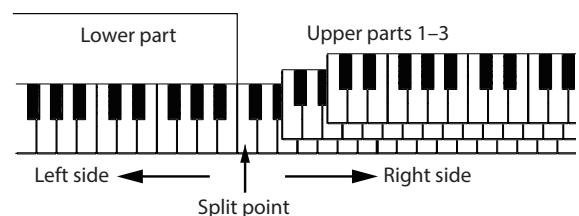
- Pressing the part buttons will mute the respective part(s) (the buttons will go dark). Pressing the buttons again will cancel muting (the button will light).

Changing sounds

- Press the part button for the part you want to change while holding down the [SHIFT] button (the part button will blink). **SOUND** and the sound name will blink on the display.
Note: The sounds for "other parts" cannot be changed.
- Use the dial or the +/- buttons to select a sound.
- Press the [SHIFT] button to return to the previous mode.

Setting a split

You can divide the keyboard into a high note range (for upper 1–3 parts) and a low note range (for lower part). This is called a "split function," and the key where the sound changes (the next note directly below the upper part) is called the "split point."



- To turn the split on:** Press the SPLIT button to turn the split function on (the button will light). The keyboard will be divided into two ranges.
- To turn the split off:** Press the SPLIT button once more to turn the split off (the button will go dark). The entire keyboard range will play upper parts 1–3.
- To change the split point:** Press any key while holding down the SPLIT button.

Transposing

You can change the key of this instrument in semitones, over a range of ± 1 octave.

The key that is currently set is shown in the display.

- To lower the key:** Press the TRANSPOSE \flat /[OCTAVE -] button.
- To raise the key:** Press the TRANSPOSE \sharp /[OCTAVE +] button.
- To reset the key:** Press both the TRANSPOSE \flat /[OCTAVE -] and TRANSPOSE \sharp /[OCTAVE +] buttons together.

■ Changing the octave

You can change the pitch of the note that actually sounds when you play a note on the keyboard, up or down in one-octave units. You can set the octave within a range of ± 2 octaves.

- **To lower the octave:** Press the TRANSPOSE \flat /[OCTAVE -] button while holding the [SHIFT] button.
- **To raise the octave:** Press the TRANSPOSE \sharp /[OCTAVE +] button while holding down the [SHIFT] button.

Adding harmony to a melody

This adds a harmony to the melody you are playing, to match the chord. The harmony will vary depending on the style you have selected.

1. Press the ENSEMBLE button.
2. Press the SPLIT button to activate the keyboard split feature (the button will light).
3. Play a chord within the chord recognition range, and play a melody with your right hand.

Applying effects

Each keyboard set contains two effects (effects 1 and 2), which change the final output depending on the amount of sound that is sent through the effects (the send level).

1. Press the SETTING/[MEDIA] button.
 - Press the CATEGORY button $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ to select from the P14–21 effects (for effect 1 or 2) and the part to which the effect will be applied (lower, upper 1–3), on the screen.
2. Use the dial or the +/- buttons to set the effect send level. When the send level is at “0”, the effect will not be heard. The greater the send level, the more you will hear the effect.

Tip: When the effect type is “reverb,” use the REVERB button to switch the reverb on and off.

Tip: If you want to save your settings, save them as a set list.

Selecting the equalizer

You can add an equalizer effect to make the sound outputted from the built-in speakers easier to listen to, or to adjust the tonal character of the sound to match the musical genre you are playing.

1. Press the SETTING/[MEDIA] button.
2. Press the CATEGORY button $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ to select “P12:Speaker EQ”.
3. Select the equalizer using the dial or the +/- buttons.
4. Press the [SHIFT] button to return to the previous mode.

Tip: If you want to save your setting, save it as a set list.

Saving the set list (WRITE)

You can save settings such as style, tempo, keyboard sets and effects in a set list. Once you have customized the settings for a style, we recommend that you save your settings as a set list.

See “Selecting a set list” (page 7) for details on how to use the set list.

1. In style mode, customize the style such as changing the sound of the keyboard parts, the octave and so on (see page 11 “Customizing and saving your styles and keyboard sets”).

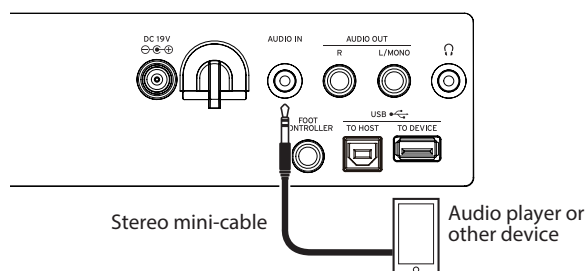
2. Press the BANK/WRITE button to select the bank to save to. The bank will change in sequential order (A→B→C...J→A...) with each press of the BANK/WRITE button. Press the BANK/WRITE button while holding the [SHIFT] button to reverse the order.

Banks A–B: preloaded; **Banks C–J:** initialized

3. Press one of buttons 1–4 while holding down the BANK/WRITE button. Your settings will be saved to the set list, and the button you pressed will light.

Tip: Bank A-1 will be selected right after the power is turned on. The keyboard set will be “German Piano”.

Connecting to audio equipment



Playing sounds from your audio device through the XE20


You can connect a device such as an audio player to the AUDIO IN jack (stereo mini-phone jack) on the rear panel of the XE20, or connect a computer to the XE20 via the USB port. In either case, you'll be able to hear the sound of the audio device or computer playing back through the built-in speakers of the XE20. You can also play along with the sound.

■ Playing audio from devices connected to the AUDIO IN jack

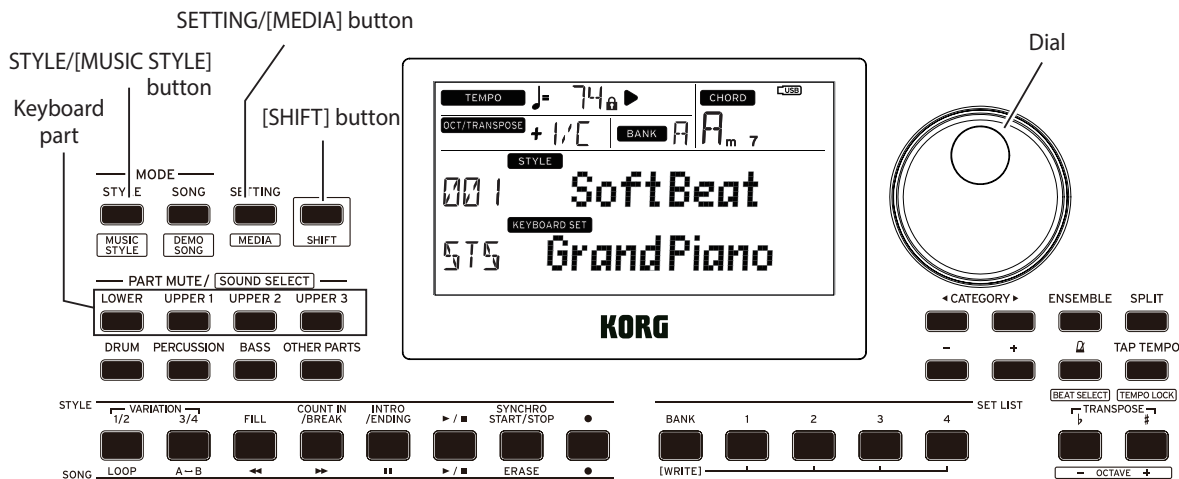
1. Turn the volume on this instrument and on your audio device all the way down, and then turn the power off on both units.
2. Connect your audio device to the AUDIO IN jack on the rear panel of this instrument using a stereo mini-cable.
3. Turn the power of the audio device on, and then turn on the power of the XE20.
4. Play back sound on the audio device, slowly turning up the volume. As you raise the volume on the XE20, you should be able to hear the sound coming through the speakers.
5. To adjust the volume balance, raise the volume on your audio device while playing the keyboard of the XE20 along with the sound. To adjust the overall volume level, use the VOLUME knob. *Tip:* You can adjust the input level of the audio device using the “AudioInLevel” parameter in the settings function. See the Owner’s Manual (PDF) for details.
6. When turning off the power, stop playback on the audio device, turn off the XE20, and then turn off your audio device, in that order.

■ Playing audio from a computer connected to the USB TO HOST port

1. Turn the volume all the way down on both the XE20 and your computer.
2. Connect the computer to the USB TO HOST port on the rear panel using a USB cable.
3. Play back sound on the computer while slowly turning up the volume. As you raise the volume on the XE20, you should be able to hear the sound coming through the speakers.
4. To adjust the volume balance, raise the volume on your computer while playing the keyboard of the XE20, along with the sound played back from the computer.

 When connecting to your computer, you may hear a loud noise depending on the settings, so adjust the volume on your computer.

Other settings



Changing the auto power-off function

This instrument has an auto power-off function that automatically turns off the power when the unit has not been played or operated for a certain length of time. The time interval is set to 30 minutes at factory default, but this can be changed.


1. Press the **SETTING/[MEDIA]** button to enter the settings function.
2. Press the **CATEGORY** button ◀▶ several times to select "P22: Auto PowerOff."
3. Turn the dial to select "Disable" or a specific time after which the power will turn off.
4. Press the **[SHIFT]** button to return to the previous mode.

Changing the pedal polarity

If the sound does not sustain when you press the pedal connected to the rear panel of this instrument, but the sound does sustain when you take your foot off, you will need to change the XE20's pedal polarity setting.

1. Press the **SETTING/[MEDIA]** button to enter the settings function.
2. Press the **CATEGORY** button ◀▶ several times to select "P03: Pedal Polarity."
3. Turn the dial to change the polarity.
 - (KORG): This is the factory default setting. Use this setting when using a DS-1H, PS-1 or PS-3 pedal.
 - + (Reverse): This setting reverses the effect made when operating the pedal.
4. Press the **[SHIFT]** button to return to the previous mode.

Main Specifications

Function	XE20/XE20SP	
Keyboard	NH (Natural Weighted Hammer Action) Keyboard 88 keys (A0-C8)	
	Touch control	Soft (light), medium (standard), hard (heavier), fixed
Sound generator	Stereo PCM sound generator	
Maximum polyphony	184 voices (Maximum of 120 voices (German Piano and Italy Piano sounds); maximum of 64 voices (other sounds))	
Sounds	More than 705 sounds; 41 drum kits (including the GM-compatible sound set)	
Effects	Accompaniment part: 2 stereo digital multi-effects Keyboard part: 2 stereo digital multi-effects	
Styles	More than 280 presets	
Audio player	MP3 (44.1 kHz) WAV (44.1 kHz)	
Sequencer	Playback: SMF (Standard MIDI File) format 0 or 1 Recording: Original format (a function is available to convert and output to SMF0)	
Scales (Temperament)	9 types	
Input/output jacks	FOOT CONTROLLER jack	6.3 mm (1/4") phone jack
	AUDIO IN jack	3.5 mm (1/8") stereo mini-phone jack
	AUDIO OUT L/MONO, R jacks	6.3 mm (1/4") phone jack (unbalanced)
	Headphone jack	3.5 mm (1/8") stereo mini-phone jack
	USB TO DEVICE port	USB Type-A: For connecting USB flash memory and controllers
	USB TO HOST port	USB Type-B: For connecting personal computers
	PEDAL jack	For connecting damper pedal (included with the XE20), pedal unit (included with the XE20SP), PU-2 pedal unit (sold separately)
Speaker system	Amp: 18 W × 2	
	Speakers: 57 mm (2.24") × 126 mm (4.96") Elliptical speakers × 2 (bass reflex box type)	
	Speaker EQ: 8 types	
MIDI	USB MIDI	
Display	Custom LCD with backlighting	
Power supply	AC adapter (DC19V, )	
Power consumption	13 W	
Dimensions (W × D × H)	XE20: 1,312 × 336 × 118 mm/51.65 × 13.23 × 4.65 inches (excluding music stand) XE20SP: 1,312 × 336 × 751 mm / 51.65 × 13.23 × 29.57 inches (excluding music stand)	
Weight	XE20: 11.4 kg / 25.13 lbs. (excluding music stand) XE20SP: 21 kg / 46.30 lbs. (excluding music stand)	
Included items	Quick Start Guide (this document), AC adapter, sheet music stand, damper pedal (XE20 only), stand with pedal unit (XE20SP only)	

Function	XE20/XE20SP
Accessories (sold separately)	DS-1H damper pedal (half-pedal effect operates only with German Piano and Italy Piano sounds) PU-2 pedal unit (damper half-pedal effect and sostenuto operate only with German Piano and Italy Piano sounds) PS-1 pedal switch PS-3 pedal switch EXP-2 foot controller

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

Merci d'avoir choisi le piano d'ensemble numérique XE20/XE20SP de Korg. Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les possibilités offertes par l'instrument, veuillez lire attentivement ce manuel.

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant et contactez votre revendeur korg le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

Note concernant les dispositions (Seulement EU)



Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle. Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement.

La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

Gestion des données

Une procédure incorrecte ou un mauvais fonctionnement peut entraîner la perte du contenu de la mémoire, aussi nous vous recommandons de sauvegarder vos données importantes sur support de stockage USB ou un autre type de support. Korg décline toute responsabilité pour tout dommage résultant de la perte de données.

AVERTISSEMENT DE COPYRIGHT

- Cet appareil professionnel est destiné à l'enregistrement de morceaux dont vous êtes l'ayant droit ou pour lesquels vous avez obtenu la permission de l'ayant droit. Sachez qu'une telle permission est requise pour tout morceau que vous comptez utiliser en public, à la radio, à des fins commerciales ou toute autre activité à but lucratif. L'utilisation de morceaux dont vous ne détenez pas les droits d'auteur et pour lesquels vous n'avez reçu aucune permission de l'ayant droit vous expose à des poursuites judiciaires. Si vous n'êtes pas sûr de vos droits sur une oeuvre, veuillez consulter un avocat spécialisé.

KORG DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR QUELQUE INFRACTION QUE CE SOIT, MEME SI ELLE A ETE COMMISE AVEC UN PRODUIT KORG.

- Les données contenues dans ou accompagnant ce produit ne peuvent pas être extraites, enregistrées ni sauvegardées sous quelque forme similaire à leur état original, ni distribuées ou rendues accessibles au public sur internet. Le contenu de ce produit (comme par exemple les programmes sonores, données de style, motifs d'accompagnement, données MIDI, données d'échantillon PCM, données audio, système d'exploitation, etc.) sont la propriété intellectuelle de KORG Inc. ou du matériel soumis au droit d'auteur et utilisé par KORG Inc. sous licence de tiers. L'utilisation du contenu mentionné ci-dessus afin de produire ou de jouer des oeuvres musicales, ou d'enregistrer et de distribuer de telles oeuvres, ne nécessite pas l'autorisation de KORG Inc.

* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

Au sujet de ce manuel

La documentation du XE20 comprend les manuels suivants.

- Guide de prise en main (le document imprimé que vous lisez)
- Manuel d'utilisation (fichier PDF)
- Voice Name List (fichier PDF)
- Stand Assembly Guide (version imprimée, XE20SP uniquement)

Guide de prise en main (le document imprimé que vous lisez)

Lisez d'abord ce manuel. Il décrit l'utilisation des fonctions de base et d'autres fonctions du XE20.

Manuel d'utilisation (fichier PDF)

Il décrit en détail l'utilisation des fonctions du XE20.

Voice Name List (fichier PDF)

Cette liste énumère les styles, morceaux de démonstration et autres données du XE20.

Stand Assembly Guide (version imprimée, XE20SP uniquement)

Décrit le montage du pied pour le XE20SP.

Téléchargez le fichier PDF sur le site Internet de Korg.
www.korg.com

■ Conventions utilisées dans ce manuel

Symboles , *Remarque*, *Astuce*

Ces symboles signalent respectivement un avertissement, une remarque supplémentaire ou une astuce.

■ Saisies d'écran du manuel

Les valeurs des paramètres figurant dans les illustrations de ce manuel sont uniquement fournies à titre d'exemple; elles ne correspondent pas nécessairement aux réglages qui apparaissent sur l'écran de votre instrument.

Sommaire

Principales fonctions	19
Préparatifs	20
Utilisation de l'adaptateur secteur.....	20
Mise sous/hors tension.....	20
Utilisation du pupitre.....	20
Utilisation d'un casque.....	20
Utilisation d'une pédale.....	20
Jeu de sons divers	21
Sélection du son de piano à queue.....	21
Sélection de sons dans le style set.....	21
Sélection d'une set list.....	21
Jeu avec métronome.....	21
Réglage du tempo.....	21
Jeu avec l'accompagnement automatique	22
Jeu avec le style choisi.....	22
Ajout d'une intro ou de variations à votre jeu.....	23
Enregistrement de votre jeu.....	23
Jouer sur le XE20 en lisant un morceau	24
Écoute des morceaux de démonstration.....	24
Jeu avec un morceau.....	24
Lecture en boucle d'une partie de morceau.....	24
Personnalisation et sauvegarde de styles et keyboard sets	25
Réglages des styles et parties.....	25
Ajout d'une harmonie à la mélodie.....	26
Utilisation des effets.....	26
Sélection de l'égaliseur.....	26
Sauvegarde d'une set list (WRITE).....	26
Connexion à un appareil audio	26
Lire le son d'un appareil audio sur le XE20.....	26
Autres réglages	28
Changer le délai de la fonction de coupure automatique de l'alimentation.....	28
Changement de polarité de la pédale.....	28
Caractéristiques principales	29
Liste des accords reconnus	71

Principales fonctions

Sons de piano de haute définition

Le XE20 bénéficie de sons de piano à queue unique et de haute définition portant la signature de Korg, comme le son de German Piano. Une simple pression d'un bouton permet de sélectionner du son de piano à queue ainsi que de nombreux autres sons..... page 21

Jeu de sons divers

Le XE20 vous permet de jouer un large éventail de sons d'instruments variés en plus des sons de piano, violon, saxophone, batterie, etc.

..... page 21



Jeu avec un style (accompagnement automatique)

Vous pouvez choisir parmi une sélection de "styles" variés, qui font office de groupe d'accompagnement ou de rythme d'accompagnement. Jouez une mélodie de la main droite en jouant un accord de la main gauche..... page 22



Lecture d'une source sonore sur clé USB

Le XE20 permet de lire des fichiers MP3, WAV et SMF stockés sur une clé USB. Sélectionnez le son voulu et amusez-vous en accompagnant des fichiers. page 24



Connexion d'un dispositif externe et lecture de fichiers audio

Vous pouvez restituer le son de dispositifs externes tels qu'un lecteur MP3, un smartphone ou un autre appareil mobile, un ordinateur, etc. via les haut-parleurs intégrés du XE20. page 26

Ajout d'effets aux sons

Vous pouvez appliquer un effet de distorsion ou de réverbération aux sons de l'instrument pour modifier leur caractère..... page 26

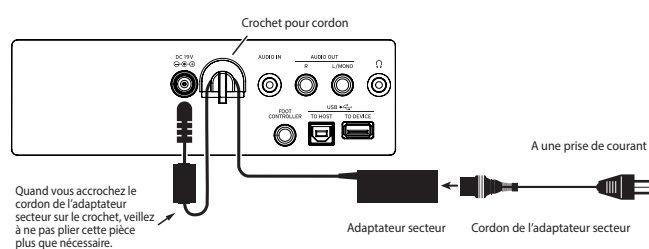
Préparatifs

Le XE20SP est livré avec un pied incluant un pédalier et destiné à être utilisé uniquement avec le XE20SP. Suivez la procédure ci-dessous après le montage du pied.

Utilisation de l'adaptateur secteur

1. Veillez à ce que l'instrument soit hors tension.
2. Branchez la fiche CC de l'adaptateur secteur fourni à la prise DC 19V sur le panneau arrière du XE20.
 - Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation de tout autre adaptateur secteur pourrait causer des dysfonctionnements.

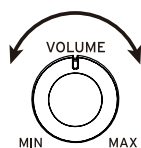
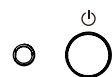
Enroulez le cordon de l'adaptateur secteur autour du crochet prévu à cet effet. N'appliquez jamais de force excessive pour retirer le cordon du crochet.



3. Branchez la fiche secteur de l'adaptateur à une prise de courant de tension appropriée.
 - Veillez à ce que la prise de courant fournisse bien un courant de tension compatible avec l'adaptateur secteur.

Mise sous/hors tension

1. Tournez la commande VOLUME à fond à gauche pour réduire le volume au minimum.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation (⏻) pour mettre l'instrument sous tension. Pour mettre l'instrument hors tension, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé jusqu'à ce que le message "Power Off" s'affiche.



3. Réglez le volume avec la commande VOLUME.

Jouez quelques notes sur le clavier pour ajuster le volume et vérifier le son.

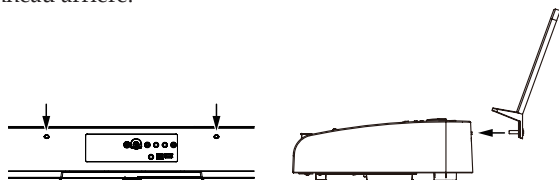
Cette commande contrôle le volume des haut-parleurs intégrés et le niveau du signal de la prise casque (🔊) et des prises AUDIO OUT.

Remarque: La fonction de coupure automatique de l'alimentation met automatiquement le XE20 hors tension quand un délai prédéterminé s'écoule sans que l'instrument soit joué ou manipulé.

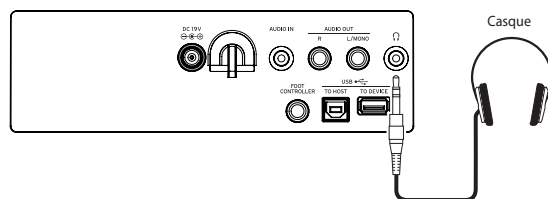
Ce délai est réglé sur 30 minutes à l'usine. Vous pouvez changer le délai d'activation (voyez page 28 "Changer le délai de la fonction de coupure automatique de l'alimentation").

Utilisation du pupitre

Insérez le pupitre dans les deux orifices prévus à cet effet sur le panneau arrière.



Utilisation d'un casque



- Branchez la fiche minijack stéréo d'un casque disponible dans le commerce à la prise casque (🔊) du panneau arrière.

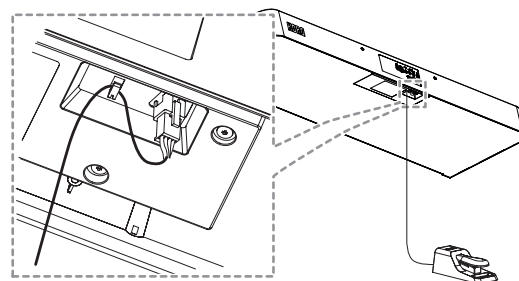
Remarque: Le son des haut-parleurs intégrés est coupé quand un casque est branché à la prise casque (mais le signal de l'instrument est restitué via les prises AUDIO OUT).

Une écoute prolongée à volume élevé peut endommager votre ouïe. Évitez donc de régler le volume sur un niveau excessif.

Utilisation d'une pédale

Vous pouvez utiliser une pédale avec cet instrument pour soutenir les notes jouées, même après le relâchement des touches, comme la pédale forte d'un piano.

- **Pour le XE20:** pédale forte fournie avec le XE20 ou pédalier PU-2 (vendu séparément)
 - **Pour le XE20SP:** pédalier fourni avec le XE20SP et destiné à être fixé au pied
- Branchez la pédale à la prise PEDAL sur le dessous du clavier.



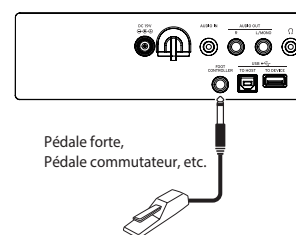
Astuce: Avec les sons de German Piano et de Italy Piano, le pédalier fourni avec le XE20SP (ou le PU-2, vendu séparément) permet de varier l'intensité de l'effet de pédale forte (effet "demi-pédale") en enfonçant plus ou moins la pédale.

Astuce: Dans le cas du pédalier fourni avec le XE20SP (ou le PU-2, vendu séparément), la pédale de soutien produit uniquement un effet sur les sons de German Piano et de Italy Piano.

- **XE20, XE20SP:** Quand vous utilisez la pédale forte DS-1H (vendu séparément) ou la pédale commutateur PS-1/PS-3 (vendu séparément)

Branchez la pédale à la prise FOOT CONTROLLER du panneau arrière.

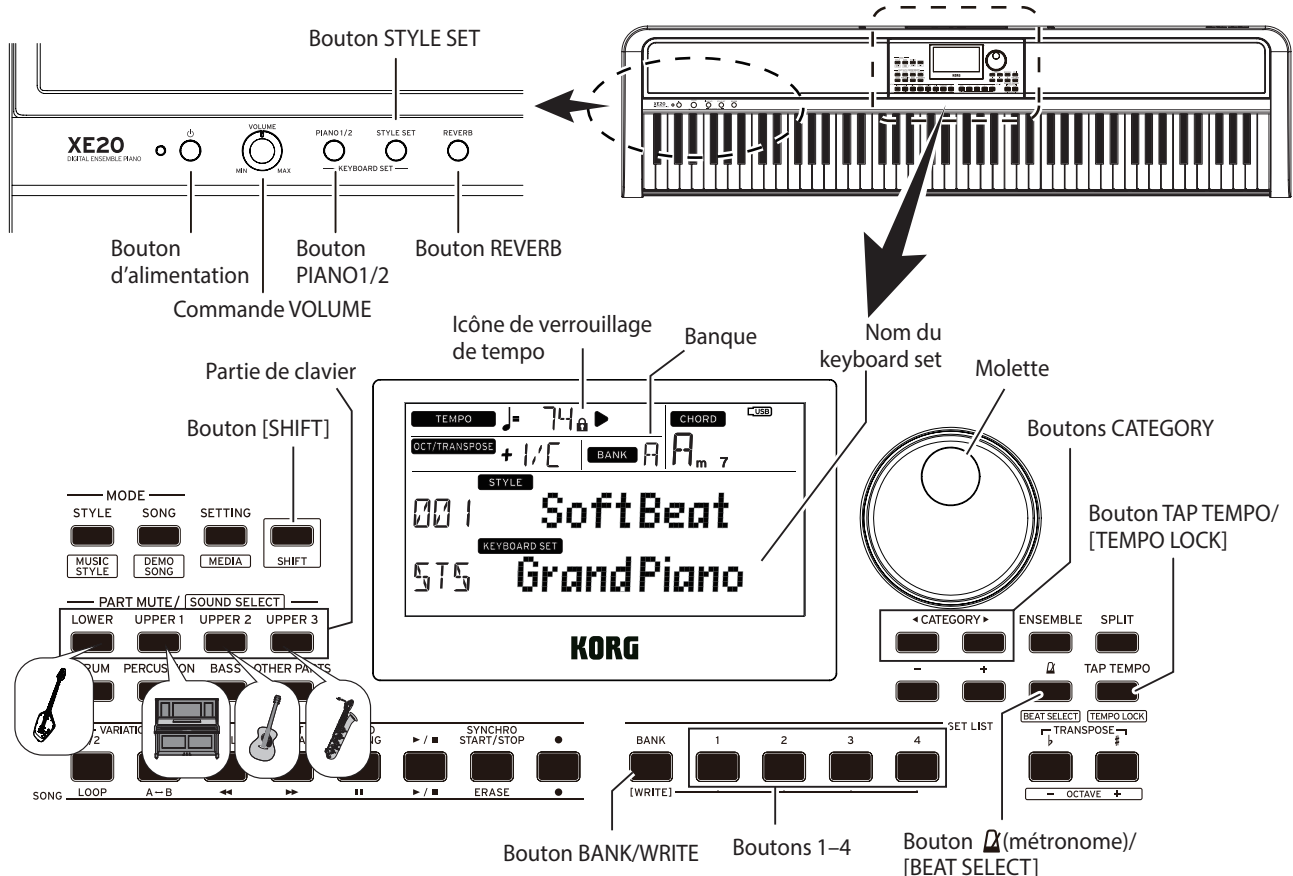
Astuce: Avec les sons de German Piano et de Italy Piano, la pédale forte DS-1H permet de varier l'intensité de l'effet de pédale forte (effet "demi-pédale") en enfonçant plus ou moins la pédale.



Remarque: Notez que l'effet de pédale forte n'influence pas la partie Lower du clavier.

Astuce: Si la pédale ne fonctionne pas correctement, inversez sa polarité (voyez page 28 "Changement de polarité de la pédale").

Jeu de sons divers



Sélection du son de piano à queue

- **Appuyez sur le bouton PIANO1/2.**
Ce bouton vous permet de sélectionner rapidement le son de piano à queue. Chaque pression de ce bouton permet d'alterner entre les sons de piano 1 et 2.
Piano 1: German Piano (piano allemand)
Piano 2: Italy Piano (piano italien)

Sélection de sons dans le style set

Un "keyboard set" désigne un groupe de sons combinés que vous jouez sur le clavier. Divers sons tels que piano, cordes, synthé, batterie, etc. sont assignés aux quatre parties (Lower et Upper 1-3). Ces quatre parties forment ensemble ce que nous appelons une **partie de clavier**.

Astuce: Vous trouverez la liste des keyboard sets et des sons dans le fascicule "Voice Name List" (PDF).

1. **Appuyez sur le bouton STYLE SET.**
Le keyboard set le plus approprié pour le style est rappelé.

Sélection d'une set list

Les set lists permettent de sauvegarder et de rappeler rapidement vos réglages favoris (style, tempo, effets, etc.; voyez page 26 "Sauvegarde d'une set list (WRITE)"). Les set lists recommandées sont stockées dans les mémoires 1-4 des banques A et B. La banque A-1 est sélectionnée après la mise sous tension. Le keyboard set "German Piano" est actif.

1. **Appuyez plusieurs fois sur le bouton BANK/WRITE pour sélectionner la banque.**
Astuce: Une pression sur ce bouton en maintenant enfoncé le bouton [SHIFT] permet de sélectionner les banques dans l'ordre inverse.
2. **Sélectionnez une set list avec les boutons 1-4.**

Jeu avec métronome

Vous pouvez travailler votre rythme en réglant le tempo et le type de mesure du métronome.

- **Activation du métronome:** Appuyez sur le bouton (métronome)/[BEAT SELECT] pour activer le métronome (le bouton s'allume) et enfoncez le même bouton pour l'arrêter.
- **Réglage de la mesure:** Appuyez plusieurs fois sur le bouton (métronome)/[BEAT SELECT] tout en maintenant enfoncé le bouton [SHIFT].
- **Réglage du volume:** Tournez la molette tout en maintenant enfoncé le bouton (métronome)/[BEAT SELECT].

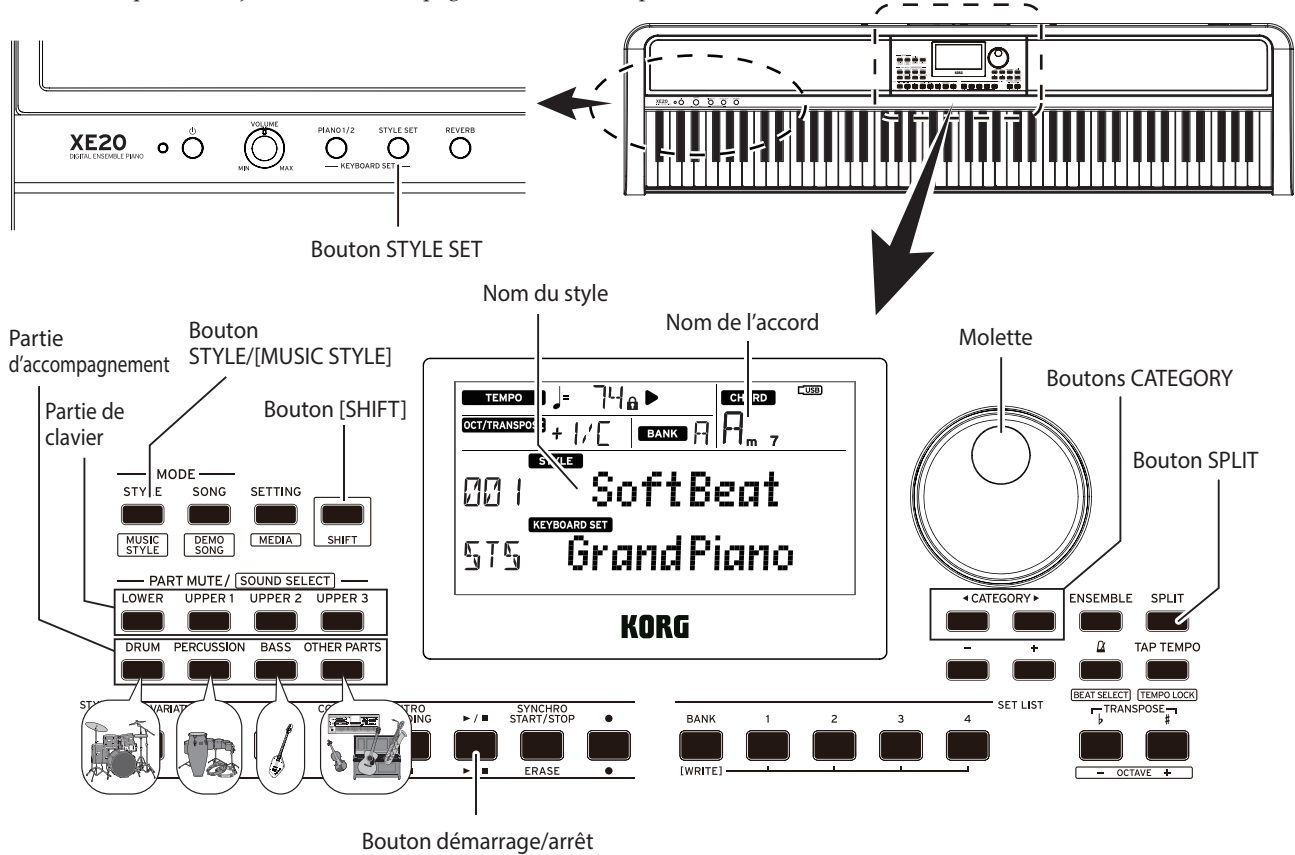
Astuce: Pour régler la mesure et le volume, vous pouvez aussi enfoncez une touche déterminée du clavier tout en maintenant enfoncé le bouton (métronome)/[BEAT SELECT]. (Pour des détails, voyez le "Manuel d'utilisation (PDF)".)

Réglage du tempo

- **Tournez la molette tout en maintenant enfoncé le bouton [SHIFT].**
- **Appliquez au bouton TAP TEMPO/[TEMPO LOCK] un nombre de pressions égal au nombre de battements de la mesure visée, et au tempo voulu.** (Par exemple, pour une mesure en 4/4, appuyez quatre fois sur le bouton ; pour une mesure en 3/4, enfoncez trois fois le bouton.)
Remarque: Toute pression supplémentaire sur le bouton TAP TEMPO/[TEMPO LOCK] démarre l'accompagnement (fonction tap start).
- **Verrouillage du tempo:** Appuyez sur le bouton TAP TEMPO/[TEMPO LOCK] tout en maintenant enfoncé le bouton [SHIFT] (l'icône de verrouillage de tempo s'allume sur l'écran).
Astuce: Pour régler le tempo, vous pouvez aussi enfoncez une touche déterminée du clavier tout en maintenant enfoncé le bouton (métronome)/[BEAT SELECT]. (Pour des détails, voyez le "Manuel d'utilisation (PDF)".)

Jeu avec l'accompagnement automatique

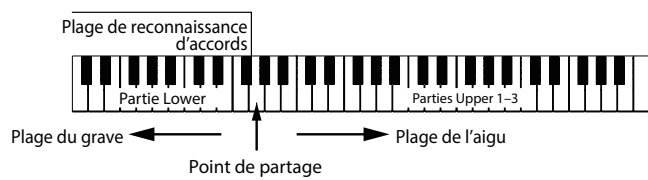
Cette fonction permet de jouer avec l'accompagnement automatique.



Jeu avec le style choisi

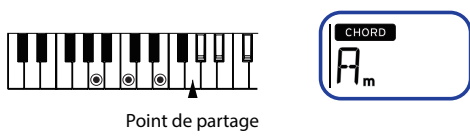
Les sons utilisés dans un style (accompagnement automatique) sont assignés à quatre parties (Drum, Percussion, Bass et Other Parts). Ces quatre parties forment ensemble ce que nous appelons une **partie d'accompagnement**.

1. Appuyez sur le bouton **STYLE/[MUSIC STYLE]** pour activer le mode de style.
Le bouton **STYLE** clignote sur l'écran et le nom du style est affiché.
2. Sélectionnez le style avec la molette ou les boutons +/-.
Utilisez les boutons **CATEGORY** pour sélectionner le style parmi divers genres musicaux.
3. Appuyez sur le bouton **STYLE SET**.
Un keyboard set approprié pour le style est rappelé.
4. Appuyez sur le bouton **SPLIT** pour activer la fonction de partage de clavier (le bouton s'allume).
Quand vous activez la fonction de partage, toutes les touches à gauche du point de partage (la partie Lower du clavier) font office de "plage de reconnaissance d'accords".
Désactivez le partage pour étendre la plage de reconnaissance d'accords au clavier entier.



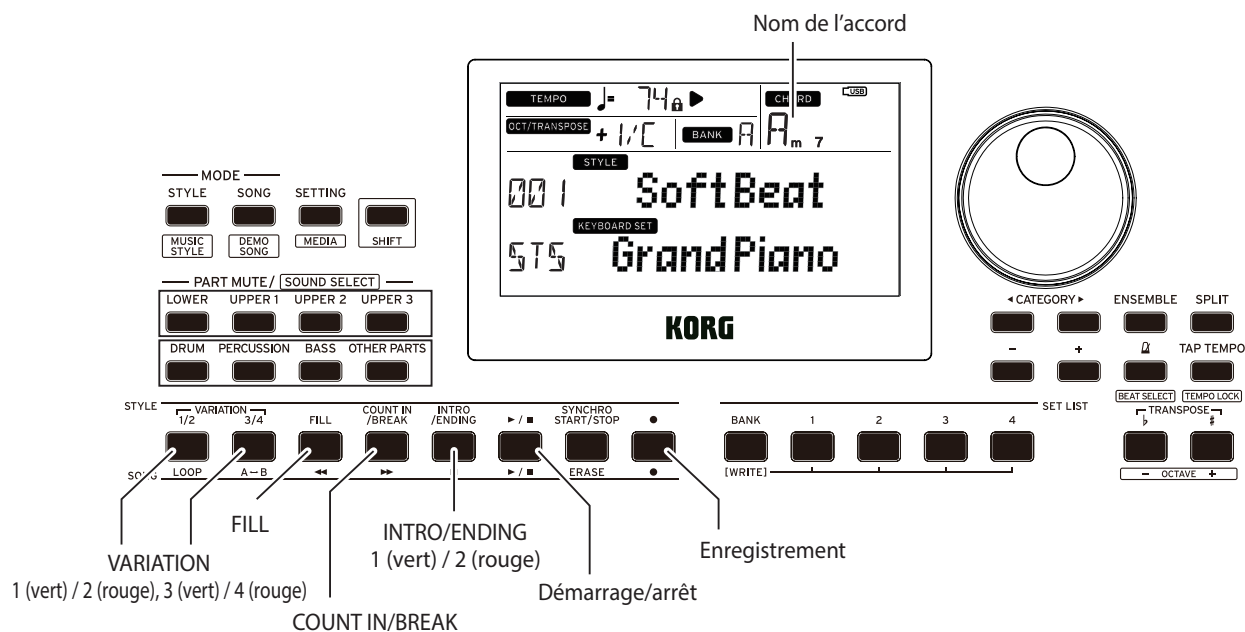
Astuce: Pour modifier le point de partage, enfoncez une touche en appuyant sur le bouton **SPLIT**. Voyez page 25 "Définir un partage de clavier" pour des détails sur la fonction de partage.

5. Jouez un accord dans la plage de reconnaissance d'accords.
Le nom de l'accord joué est identifié et affiché sur l'écran.



6. Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt.
L'accompagnement automatique démarre et le bouton démarrage/arrêt s'allume en vert.
7. Jouez une mélodie à droite du point de partage tout en jouant un accord dans la plage de reconnaissance d'accords.
Quand vous jouez un autre accord, l'accompagnement s'aligne automatiquement.
Astuce: Pour vérifier les accords reconnus par cet instrument, voyez la "Liste des accords reconnus" (page 71).

8. Pour arrêter l'accompagnement automatique, appuyez sur le bouton démarrage/arrêt.



Ajout d'une intro ou de variations à votre jeu

Vous pouvez ajouter une intro au morceau que vous jouez, mais aussi des transitions ("fill") et des breaks ainsi qu'une finale ("ending") pour terminer avec style.

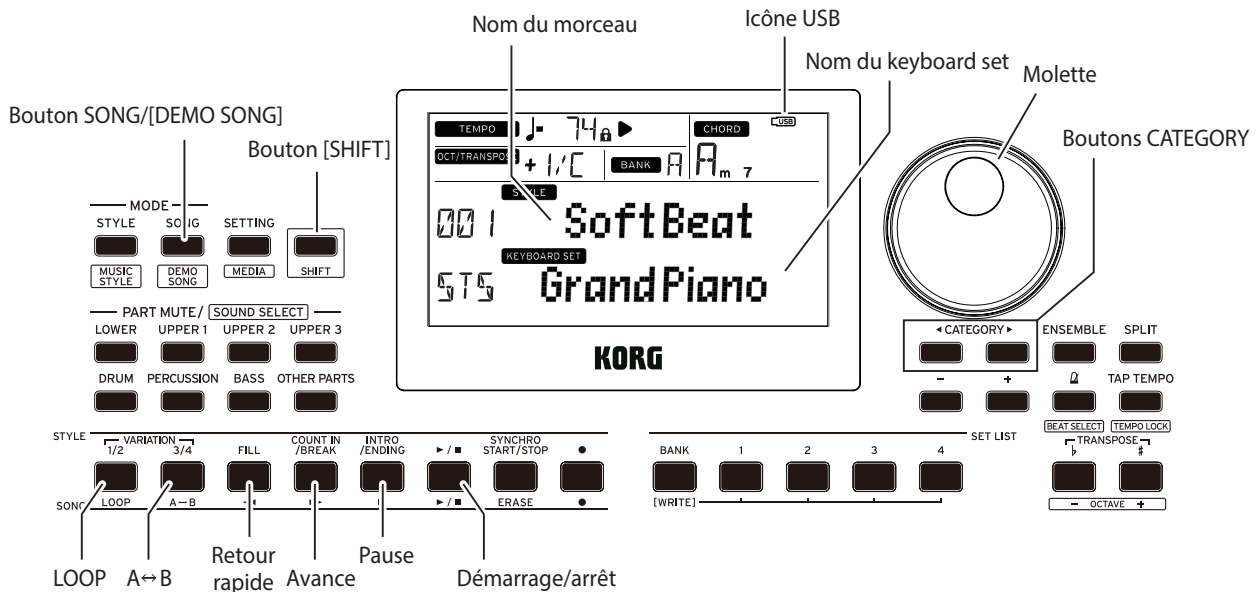
1. Effectuez les étapes 1–4 sous "Jeu avec le style choisi" (page 22).
2. Utilisez les boutons VARIATION 1/2 ou 3/4 pour choisir une variation.
Chaque pression de ces boutons sélectionne alternativement la variation 1 (bouton allumé en vert) et la variation 2 (allumé en rouge) ou la variation 3 (allumé en vert) et la variation 4 (allumé en rouge).
Le degré de complexité de l'arrangement augmente progressivement de la variation 1 à la variation 4.
3. Appuyez sur le bouton INTRO/ENDING pour sélectionner l'intro.
Chaque pression de ce bouton sélectionne alternativement l'intro 1 (bouton allumé en vert) et l'intro 2 (allumé en rouge).
L'intro 1 et la finale ("ending") 1 comportent des changements d'accord harmonisés, tandis que l'intro 2 et la finale 2 comportent des accords fixes.
Astuce: Quand vous appuyez sur le bouton INTRO/ENDING avant de commencer à jouer, l'instrument active l'intro. Une fois que vous jouez, une pression de ce bouton lance la finale.
4. Jouez un accord dans la plage de reconnaissance d'accords.
Le nom de l'accord joué est identifié et affiché sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt.
L'intro démarre, suivie de l'accompagnement de variation.
6. Jouez les accords de la main gauche et la mélodie de la main droite.
7. Utilisez les boutons VARIATION 1/2 et 3/4 ainsi que les boutons FILL et COUNT IN/BREAK pour modifier la lecture du morceau pendant votre jeu.
8. Pour terminer le morceau, appuyez sur le bouton INTRO/ENDING et sélectionnez la finale.
Chaque pression de ce bouton sélectionne alternativement la finale 1 (bouton allumé en vert) et la finale 2 (allumé en rouge).
L'accompagnement s'arrête après la finale.

Enregistrement de votre jeu

Vous pouvez enregistrer votre performance quand vous jouez avec l'accompagnement automatique.

1. Effectuez les étapes 1–5 sous "Jeu avec le style choisi" (page 22) ou les étapes 1–4 sous "Ajout d'une intro ou de variations à votre jeu" (page 23).
2. Appuyez sur le bouton d'enregistrement pour activer le mode paré à enregistrer (le bouton s'allume en rouge).
3. Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt pour démarrer l'enregistrement.
4. Jouez les accords de la main gauche et la mélodie de la main droite.
5. Utilisez les boutons VARIATION 1/2 et 3/4 ainsi que les boutons FILL et COUNT IN/BREAK pour modifier la lecture du morceau pendant votre jeu.
6. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton démarrage/arrêt ou le bouton INTRO/ENDING.
Les données enregistrées sont automatiquement sauvegardées sous forme de morceau utilisateur.
Astuce: Le nom "UserSong" suivi d'un numéro séquentiel est automatiquement assigné au morceau utilisateur.
Astuce: Pour écouter votre enregistrement, voyez "Jeu avec un morceau" (page 24).
Astuce: Vous pouvez enregistrer uniquement la partie de clavier (si par exemple vous jouez du piano) sans utiliser l'accompagnement automatique.
Avant d'appuyer sur le bouton d'enregistrement comme indiqué à l'étape 2, appuyez sur chacun des boutons des parties d'accompagnement (DRUM, PERCUSSION, BASS, OTHER PARTS) pour les étouffer (les boutons s'éteignent), puis appuyez sur le bouton SPLIT pour désactiver le partage.
Pour des détails sur la procédure de coupure d'une partie, voyez "Réglages des styles et parties" (page 25).

Jouer sur le XE20 en lisant un morceau



Écoute des morceaux de démonstration

Le XE20 contient 21 morceaux de démonstration. Cette section décrit comment écouter ces morceaux.

1. Appuyez sur le bouton SONG/[DEMO SONG] tout en maintenant enfoncé le bouton [SHIFT].


SONG clignote sur l'écran et la lecture des morceaux de démonstration commence avec le morceau D01.

Astuce: Sélectionnez d'autres morceaux de démonstration avec la molette ou les boutons +/- . Les morceaux de démonstration sont lus dans l'ordre où vous les avez sélectionnés.

2. Appuyez sur le bouton [SHIFT] pour arrêter la lecture.

Jeu avec un morceau

Vous pouvez jouer sur le XE20 en lisant un morceau.

- Pour lire un fichier MP3, WAV ou un fichier MIDI standard (SMF) sur clé USB, connectez la clé USB contenant les fichiers voulus au port USB TO DEVICE en face arrière. L'icône USB () s'affiche alors en haut à droite de l'écran.

1. Appuyez sur le bouton SONG/[DEMO SONG] pour activer le mode de morceau. **SONG** clignote sur l'écran et le nom du morceau est affiché.

2. Sélectionnez le type de morceau avec les boutons CATEGORY et choisissez le morceau avec la molette ou les boutons +/- . Les divers types de morceaux sont indiqués comme suit par le statut du bouton SONG/[DEMO SONG]:

D01-D21: Morceau de démonstration (le bouton clignote en vert)

001-999: Morceau utilisateur (le bouton clignote en rouge)

M01-M99: Données musicales (le bouton clignote en vert)

Remarque: Les morceaux utilisateur sont les enregistrements des morceaux que vous jouez sur le XE20 (voyez page 23 "Enregistrement de votre jeu").

3. Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt (il s'allume en vert).
4. Accompagnez le morceau lu en jouant sur le clavier.

Astuce: Pour modifier le tempo, voyez "Réglage du tempo" (page 21).

5. Pour arrêter la lecture du morceau, appuyez sur le bouton démarrage/arrêt.

■ Effectuer un retour rapide, une avance rapide ou une pause dans un morceau

- **Bouton de retour rapide:** Une pression de ce bouton permet de reculer d'une mesure. (Dans le cas de fichiers MP3 et WAV, une pression de ce bouton retourne deux secondes en arrière.) Maintenez le bouton enfoncé pour reculer de façon continue.
- **Bouton d'avance:** Une pression de ce bouton permet d'avancer d'une mesure. (Dans le cas de fichiers MP3 et WAV, une pression de ce bouton avance de deux secondes.) Maintenez le bouton enfoncé pour avancer de façon continue.
- **Bouton de pause:** Appuyez sur ce bouton pendant la lecture pour l'interrompre momentanément. Une nouvelle pression sur ce bouton reprend la lecture à l'endroit où vous l'avez interrompue.

Lecture en boucle d'une partie de morceau

Cette fonction permet de répéter le même passage d'un morceau (lecture en boucle).

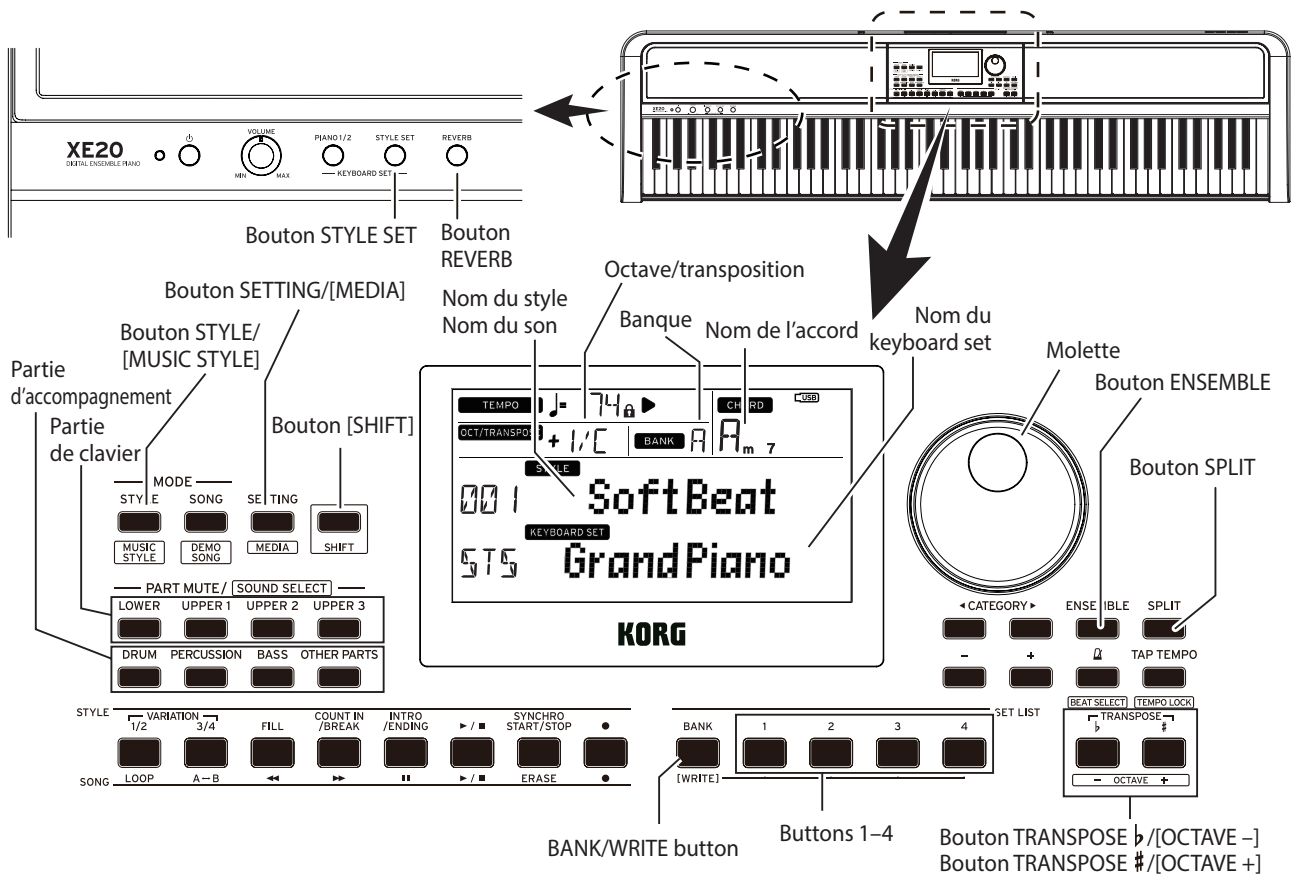
■ Fonction rapide de lecture en boucle

Appuyez sur le bouton LOOP pour lire en boucle la mesure actuelle. (Dans le cas de fichiers MP3 et WAV, le passage mis en boucle commence 1 seconde avant le point correspondant à la pression sur le bouton LOOP.)

1. Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt pour lire le morceau.
2. Appuyez sur le bouton LOOP à la mesure (position) où vous voulez lancer la lecture répétée. (Le bouton s'allume.)
3. Pour arrêter la lecture en boucle, appuyez à nouveau sur le bouton LOOP. La lecture normale reprend et le bouton s'éteint.

Astuce: Vous pouvez aussi définir le passage du morceau que vous voulez lire en boucle (répétition A-B en boucle; voyez le Manuel d'utilisation en fichier PDF).

Personnalisation et sauvegarde de styles et keyboard sets



Réglages des styles et parties

Après avoir effectué les changements suivants en mode de style (le bouton STYLE/[MUSIC STYLE] s'allume) et mis le XE20 hors tension, il retrouve ses réglages originaux. Sauvegardez vos réglages favoris sous forme de set list.

■ Étouffement de parties et changements de sons

Vous pouvez étouffer (couper le son) des parties individuelles ou changer le son d'une partie pour la partie de clavier (Upper 1-3 et Lower) et la partie d'accompagnement (Drum, Percussion, Bass et Other Parts).

Étouffement du son

- Une pression sur un bouton de partie étouffe la partie en question (le bouton s'éteint). Une pression du même bouton annule l'étouffement et rétablit le son de la partie (le bouton s'allume).

Changement de son

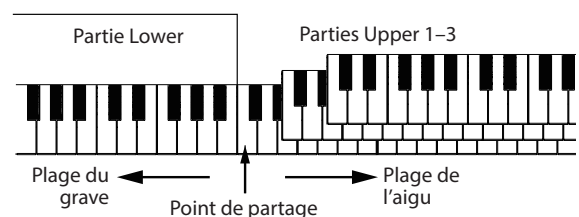
1. Appuyez sur le bouton de partie de l'élément dont vous voulez changer le son tout en maintenant enfoncé le bouton [SHIFT] (le bouton de partie clignote). **SOUND** et le nom du son clignotent sur l'écran.

Remarque: Vous ne pouvez pas changer le son de la partie Other Parts.

2. Sélectionnez un son avec la molette ou les boutons +/-.
3. Appuyez sur le bouton [SHIFT] pour restaurer le mode précédent.

■ Définir un partage de clavier

Cette fonction permet de créer un partage entre la plage de l'aigu (pour les parties Upper 1-3) et la plage du grave (pour la partie Lower). C'est ce que nous appelons la "fonction de partage" (Split). La touche produisant le changement de son (la note juste en dessous de la plage de l'aigu) est appelée le "point de partage".



- **Pour activer le partage de clavier:** Appuyez sur le bouton SPLIT pour activer le partage de clavier (le bouton s'allume). Le clavier est alors divisé en deux plages.
- **Pour désactiver le partage de clavier:** Appuyez à nouveau sur le bouton SPLIT pour désactiver le partage de clavier (le bouton s'éteint). Le clavier entier permet de jouer les parties Upper 1-3.
- **Pour changer le point de partage:** Enfoncez la touche voulue en maintenant enfoncé le bouton SPLIT.

■ Transposition

Vous pouvez changer la tonalité du clavier par pas de demi-ton sur une plage de ± 1 octave. Le réglage de tonalité actuel est indiqué à l'écran.

- **Pour transposer vers le bas:** Appuyez sur le bouton TRANSPOSE \flat /[OCTAVE -].

- **Pour transposer vers le haut:** Appuyez sur le bouton TRANSPOSE #/[OCTAVE +].
- **Pour restaurer la tonalité originale:** Appuyez simultanément sur les boutons TRANSPOSE ♭/[OCTAVE -] et TRANSPOSE #/[OCTAVE +].

■ Changement d'octave

Cette fonction permet de régler la hauteur des notes du clavier vers le haut ou vers le bas pas d'une octave. Vous pouvez ajuster la plage d'octave entre ± 2 octaves.

- **Pour diminuer la hauteur d'une octave:** Appuyez sur le bouton TRANSPOSE ♭/[OCTAVE -] tout en maintenant enfoncé le bouton [SHIFT].
- **Pour augmenter la hauteur d'une octave:** Appuyez sur le bouton TRANSPOSE #/[OCTAVE +] tout en maintenant enfoncé le bouton [SHIFT].

Ajout d'une harmonie à la mélodie

Cette fonction ajoute une harmonie à la mélodie que vous jouez, en se basant sur l'accord. L'harmonie varie selon le style que vous avez sélectionné.

1. Appuyez sur le bouton ENSEMBLE.
2. Appuyez sur le bouton SPLIT pour activer la fonction de partage de clavier (le bouton s'allume).
3. Jouez un accord dans la plage de reconnaissance d'accords et jouez une mélodie de la main droite.

Utilisation des effets

Chaque keyboard set contient deux effets (effet 1 et effet 2) qui modifient le signal final en fonction de la quantité de signal (le 'niveau d'envoi') transmise aux effets.

1. Appuyez sur le bouton SETTING/[MEDIA].
 - Appuyez sur le bouton CATEGORY ◀▶ pour sélectionner à l'écran parmi les effets P14-21 (pour l'effet 1 ou 2) et les parties auxquelles l'effet sera appliqué (Lower, Upper 1-3).
2. Utilisez la molette ou les boutons +/- pour régler le niveau d'envoi à l'effet.

Quand le niveau d'envoi est réglé sur "0", l'effet est inaudible. Plus le niveau d'envoi est élevé, plus l'effet devient audible.

Astuce: Pour le type d'effet "reverb", le bouton REVERB permet d'activer et de désactiver l'effet de réverbération.

Astuce: Si vous souhaitez conserver vos réglages, sauvegardez-les dans une set list.

Sélection de l'égaliseur

Vous pouvez activer un effet d'égaliseur pour régler le son des haut-parleurs intégrés de l'instrument selon votre préférence, ou pour ajuster le caractère du son en fonction du style musical joué.

1. Appuyez sur le bouton SETTING/[MEDIA].
2. Appuyez sur le bouton CATEGORY ◀▶ pour sélectionner "P12:Speaker EQ".
3. Réglez l'égaliseur avec la molette ou les boutons +/-.
4. Appuyez sur le bouton [SHIFT] pour restaurer le mode précédent.

Astuce: Si vous souhaitez conserver votre réglage, sauvegardez-le dans une set list.

Sauvegarde d'une set list (WRITE)

Vous pouvez sauvegarder les réglages tels que le style, le tempo, les keyboard sets et les effets sous forme de "set list". Après avoir modifié les paramètres d'un style, nous vous conseillons de sauvegarder vos réglages sous forme de set list.

Pour plus de détails sur l'utilisation d'une set list, voyez "Sélection d'une set list" (page 21).

1. En mode de style, personnalisez le style en changeant le son des parties de clavier, la plage d'octave, etc. (voyez page 25 "Personnalisation et sauvegarde de styles et keyboard sets").
2. Appuyez sur le bouton BANK/WRITE pour sélectionner la banque de destination pour la sauvegarde.

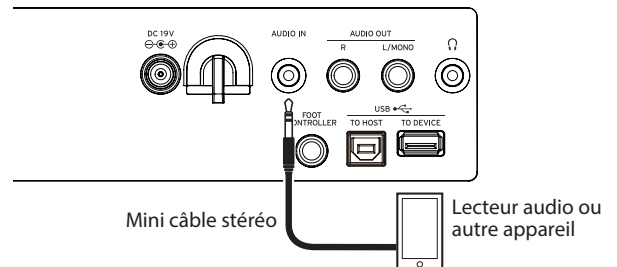
La banque change dans l'ordre séquentiel (A→B→C...J→A...) à chaque pression du bouton BANK/WRITE. Appuyez sur le bouton BANK/WRITE en maintenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour inverser l'ordre.

Banques A-B: chargée à l'usine ; Banques C-J: initialisé
3. Appuyez sur un des boutons 1-4 en maintenant enfoncé le bouton BANK/WRITE.

Vos réglages sont mémorisés dans la set list et le bouton enfoncé s'allume.

Astuce: La banque A-1 est sélectionnée à la mise sous tension de l'instrument. Le keyboard set "German Piano" est actif.

Connexion à un appareil audio



Lire le son d'un appareil audio sur le XE20

Vous pouvez brancher un appareil tel qu'un lecteur audio à la prise AUDIO IN (prise minijack stéréo) sur le panneau arrière du XE20 ou raccorder un ordinateur au XE20 via le port USB. Dans les deux cas, le signal du lecteur audio ou de l'ordinateur est audible sur les haut-parleurs intégrés du XE20. Vous pouvez aussi accompagner le signal de la source externe.

■ Lecture du signal audio d'un appareil branché à la prise AUDIO IN

1. Réglez le volume de cet instrument et de l'appareil audio sur le minimum, puis mettez les deux appareils hors tension.
2. Branchez l'appareil audio à la prise AUDIO IN sur le panneau arrière de cet instrument avec un minicâble stéréo.
3. Mettez d'abord l'appareil audio sous tension, ensuite le XE20.
4. Démarrez la lecture sur l'appareil audio et augmentez progressivement le volume. Augmentez le volume sur le XE20: le signal de l'appareil audio devrait être audible sur les haut-parleurs de l'instrument.

5. Pour équilibrer le volume des appareils, augmentez le volume sur l'appareil audio en jouant sur le clavier du XE20.


La commande VOLUME de l'instrument règle le volume des deux appareils.

Astuce: Vous pouvez régler le niveau d'entrée de l'appareil audio avec le paramètre "AudioInLevel" de la fonction Settings. Pour des détails, voyez le Manuel d'utilisation en fichier PDF.

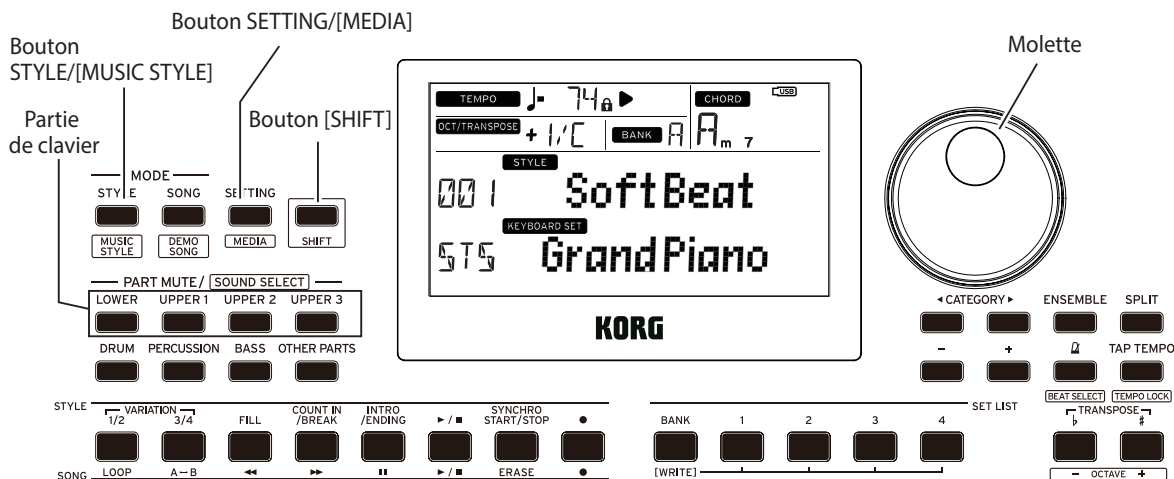
6. Quand vous avez fini de jouer, arrêtez la lecture sur l'appareil audio, mettez le XE20 hors tension, puis l'appareil audio, dans cet ordre.

■ Lecture du signal audio d'un ordinateur relié au port USB TO HOST

1. Réduisez le volume au minimum sur le XE20 et l'ordinateur.
2. Reliez l'ordinateur au port USB TO HOST sur le panneau arrière avec un câble USB.
3. Démarrez la lecture sur l'ordinateur et augmentez progressivement le volume. Augmentez le volume sur le XE20: le signal de l'appareil audio devrait être audible sur les haut-parleurs de l'instrument.
4. Pour équilibrer le volume des appareils, augmentez le volume du signal lu sur l'ordinateur en jouant sur le clavier du XE20.

 Selon les réglages, il se pourrait qu'un bruit fort soit produit quand vous branchez l'ordinateur. Réduisez donc le volume sur l'ordinateur.

Autres réglages



Changer le délai de la fonction de coupure automatique de l'alimentation

La fonction de coupure automatique de l'alimentation met automatiquement l'instrument hors tension quand un délai prédéfini s'écoule sans aucune manipulation ni jeu sur l'instrument. Ce délai est réglé sur 30 minutes à l'usine mais peut être modifié.

1. Appuyez sur le bouton **SETTING/[MEDIA]** pour activer la fonction **Settings**.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **CATEGORY** ◀▶ pour sélectionner "P22: Auto PowerOff".
3. Sélectionnez "Disable" avec la molette (pour désactiver la fonction) ou le délai voulu avant la coupure automatique de l'alimentation.
4. Appuyez sur le bouton **[SHIFT]** pour restaurer le mode précédent.

Changement de polarité de la pédale

Si les notes jouées ne sont pas soutenues quand vous enfoncez la pédale connectée au panneau arrière de cet instrument, mais que l'effet est audible quand vous relevez la pédale, cela signifie que vous devez changer le réglage de polarité de pédale du XE20.

1. Appuyez sur le bouton **SETTING/[MEDIA]** pour activer la fonction **Settings**.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **CATEGORY** ◀▶ pour sélectionner "P03: Pedal Polarity".
3. Tournez la molette pour changer la polarité.
 - (KORG): Il s'agit du réglage adopté à l'usine. Utilisez ce réglage avec une pédale DS-1H, PS-1 ou PS-3.
 - + (Reverse): Ce réglage inverse l'effet de la pédale.
4. Appuyez sur le bouton **[SHIFT]** pour restaurer le mode précédent.

Caractéristiques principales

Fonction	XE20/XE20SP	
Clavier	Clavier NH (mécanisme naturel à marteaux lestés) 88 touches (A0-C8)	
	Commande de toucher	Soft (léger), medium (standard), hard (plus lourd), fixed (fixe)
Générateur de son	PCM stéréo	
Polyphonie maximum	184 voix (120 voix maximum (sons de German Piano et de Italy Piano); 64 voix maximum (autres sons))	
Sons	Plus de 705 sons; 41 kits de batterie (y compris un kit compatible GM)	
Effets	Partie d'accompagnement: 2 multi-effets stéréo numériques Partie de clavier: 2 multi-effets stéréo numériques	
Styles	Plus de 280 préprogrammés	
Lecteur audio	MP3 (44,1 kHz) WAV (44,1 kHz)	
Séquenceur	Lecture: Format SMF (fichier MIDI standard) 0 ou 1 Enregistrement: Format original (intègre une fonction permettant de convertir en format SMF0)	
Gammes (Tempérament)	9 types	
Prises d'entrée/ de sortie	Prise FOOT CONTROLLER	Prise jack de 6,3 mm
	Prise AUDIO IN	Prise minijack stéréo de 3,5 mm
	Prises AUDIO OUT L/ MONO, R	Prise jack de 6,3 mm (asymétrique)
	Prise casque	Prise minijack stéréo de 3,5 mm
	Port USB TO DEVICE	USB Type-A: Pour la connexion d'une clé USB et de contrôleurs
	Port USB TO HOST	USB Type-B: Pour la connexion d'un ordinateur
	Prise PEDAL	Pour la connexion d'une pédale forte (fournie avec le XE20), pédalier (fourni avec le XE20SP), pédalier PU-2 (vendu séparément)
Système sonore	Amplificateur: 18 W × 2	
	Haut-parleurs: 57 mm × 126 mm Haut-parleurs ovales × 2 (enceinte de type bass-reflex)	
	Égalisation des haut-parleurs: 8 types	
MIDI	USB MIDI	
Écran	Écran "Custom" à cristaux liquides avec rétroéclairage	
Alimentation	Adaptateur secteur (DC19V, \ominus \oplus)	
Consommation électrique	13 W	
Dimensions (L × P × H)	XE20: 1.312 × 336 × 118 mm (sans le pupitre) XE20SP: 1.312 × 336 × 751 mm (sans le pupitre)	
Poids	XE20: 11,4 kg (sans le pupitre) XE20SP: 21 kg (sans le pupitre)	
Accessoires fournis	Guide de prise en main (ce document), adaptateur secteur, pupitre, Pédale de résonance (XE20 uniquement), Pied incluant un pédalier (XE20SP uniquement)	

Fonction	XE20/XE20SP
Accessoires (vendus séparément)	Pédale forte DS-1H (l'effet "demi-pédale" est uniquement opérant sur les sons de German Piano et de Italy Piano) Pédalier PU-2 (l'effet "demi-pédale" de la pédale forte et la pédale de soutien sont uniquement opérants sur les sons de German Piano et de Italy Piano) Pédale commutateur PS-1 Pédale commutateur PS-3 Contrôleur au pied EXP-2

* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein digitales Ensemble-Piano XE20/XE20SP von Korg entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vollständig durch, um bei der Bedienung alles richtig zu machen.

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen.

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Schließen Sie das optionale Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfänger oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnern- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein.

Beachten Sie, dass keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren KOR-G-Fachhändler.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)



Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei ihrer zuständigen Behörde, wo Sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können. Falls ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen Sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft Ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten Sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.

WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

Handhabung von Daten

Bei falschen oder unsachgemäßen Bedienvorgängen könnte der interne Speicherinhalt gelöscht werden. Daher raten wir, wichtige Daten auch immer auf einem USB-Datenträger o.ä. Datenträger zu archivieren. Korg haftet nicht für Schäden, die sich aus dem Verlust irgendwelcher Daten ergeben.

COPYRIGHT-HINWEIS

- Dieses professionelle Gerät ist ausschließlich für die Ver- und Bearbeitung von Werken gedacht, deren Urheberrecht bei Ihnen liegt bzw. wofür Sie eine Genehmigung beim Rechteinhaber eingeholt haben. Das gilt für die öffentliche Aufführung, Aufnahme, Ausstrahlungen, den Verkauf, die Duplizierung sowie alle Handlungen, die nicht als „gebilligte Verwendung“ gelten. Wenn Sie nicht der Urheber sind, keine Verwendungsgenehmigung haben und ein Werk trotzdem für kommerzielle Zwecke nutzen, machen Sie sich strafbar. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachanwalt für Urheberrecht.
KORG HAFTET NICHT FÜR URHEBERRECHTSVERLETZUNGEN, DIE AUF DER VERWENDUNG VON KORG-GERÄTEN BERUHEN.
- Die in diesem Produkt enthaltenen oder mitgelieferten Inhalte dürfen weder kopiert, noch aufgezeichnet oder in einer dem Originalzustand ähnlichen Form gespeichert und an Dritte weitergegeben bzw. im Internet öffentlich zugänglich gemacht werden.
Die Inhalte dieses Produkts (wie Sound-Programme, Stil-Daten, Rhythmusbegleitungsmuster, MIDI-Daten, PCM-Sampledaten, Audiodaten, Betriebssystem usw.) sind urheberrechtlich geschütztes Eigentum von KORG Inc. oder urheberrechtlich geschütztes Material Dritter, für das KORG Inc. eine Lizenz erworben hat.
Sie benötigen keine Erlaubnis von KORG Inc., mithilfe der oben genannten Inhalte Werke zu produzieren, aufzuführen, aufzunehmen oder zu vertreiben.

* Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

Zu diesem Handbuch

Das XE20 wird mit folgenden Handbüchern geliefert:

- Blitzstart (gedruckt - dieses Dokument)
- Bedienungsanleitung (PDF)
- Voice Name List (PDF)
- Stand Assembly Guide (gedrucktes Dokument, nur XE20SP)

Blitzstart (Broschüre - dieses Dokument)

Lesen Sie diese Anleitung zuerst. Die Anleitung erklärt die grundlegende Bedienung und andere Features des XE20.

Bedienungsanleitung (PDF)

Diese erläutert detailliert die Bedienung der einzelnen Funktionen des XE20.

Voice Name List (PDF)

Liste mit Styles, Demosongs und anderen im XE20 verwendeten Daten.

Stand Assembly Guide (gedrucktes Dokument, nur XE20SP)

Erklärt den Zusammenbau des Ständers für das XE20SP.

Die PDF steht auf der Korg Website zum Download bereit.
www.korg.com

■ Erläuterungen zur Anleitung

Symbole , *Hinweis, Tipp*

Diese Symbole weisen auf eine Warnmeldung, einen zusätzlichen Hinweis oder einen Tipp hin.

■ Anzeigebispiele

Die Parameterwerte in den Anzeigebspielen dienen nur zur Veranschaulichung und entsprechen nicht unbedingt den Werten, die in der Anzeige Ihres Instruments angezeigt werden.

Inhalt

Die wichtigsten Funktionen	33
Vorbereitungen	34
Betrieb mit Netzteil	34
Ein- und Ausschalten.....	34
Notenpult verwenden	34
Kopfhörer verwenden	34
Pedale verwenden.....	34
Spiele mit verschiedenen Sounds.....	35
Auswahl eines Flügels	35
Auswahl der Sounds im Style Set	35
Auswahl einer Set-Liste.....	35
Spielen Sie zum Metronom.....	35
Tempo einstellen	35
Spiele mit Begleitautomatik	36
Begleitung mit einem gewählten Style.....	36
Hinzufügen eines Intros oder von Variationen.....	37
Aufnahme Ihrer Darbietung	37
Das XE20 während der Songwiedergabe spielen.....	38
Demosongs anhören	38
Einen Song begleiten	38
Wiedergabe eines Songteils als Loop	38
Styles und Keyboard Sets personalisieren und speichern.....	39
Styles und Parts einstellen.	39
Einer Melodie Harmonien hinzufügen.....	40
Effekte zuweisen	40
Auswahl eines Equalizers	40
Speichern einer Set-Liste (WRITE).....	40
Anschluss an Audiogeräte	40
Wiedergabe von Audiogeräten über das XE20	40
Weitere Einstellungen.....	42
Verändern der Energiesparfunktion.....	42
Polarität des Pedals ändern	42
Technische Daten.....	43
Liste der erkannten Akkorde.....	71

Die wichtigsten Funktionen

Hochauflösende Flügel-Sounds

Das XE20 bietet Korgs einzigartige hochauflösende Flügel-Sounds, wie z. B. German Piano. Sie können per Knopfdruck einen Flügel zusammen mit vielen anderen Sounds spielen. Seite 35

Spielen mit verschiedenen Sounds

Das XE20 bietet Ihnen neben Pianosounds unterschiedlichste Instrumentensounds wie Violine, Saxophon, Drums usw. Seite 35



Spielen mit Styles (Begleitautomatik)

Sie können unter unterschiedlichen Styles wählen, die als Begleitband oder Rhythmusbegleitung dienen. Versuchen Sie mit Ihrer rechten Hand eine Melodie zu spielen, während die Linke einen Akkord spielt. Seite 36



Wiedergabe von Sounddateien auf USB-Speichermedien

Sie können mit dem XE20 auf einem USB-Speichermedium gespeicherte MP3-, WAV-, und SMF-Dateien wiedergeben. Wählen Sie den gewünschten Sound und begleiten Sie diese. Seite 38



Anschluss an externes Gerät und Audiowiedergabe

Sie können Audiodaten externer Geräte wie MP3-Player, Smartphones und anderen mobilen Geräten, Computern usw. wiedergeben und über die eingebauten Lautsprecher des XE20 hören. Seite 40

Sounds mit Effekten bearbeiten

Sie können Sounds mit Verzerrer oder Hall bearbeiten und verfremden. Seite 40

Vorbereitungen

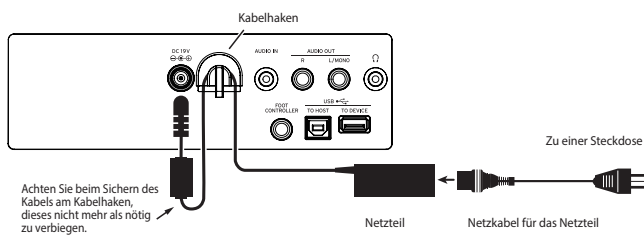
Das XE20SP wird mit einem Ständer mit Pedalerie geliefert, der nur zur Verwendung mit dem XE20SP vorgesehen ist. Bauen Sie den Ständer zusammen und gehen Sie dann wie folgt vor:

Betrieb mit Netzteil

1. Achten Sie darauf, dass das Instrument ausgeschaltet ist.
2. Stecken Sie den Gleichstromstecker des beiliegenden Netzteils in die DC 19V-Buchse auf der Rückseite des XE20.

Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann Störungen verursachen.

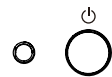
Sichern Sie das Netzteilkabel am Kabelhaken. Ziehen Sie das Kabel nicht mit Gewalt aus dem Kabelhaken.



3. Schließen Sie den Netzstecker des Netzteils an eine Steckdose an.
 - Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit der Spannung übereinstimmt, für die das Netzteil ausgelegt ist.

Ein- und Ausschalten

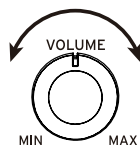
1. Drehen Sie den VOLUME-Regler ganz nach links, um die Lautstärke abzusenken.



2. Durch Drücken der Einschalttaste (Power-Button) schalten Sie das Instrument ein. Halten Sie beim Ausschalten die Einschalttaste gedrückt, bis im Display die Nachricht „Power Off“ erscheint.

3. Lautstärke mit dem VOLUME-Regler einstellen.

Spiele Sie beim Einstellen der Lautstärke probeweise einige Noten auf der Tastatur. Der Regler wirkt sich auf die eingebauten Lautsprecher, die Kopfhörerbuchse (Ω) und die AUDIO OUT-Buchsen aus.

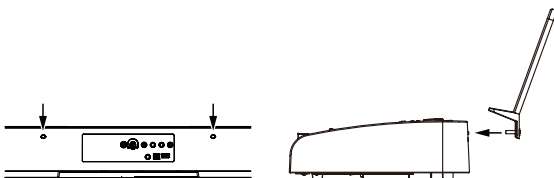


Hinweis: Wird das XE20 eine bestimmte Zeit lang nicht verwendet, schaltet es sich automatisch aus (Energiesparfunktion).

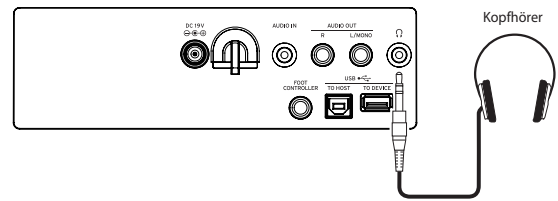
Ab Werk ist hier ein Zeitraum von 30 Minuten eingestellt. Sie können diesen Zeitraum ändern (siehe Seite 42 „Verändern der Energiesparfunktion“).

Notenpult verwenden

Stecken Sie das Notenpult in die beiden hierfür vorgesehenen Löcher in der Rückseite.



Kopfhörer verwenden



- Verbinden Sie den Stereo-Miniklinkenstecker eines handelsüblichen Kopfhörers mit der Kopfhörerbuchse (Ω) auf der Rückseite.

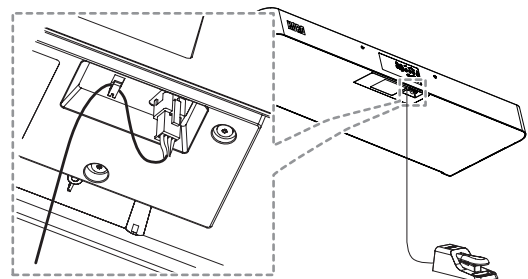
Hinweis: Bei Anschluss eines Kopfhörers an die Kopfhörerbuchse werden die eingebauten Lautsprecher stumm geschaltet (an den AUDIO OUT-Buchsen liegt aber weiter ein Signal an).

Die Verwendung von Kopfhörern bei hoher Lautstärke über längere Zeit kann zu Gehörschäden führen. Vermeiden Sie allzu hohe Lautstärken.

Pedale verwenden

Sie können ein Pedal an dieses Instrument anschließen, um wie mit dem Haltepedal eines Pianos Noten zu halten, auch nachdem Sie Ihre Finger von der Tastatur genommen haben.

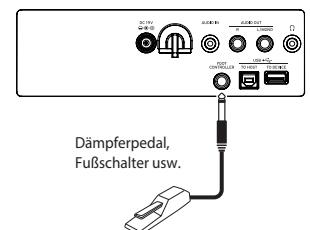
- Für XE20: Dämpfer/Haltepedal im Lieferumfang des XE20 oder eine PU-2 Pedaleinheit (separat erhältlich)
 - Für XE20SP: Pedaleinheit im Lieferumfang des XE20SP, das am Ständer befestigt wird
- Schließen Sie das Pedal an der PEDAL-Buchse auf der Unterseite der Tastatureinheit an.



Tipp: Bei den German Piano und Italy Piano-Sounds können Sie mit der im Lieferumfang des XE20SP enthaltenen Pedaleinheit oder der (separat erhältlichen) PU-2 Pedaleinheit den Grad der Dämpfung (Halbdämpfung) über den Pedalweg steuern.

Tipp: Mit der im Lieferumfang des XE20SP enthaltenen Pedaleinheit oder der (separat erhältlichen) PU-2 Pedaleinheit funktioniert Sostenuato nur bei den German Piano und Italy Piano-Sounds.

- XE20, XE20SP: Bei Verwendung des DS-1H (separat erhältliches Dämpfer/Haltepedal) oder des PS-1/PS-3 (separat erhältlich Pedalschalter) Verbinden Sie das Pedal mit der FOOT CONTROLLER-Buchse auf der Rückseite.

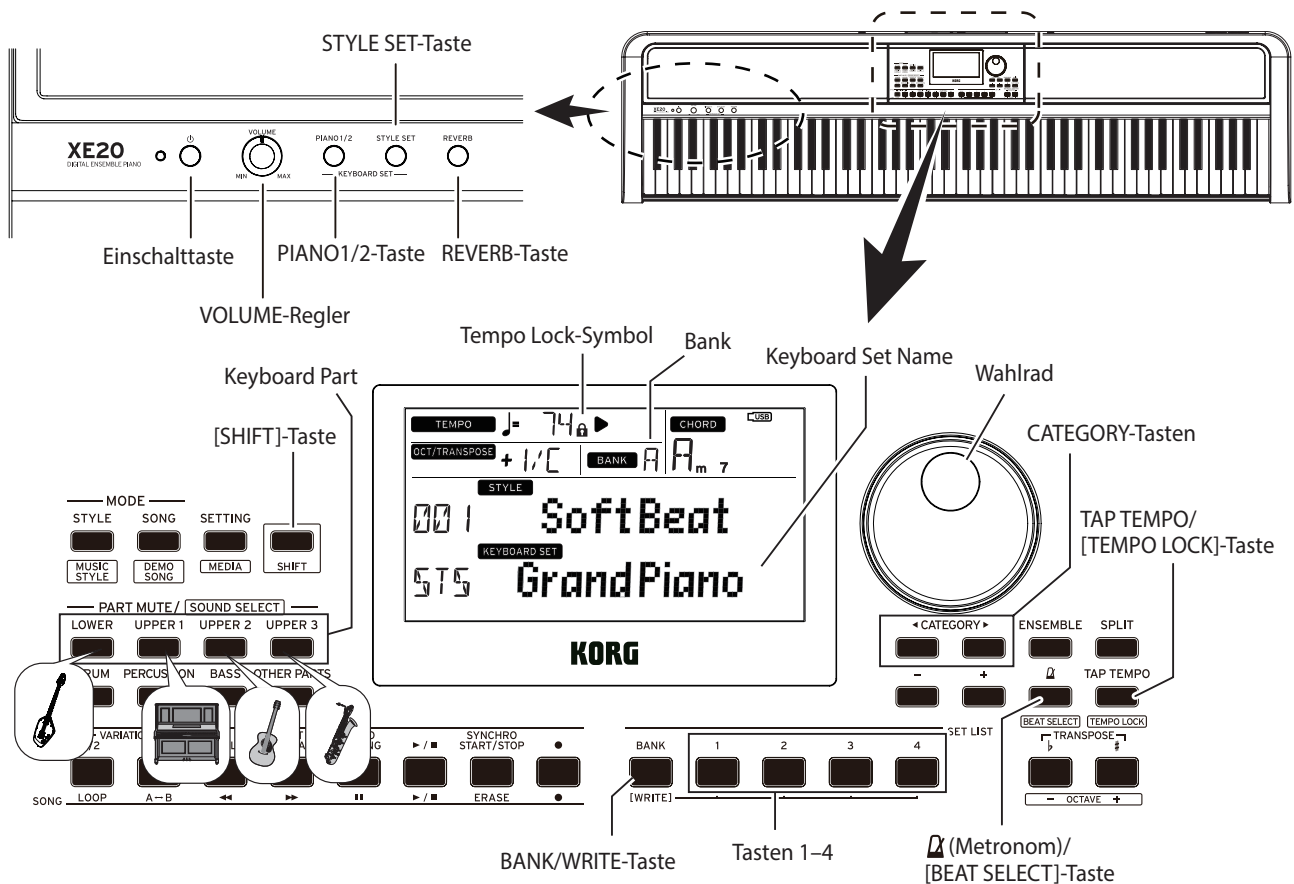


Tipp: Bei German Piano und Italy Piano-Sounds können Sie mit dem DS-1H Dämpfer/Haltepedals über den Pedalweg den Grad der Dämpfung (Halbdämpfung) steuern.

Hinweis: Beachten Sie, dass der Halteeffekt im tiefen Part der Tastatur nicht wirkt.

Tipp: Sollte das Pedal nicht richtig arbeiten, ändern Sie dessen Polarität (siehe Seite 42 „Polarität des Pedals ändern“).

Spielen mit verschiedenen Sounds



Auswahl eines Flügels

- **Drücken Sie die PIANO1/2-Taste.**
So wählen Sie schnell einen Flügel-Sound aus. Mit jedem Druck der Taste können Sie zwischen den Pianos 1 und 2 umschalten.
Piano 1: „German Piano“ (Deutscher Flügel)
Piano 2: „Italy Piano“ (Italienischer Flügel)

Auswahl der Sounds im Style Set

Ein Keyboard Set ist eine Gruppe von Sounds, mit denen die Tastatur belegt wird. Hierbei werden den vier Bereichen (tief und hoch 1–3) unterschiedliche Sounds wie Piano, Streicher, Synthesizer, Drums usw. zugewiesen. Diese vier Bereiche zusammen werden **Keyboard Part** genannt.

Tipp: In der Voice Name List (PDF) finden Sie eine Liste mit Keyboard Sets und Sounds.

1. **Drücken Sie die STYLE SET-Taste.**
Das am besten für den Style geeignete Keyboard-Set wird aufgerufen.

Auswahl einer Set-Liste

Set-Listen dienen zum Speichern und schnellen Abrufen Ihrer bevorzugten Einstellungen (Style, Tempo, Effekte usw., siehe Seite 40 „Speichern einer Set-Liste (WRITE)“). Auf den Speicherplätzen 1–4 der Bänke A und B sind empfohlene Set-Listen gespeichert. Nach dem Einschalten wird Bank A-1 ausgewählt. Als Keyboard Set ist „German Piano“ ausgewählt.

1. **Wählen Sie durch mehrfaches Drücken der BANK/ WRITE-Taste eine Bank aus.**
Tipp: Halten Sie hierbei die [SHIFT]-Taste gedrückt, erfolgt die Bankauswahl im umgekehrten Reihenfolge.
2. **Wählen Sie mit den Tasten 1–4 die Set-Liste aus.**

Spielen Sie zum Metronom

Sie können zu Tempo und Taktart des Metronoms üben.

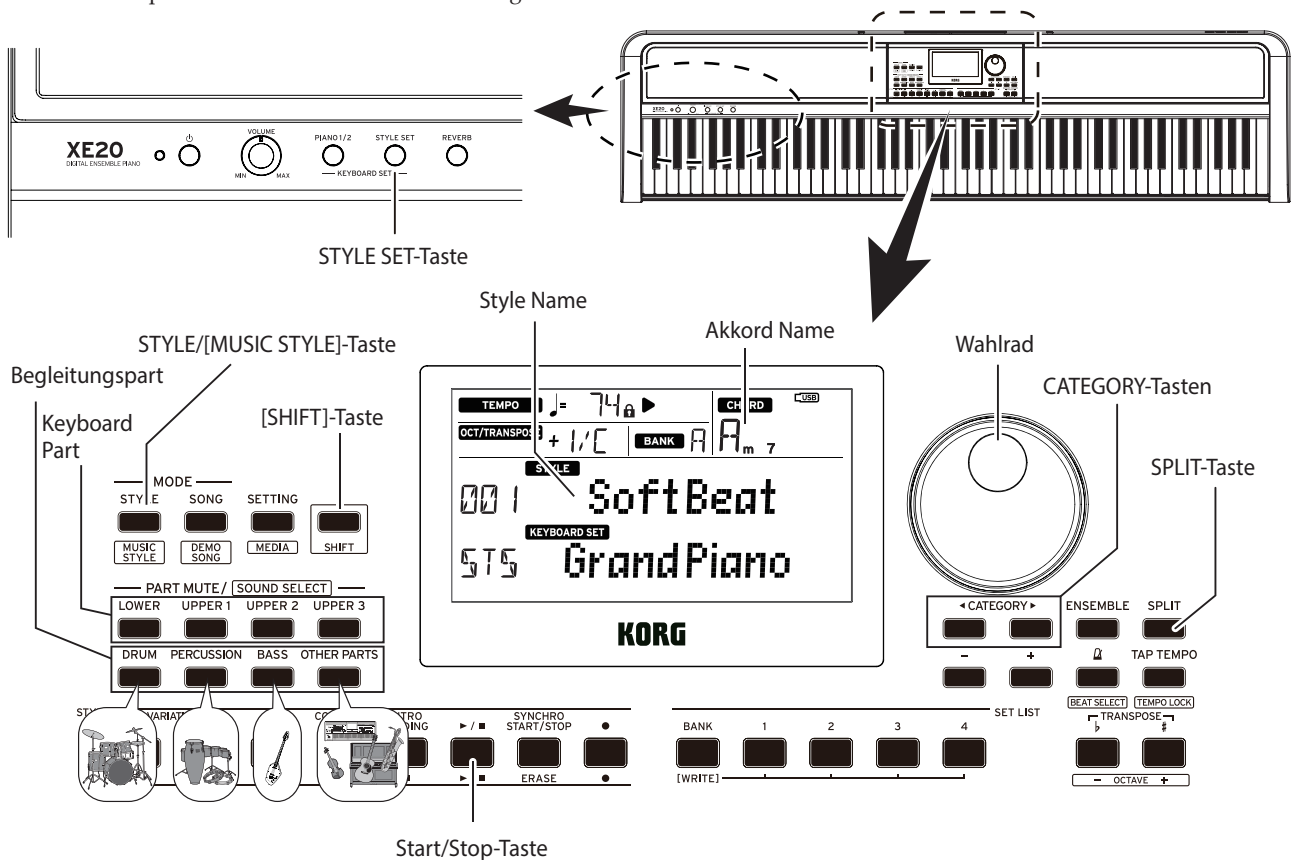
- **Einschalten des Metronoms:** Drücken Sie die (Metronom)/ [BEAT SELECT]-Taste, um das Metronom einzuschalten (die Taste leuchtet) und drücken Sie sie erneut, um es auszuschalten.
- **Taktart einstellen:** Drücken Sie mehrmals die (Metronom)/ [BEAT SELECT]-Taste und halten Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt.
- **Lautstärke regeln:** Drehen Sie das Wahlfeld und halten Sie die (Metronom)/ [BEAT SELECT]-Taste gedrückt.
Tipp: Beim Einstellen von Takt (Taktart) und Lautstärke können Sie auch eine bestimmte Taste der Tastatur drücken und hierbei die (Metronom)/ [BEAT SELECT]-Taste gedrückt halten. Genaueres hierzu erfahren Sie in der Bedienungsanleitung (PDF).

Tempo einstellen

- **Drehen Sie das Wahlfeld und halten Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt.**
- **Drücken Sie die TAP TEMPO/[TEMPO LOCK]-Taste, um die Taktart des Styles ans gewünschte Tempo anzupassen.** (Wenn Sie beispielsweise einen 4/4-Takt einstellen möchten, drücken Sie die Taste viermal – und für einen 3/4-Takt dreimal.)
Hinweis: Durch wiederholtes Drücken der TAP TEMPO/[TEMPO LOCK]-Taste starten Sie die Begleitung (Tap-Start-Funktion)
- **Tempo Lock:** Drücken Sie die TAP TEMPO/[TEMPO LOCK]-Taste und halten Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt (im Display leuchtet das Tempo Lock-Symbol auf).
Tipp: Beim Einstellen des Tempos können Sie auch eine bestimmte Taste der Tastatur drücken und hierbei die (Metronom)/ [BEAT SELECT]-Taste gedrückt halten. Genaueres hierzu erfahren Sie in der Bedienungsanleitung (PDF).

Spiele mit Begleitautomatik

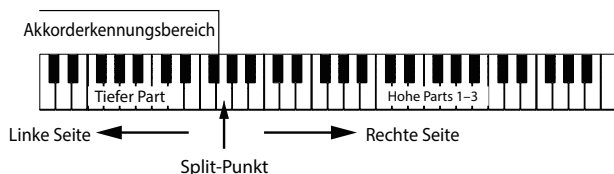
Sie können Ihr Spiel auf der Tastatur automatisch begleiten lassen.



Begleitung mit einem gewählten Style

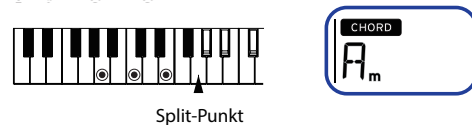
Den Sounds eines Styles (Begleitautomatik) werden vier Parts zugeordnet (Drum, Percussion, Bass und Other parts). Diese vier Parts bilden einen sogenannten **Begleitungsart**.

- Drücken Sie die STYLE/[MUSIC STYLE]-Taste zum Aufrufen des Style-Modus.**
Im Display blinkt **STYLE** und der Name des Styles wird angezeigt.
- Wählen Sie einen Style mit dem Wahhrad oder den Tasten +/- aus.**
Mit den CATEGORY-Tasten können Sie hierbei zwischen unterschiedlichen Musikrichtungen umschalten.
- Drücken Sie die STYLE SET-Taste.**
Ein zum Style passendes Keyboard Sets wird aufgerufen.
- Drücken Sie die SPLIT-Taste, um die Tastatur-Split-Funktion zu aktivieren (Taste leuchtet.)**
Bei aktivierter Split-Funktion funktioniert die Akkorderkennung nur für die Tasten links vom Split-Punkt (Tiefer Part).
Bei deaktivierter Split-Funktion funktioniert die Akkorderkennung über die gesamte Tastatur hinweg.

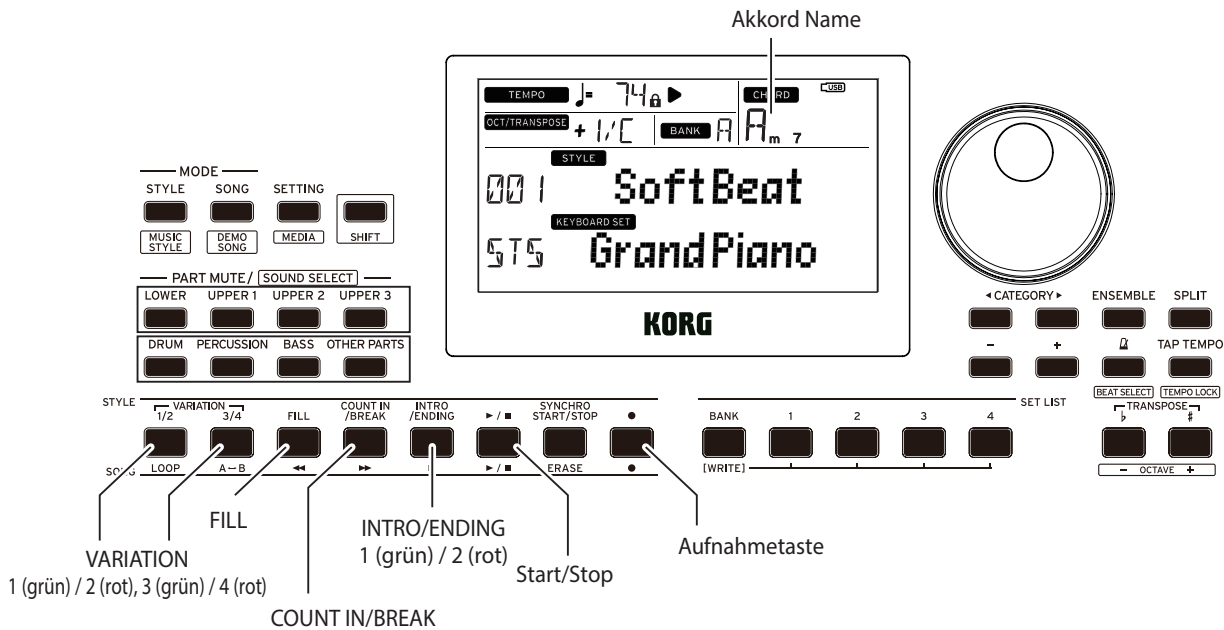


Tipp: Zum Verschieben des Split-Punkts halten Sie die SPLIT-Taste gedrückt und drücken die gewünschte Taste der Tastatur. Weitere Informationen zur Split-Funktion finden Sie unter Seite 39 „Split setzen“.

- 5. Spielen Sie einen Akkord innerhalb des Bereichs der Akkorderkennung.**
Der Name des gespielten Akkords wird erkannt und im Display angezeigt.



- 6. Drücken Sie die Start/Stop-Taste.**
Die automatische Begleitung beginnt und die Start/Stop-Taste leuchtet grün.
- 7. Spielen Sie rechts vom Split-Punkt eine Melodie und links davon im Bereich der Akkorderkennung einen Akkord.**
Wenn Sie nun den Akkord wechseln, ändert sich dementsprechend die Begleitung automatisch.
Tipp: In der „Liste der erkannten Akkorde“ (Seite 71) finden Sie die von diesem Instrument erkannten Akkorde.
Tipp: Zum Ändern oder Sperren des Tempos, siehe „Tempo einstellen“ (Seite 35). Ist das Tempo gesperrt, ändert es sich bei Auswahl eines anderen Styles nicht.
- 8. Zum Stoppen der automatischen Begleitung drücken Sie die Start/Stop-Taste.**



Hinzufügen eines Intros oder von Variationen

Sie können dem von Ihnen gespielten Song Variationen wie ein Intro am Anfang sowie Fill-ins, Pausen und einen Schlussteil hinzufügen.

1. Befolgen Sie die Schritte 1–4 in „Begleitung mit einem gewählten Style“ (Seite 36).
2. Wählen Sie mit den VARIATION-Tasten 1/2 oder 3/4 eine Variation aus.
Mit jedem Druck auf die Taste schalten Sie zwischen Variation 1 (leuchtet grün) und Variation 2 (leuchtet rot) um bzw. zwischen Variation 3 (leuchtet grün) und Variation 4 (leuchtet rot).
Von Variante 1 bis 4 wird das Arrangement zunehmend komplexer.
3. Wählen Sie mit der INTRO/ENDING-Taste ein Intro aus.
Mit jedem Druck auf die Taste schalten Sie zwischen Intro 1 (leuchtet grün) und Intro 2 (leuchtet rot) um.
Intro 1 und Schlussteil 1 bieten harmonische Akkordwechsel, während Intro 2 und Schlussteil 2 feste Akkorde bieten.
Tipp: Wenn Sie die INTRO/ENDING-Taste drücken, bevor Sie zu spielen anfangen, wählen sie das Intro - drücken Sie sie während Sie spielen, wählen Sie den Schlussteil aus.
4. Spielen Sie einen Akkord innerhalb des Bereichs der Akkorderkennung.
Der Name des gespielten Akkords wird erkannt und im Display angezeigt.
5. Drücken Sie die Start/Stop-Taste.
Das Intro erklingt und danach beginnt die Wiedergabe der Begleitungsvariation.
6. Spielen Sie die Akkorde mit der linken Hand und die Melodie mit der rechten.
7. Mit den VARIATION-Tasten 1/2 und 3/4 sowie der FILL-Taste und der COUNT IN/BREAK-Taste können Sie während Sie spielen Variationen erklingen lassen.
8. Zum Beenden des Songs drücken Sie die INTRO/ENDING-Taste und wählen Sie einen Schlussteil.
Mit jedem Druck auf die Taste schalten Sie zwischen Schlussteil 1 (leuchtet grün) und Schlussteil 2 (leuchtet rot) um.
Nach dem Schlussteil stoppt die Begleitung.

Aufnahme Ihrer Darbietung

Sie können Ihr Spiel zur Begleitautomatik aufnehmen.

1. Befolgen Sie die Schritte 1–5 in „Begleitung mit einem gewählten Style“ (Seite 36) oder die Schritte 1–4 in „Hinzufügen eines Intros oder von Variationen“ (Seite 37).
2. Drücken Sie die Aufnahmetaste, um das Instrument aufnahmebereit zu schalten (Taste leuchtet rot).
3. Drücken Sie die Start/Stop-Taste, um die Aufnahme zu starten.
4. Spielen Sie die Akkorde mit der linken Hand und die Melodie mit der rechten.
5. Mit den VARIATION-Tasten 1/2 und 3/4 sowie der FILL-Taste und der COUNT IN/BREAK-Taste können Sie während Sie spielen Variationen erklingen lassen.
6. Zum Beenden der Aufnahme drücken Sie die Start/Stop-Taste oder die INTRO/ENDING-Taste.
Die aufgezeichneten Daten werden automatisch als User-Song gespeichert.

Tipp: Der User-Song wird „UserSong“ benannt, wobei „n“ eine fortlaufende Nummer ist.

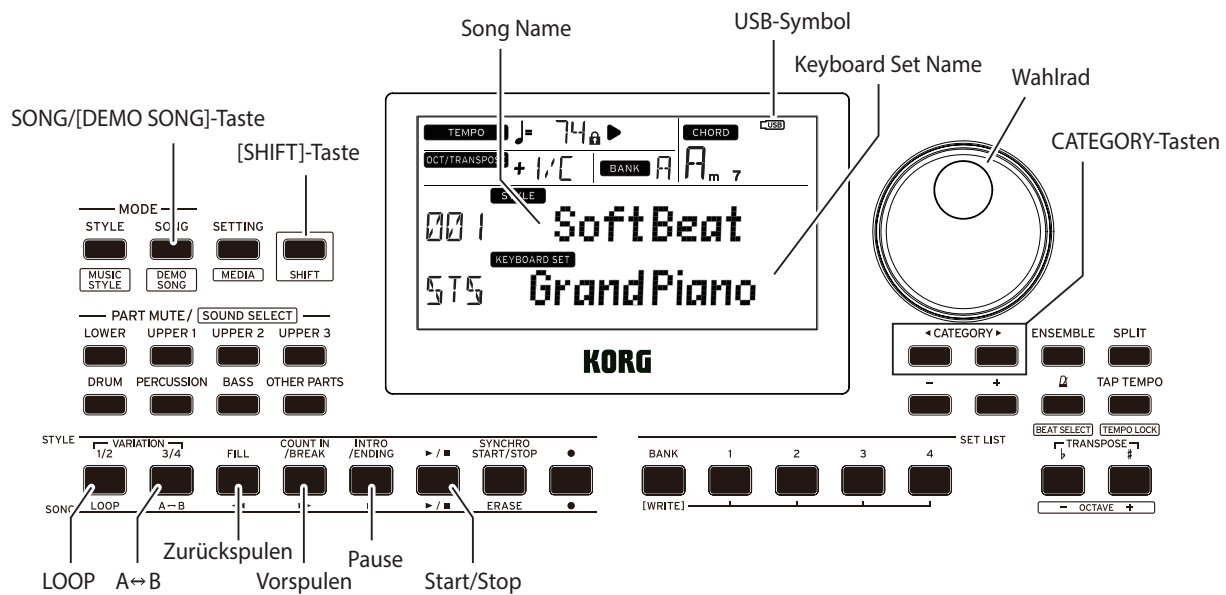
Tipp: Zur Wiedergabe Ihrer Aufnahme, siehe „Einen Song begleiten“ (Seite 38).

Tipp: Sie können den reinen Keyboard Part ohne die automatische Begleitung aufnehmen (zum Beispiel beim Spielen des Flügels).

Bevor Sie wie in Schritt 2 gezeigt die Aufnahmetaste drücken, drücken Sie sämtliche Tasten der Begleitungsparts (DRUM, PERCUSSION, BASS, OTHER PARTS), um diese stumm zu schalten (Tasten erlöschen) und drücken Sie dann die SPLIT-Taste, um den Split auszuschalten.

Mehr zum Stummschalten eines Parts erfahren Sie unter „Styles und Parts einstellen.“ (Seite 39).

Das XE20 während der Songwiedergabe spielen.



Demosongs anhören

Das XE20 verfügt über 21 eingebaute Demosongs. Zur Songwiedergabe gehen Sie vor wie folgt:

1. Drücken Sie die SONG/[DEMO SONG]-Taste und halten Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt.
Im Display blinkt **SONG** und die Wiedergabe der Demosongs beginnt ab Song D01 fortlaufend.
Tipp: Mit dem Wahhrad oder den Tasten +/- können Sie andere Demosongs auswählen. Die Demosongs werden in der Reihenfolge wiedergegeben, in der Sie sie ausgewählt haben.
2. Drücken Sie die [SHIFT]-Taste, um die Wiedergabe zu beenden.

Einen Song begleiten

Sie können während der Songwiedergabe das XE20 spielen.

- Zur Wiedergabe von auf einem USB-Speichermedium gespeicherten MP3-, WAV-, oder Standard-MIDI-Dateien (SMF) schließen Sie das USB-Speichermedium an den USB TO DEVICE-Port auf der Rückseite an.
Oben rechts im Display wird das USB-Symbol (USB) angezeigt.
1. Drücken Sie die SONG/[DEMO SONG]-Taste zum Aufrufen des Songmodus.
Im Display blinkt **SONG** und der Name des Songs wird angezeigt.
 2. Wählen Sie zuerst mit den CATEGORY-Tasten den Song-Typ aus und dann mit dem Wahhrad oder den Tasten +/- den Song.
Es gibt folgende Song-Typen und SONG/[DEMO SONG]-Tasten-Zustände:
D01–D21: Demosongs (blinkt grün)
001–999: User-Songs (blinkt rot)
M01–M99: Musikdaten (blinkt grün)
Hinweis: User-Songs sind Aufnahmen von Songs, die Sie auf dem XE20 gespielt haben (siehe Seite 37 „Aufnahme Ihrer Darbietung“).
 3. Drücken Sie die Start/Stop-Taste (Taste leuchtet grün).
 4. Begleiten Sie nun den Song auf der Tastatur.
Tipp: Zum Ändern des Tempos, siehe „Tempo einstellen“ (Seite 35).

5. Zum Stoppen der Songwiedergabe drücken Sie die Start/Stop-Taste.

Zurück- und Vorspulen sowie Pausieren der Songwiedergabe

- **Rückspultaste:** Durch kurzes Drücken der Taste spulen Sie einen Takt zurück. (Bei MP3- und WAV-Dateien spulen Sie zwei Sekunden zurück.)
Um weiter zurückzuspulen halten Sie die Taste gedrückt.
- **Vorspultaste:** Durch kurzes Drücken der Taste spulen Sie einen Takt vor. (Bei MP3- und WAV-Dateien spulen Sie zwei Sekunden vor.)
Um weiter vorzuspulen halten Sie die Taste gedrückt.
- **Pause-Taste:** Zum Unterbrechen der Wiedergabe drücken. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe ab dem Punkt der Unterbrechung fortzusetzen.

Wiedergabe eines Songteils als Loop

Mit dieser Funktion können Sie einen Teil eines wiederholt hintereinander wiedergeben (Loopwiedergabe).

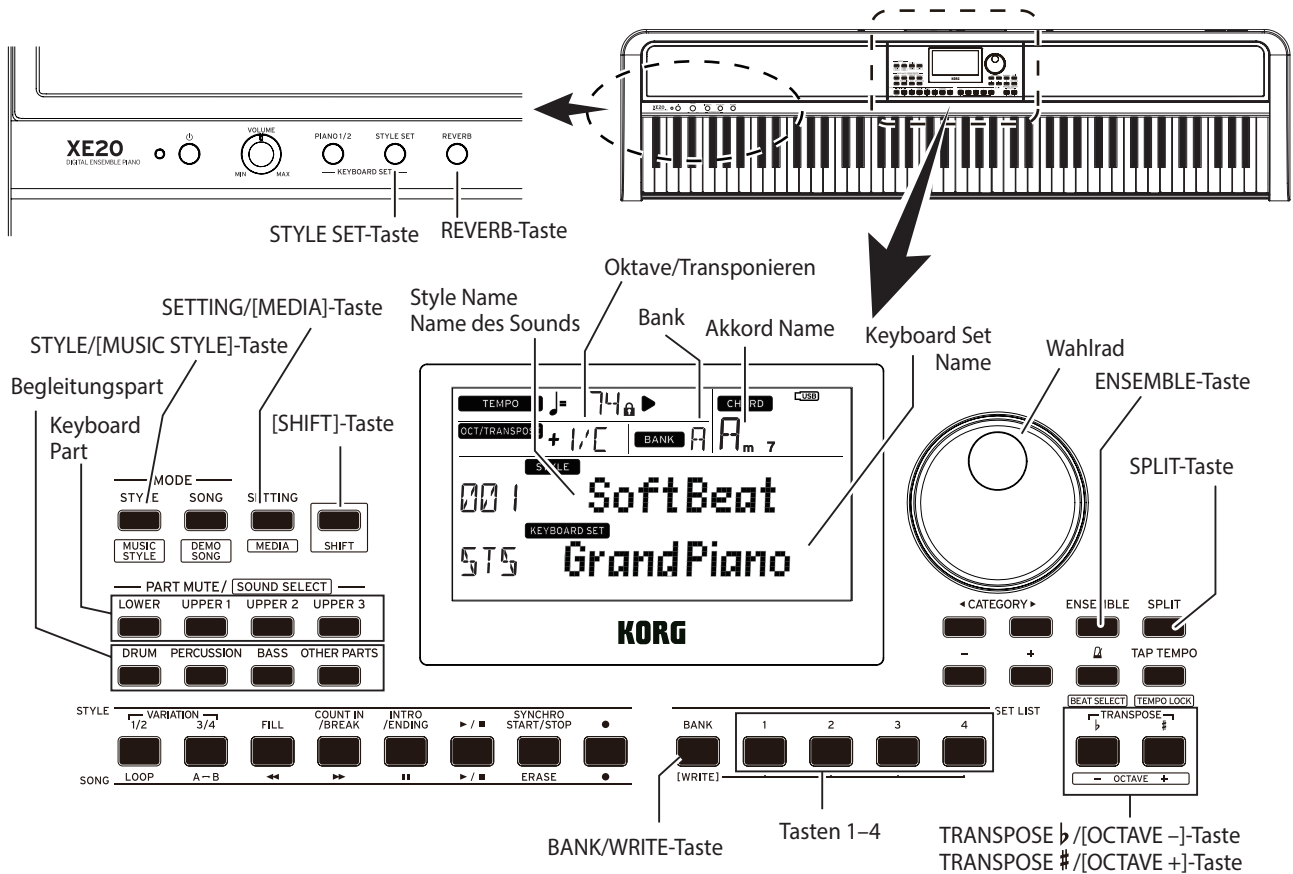
Schnelle Loopwiedergabe

Drücken Sie die LOOP-Taste, um die Wiedergabe des aktuellen Taktes zu loopen. (Bei MP3- und WAV-Dateien, beginnt die Loopwiedergabe eine Sekunde vor dem Zeitpunkt, an dem die LOOP-Taste gedrückt wurde.)

1. Drücken Sie die Start/Stop-Taste, um den Song wiederzugeben.
2. Drücken Sie die LOOP-Taste an der Stelle des Taktes, ab der die Wiedergabe wiederholt werden soll. (Taste leuchtet.)
3. Um die Loop-Wiedergabe abbrechen, drücken Sie die LOOP-Taste erneut.
Das Instrument kehrt zur normalen Wiedergabe zurück und die Taste erlischt.

Tipp: Sie können auch einen bestimmten Teil des Songs für die wiederholte Wiedergabe auswählen (A-B-Loop-Wiedergabe; siehe Bedienungsanleitung (PDF)).

Styles und Keyboard Sets personalisieren und speichern



Styles und Parts einstellen.

Nach folgenden Veränderungen im Style-Modus (STYLE/[MUSIC STYLE]-Taste leuchtet), kehrt das XE20 nach dem Ausschalten zur Werkseinstellung zurück. Speichern Sie deshalb Ihre bevorzugten Einstellungen in einer Set-Liste.

Parts stummschalten und Sounds verändern

Sie können die Keyboard Parts (hoch 1-3 und tief) sowie die Begleitungsparts (Drum, Percussion, Bass und Other parts) stummschalten oder deren Sound verändern.

Stummschalten

- Durch Drücken der Part-Tasten wird der entsprechende Part stummgeschaltet (Taste erlischt). Durch erneutes Drücken wird die Stummschaltung aufgehoben (Taste leuchtet).

Sounds verändern

- Drücken Sie die Part-Taste des Parts, den Sie verändern wollen und halten Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt (Taste blinkt).

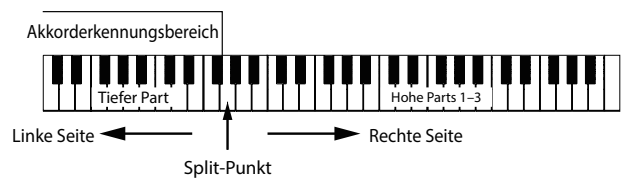
Im Display blinken **SOUND** und der Name des Sounds.

Hinweis: Die Sounds der „weiteren Parts“ sind nicht veränderbar.

- Wählen Sie einen Sound mit dem Wahhrad oder den Tasten +/- aus.
- Drücken Sie die [SHIFT]-Taste, um zum vorherigen Modus zurückzukehren.

Split setzen

Sie können die Tastatur in einen Bereich für hohe Noten (für die hohen Parts 1-3) und einen für tiefe Noten (für tiefe Part) aufteilen. Mit dieser sogenannten **Split Funktion** setzen Sie einen sogenannten **Split-Punkt** an der Taste direkt unterhalb des hohen Bereichs, bei der sich der Sound ändert.



- Einschalten der Split-Funktion:** Drücken Sie die SPLIT-Taste, um die Split-Funktion einzuschalten (Taste leuchtet). Die Tastatur ist nun in zwei Bereiche aufgeteilt.
- Ausschalten der Split-Funktion:** Drücken Sie die SPLIT-Taste erneut, um die Split-Funktion auszuschalten (Taste erlischt). Die hohen Parts 1-3 erstrecken sich über die gesamte Tastatur.
- Verschieben des Split-Punkts:** Halten Sie die SPLIT-Taste gedrückt und drücken Sie eine beliebige Taste der Tastatur.

Transponierung

Sie können die Tonart dieses Instruments in Halbtonschritten über den Bereich von ±1 Oktave hin verändern. Die aktuelle Tonart wird im Display angezeigt.

- Tiefere Tonart wählen:** Drücken Sie die TRANSPOSE b/[OCTAVE -]-Taste.
- Höhere Tonart wählen:** Drücken Sie die TRANSPOSE #/[OCTAVE +]-Taste.

- **Tonart zurücksetzen:** Drücken Sie gleichzeitig die TRANSPOSE ♭/[OCTAVE -]- und TRANSPOSE #/[OCTAVE +]-Tasten.

■ Oktave verändern

Sie können die Tonhöhe einer beim Spielen der Tastatur erklingenden Note in Schritten von einer Oktave nach oben oder unten verändern. Sie können die Oktave im Bereich von ± 2 Oktaven verschieben.

- **Tiefere Oktave wählen:** Drücken Sie die TRANSPOSE ♭/[OCTAVE -]-Taste und halten Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt.
- **Höhere Oktave wählen:** Drücken Sie die TRANSPOSE #/[OCTAVE +]-Taste und halten Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt.

Einer Melodie Harmonien hinzufügen

Hiermit fügen Sie einer von Ihnen gespielten Melodie eine zum Akkord passende Harmonie hinzu. Die Harmonie variiert je nach gewähltem Style.

1. Drücken Sie die ENSEMBLE-Taste.
2. Drücken Sie die SPLIT-Taste, um die Tastatur-Split-Funktion zu aktivieren (Taste leuchtet).
3. Spielen Sie einen Akkord innerhalb des Bereichs der Akkorderkennung und spielen Sie mit Ihrer rechten eine Melodie.

Effekte zuweisen

Jedes Keyboard-Set beinhaltet zwei Effekte (Effekte 1 und 2), die die Klangausgabe gemäß dem Anteil des durch die Effekte geschickten Sounds (Sendepiegel) verändern.

1. Drücken Sie die SETTING/[MEDIA]-Taste.
 - Drücken Sie die CATEGORY-Taste ◀/▶, um im Bildschirm unter den Effekten P14–21 (für Effekt 1 oder 2) auszuwählen, sowie um den Part auszuwählen, dem der Effekt zugewiesen wird (lower, upper 1–3).
2. Mit dem Wahlrad oder den Tasten +/- können Sie den Sendepiegel des Effekts einstellen.
Bei einem Sendepiegel von „0“ ist kein Effekt zu hören. Je höher der Sendepiegel, desto stärker ist der Effekt zu hören.

Tipp: Beim Effekttyp „Reverb“ schalten Sie den Hall mit der REVERB-Taste ein und aus.

Tipp: Wenn Sie Ihre Einstellungen speichern wollen, speichern Sie diese als Set Liste.

Auswahl eines Equalizers

Sie können den von den eingebauten Lautsprechern wiedergegebenen Klang mit einem Equalizer bearbeiten und den Begebenheiten vor Ort oder der Musikrichtung anpassen.

1. Drücken Sie die SETTING/[MEDIA]-Taste.
2. Drücken Sie die CATEGORY-Taste ◀/▶, um „P12:Speaker EQ“ auszuwählen.
3. Wählen Sie den Equalizer mit dem Wahlrad oder den Tasten +/-.
4. Drücken Sie die [SHIFT]-Taste, um zum vorherigen Modus zurückzukehren.

Tipp: Wenn Sie Ihre Einstellung speichern wollen, speichern Sie sie als Set Liste.

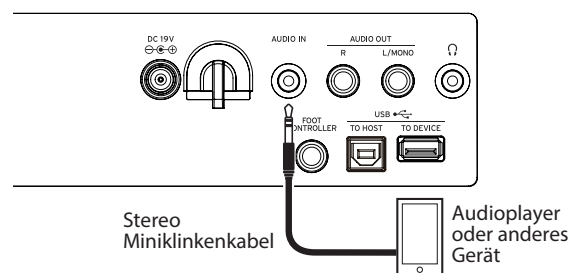
Speichern einer Set-Liste (WRITE)

Sie können Einstellungen wie Style, Tempo, Keyboard Sets und Effekte in einer Set-Liste speichern. Wir empfehlen Ihnen, die Ihren Vorlieben angepassten Einstellungen eines Styles in einer Set-Liste zu speichern.

Mehr über die Verwendung der Set-Liste finden Sie unter „Auswahl einer Set-Liste“ (Seite 35).

1. Ändern Sie im Style-Modus einen Style Ihren Vorlieben gemäß, indem Sie den Sound der Keyboard Parts, die Oktave usw. ändern (siehe Seite 39 „Styles und Keyboard Sets personalisieren und speichern“).
2. Wählen Sie mit der BANK/WRITE-Taste eine Bank als Speicherort aus.
Mit jedem Drücken des BANK/WRITE-Taste wird fortlaufend eine Bank ausgewählt (A→B→C...J→A...). Zum Umkehren der Reihenfolge halten Sie beim Drücken der BANK/WRITE-Taste die [SHIFT]-Taste gedrückt.
Bänke A-B: vorinstalliert; Bänke C-J: initialisiert
3. Halten Sie die BANK/WRITE-Taste gedrückt und drücken Sie eine der Tasten 1–4.
Ihre Einstellungen werden als Set-Liste gespeichert, wobei die gedrückte Taste leuchtet.
Tipp: Nach dem Einschalten wird Bank A-1 aufgerufen. Als Keyboard Set ist „German Piano“ ausgewählt.

Anschluss an Audiogeräte



Wiedergabe von Audiogeräten über das XE20

Sie können ein Audiogerät an die AUDIO IN-Buchse (Stereo-Miniklinkenbuchse) auf der Rückseite des XE20 anschließen oder einen Computer über den USB-Port mit dem XE20 verbinden. In beiden Fällen können Sie Musik aus dem Audiogerät bzw. aus Audiodateien des Computers über die eingebauten Lautsprecher des XE20 wiedergeben. Sie können diese Musik auch begleiten.


■ Audiowiedergabe über an die AUDIO IN-Buchse angeschlossene Geräte.

1. Regeln Sie die Lautstärke am Instrument und am Audiogerät ganz herunter und schalten Sie beide Geräte aus.
2. Schließen Sie Ihr Audiogerät mit einem Stereo-Miniklinkenkabel an die AUDIO IN-Buchse auf der Rückseite des Instruments an.
3. Schalten Sie erst das Audiogerät und dann das XE20 ein.
4. Starten Sie die Wiedergabe am Audiogerät und drehen Sie langsam die Lautstärke hoch. Drehen Sie die Lautstärke am XE20 hoch, bis aus den Lautsprechern etwas zu hören ist.

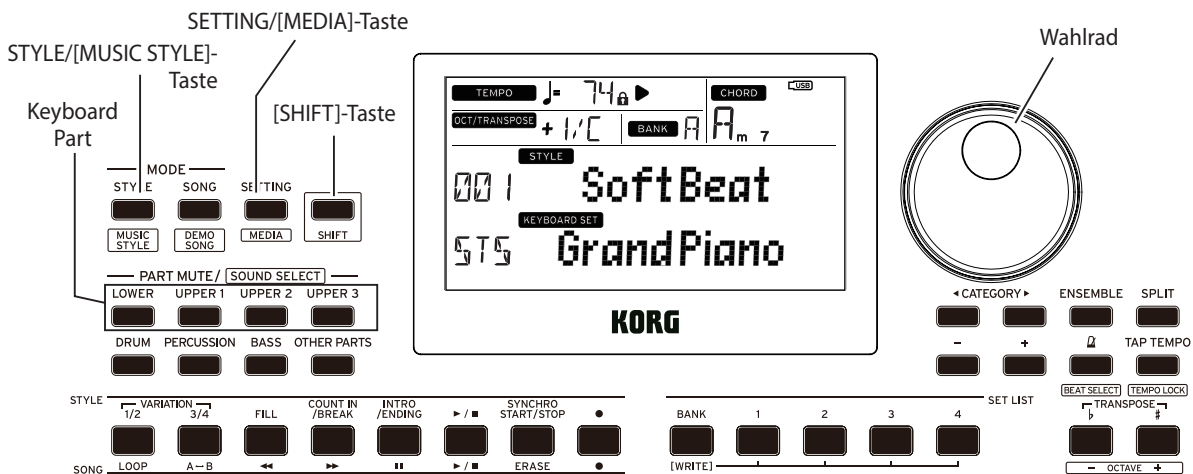
5. Um das Lautstärkeverhältnis zu regeln, drehen Sie die Lautstärke am Audiogerät allmählich höher, während Sie auf der Tastatur des XE20 spielen.
Die Gesamtlautstärke regeln Sie mit dem VOLUME-Regler.
Tipp: In der Einstellungsfunktion können Sie über den Parameter „AudioInLevel“ den Eingangspiegel des Audiogeräts anpassen. Mehr hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung (PDF).
6. Zum Ausschalten beenden Sie zuerst die Wiedergabe am Audiogerät und schalten danach erst den XE20 und dann Ihr Audiogerät aus.

■ Audiowiedergabe über einen an den USB TO HOST-Port angeschlossenen Computer.

1. Regeln Sie die Lautstärke am XE20 sowie an Ihrem Computer komplett herunter.
2. Schließen Sie den Computer mithilfe eines USB-Kabels an den USB TO HOST-Port auf der Rückseite an.
3. Starten Sie die Wiedergabe am Computer und drehen Sie langsam die Lautstärke hoch. Drehen Sie die Lautstärke am XE20 hoch, bis aus den Lautsprechern etwas zu hören ist.
4. Um das Lautstärkeverhältnis zu regeln, drehen Sie die Lautstärke am Computer allmählich höher, während Sie hierzu auf der Tastatur des XE20 spielen.

 Bei der Verbindung mit Ihrem Computer kann die Lautstärke hoch sein – regeln Sie in diesem Fall die Lautstärke am Computer herab.

Weitere Einstellungen



Verändern der Energiesparfunktion

Das Instrument verfügt über eine Energiesparfunktion, die das Gerät automatisch ausschaltet, wenn es eine bestimmte Zeit lang nicht bedient wurde. Ab Werk ist hier ein Zeitraum von 30 Minuten eingestellt, den Sie verändern können.


1. Drücken Sie die **SETTING/[MEDIA]-Taste**, um die Einstellungsfunktion aufzurufen.
2. Wählen Sie durch mehrfaches Drücken der **CATEGORY-Taste** ◀▶ „P22: Auto PowerOff“ aus.
3. Wählen Sie mit dem **Wahlrad** „Disable“ oder eine bestimmte Zeit aus, nach der sich das Gerät ausschaltet.
4. Drücken Sie die **[SHIFT]-Taste**, um zum vorherigen Modus zurückzukehren.

Polarität des Pedals ändern

Falls beim Drücken eines an der Rückseite des Instrument angeschlossenen Pedals der Klang nicht nachklingt, sondern dann, wenn Sie den Fuß vom Pedal nehmen, müssen Sie die Polarität des Pedals in den Einstellungen des XE20 ändern.

1. Drücken Sie die **SETTING/[MEDIA]-Taste**, um die Einstellungsfunktion aufzurufen.
2. Wählen Sie durch mehrfaches Drücken der **CATEGORY-Taste** ◀▶ „P03: Pedal Polarity“ aus.
3. Ändern Sie die Polarität mit dem **Wahlrad**.
 - (KORG): Dies ist die werksseitige Standardeinstellung. Verwenden Sie diese Einstellung beim Anschluss eines DS-1H, PS-1 oder PS-3-Pedals.
 - + (Reverse): Hiermit wird die Polung – und damit die Pedalwirkung – umgedreht.
4. Drücken Sie die **[SHIFT]-Taste**, um zum vorherigen Modus zurückzukehren.

Technische Daten

Funktion	XE20/XE20SP	
Tastatur	NH (Natural Weighted Hammer Action) Tastatur 88 Tasten (A0-C8)	
	Touchsteuerung	Soft (leicht), medium (Standard), hard (schwerer), fixed (fest)
Klangerzeugung	Stereo PCM-Klangerzeugung	
Maximale Polyphonie	184 Stimmen (Maximal 120 Stimmen (German und Italy Piano-Sounds); maximal 64 Stimmen (andere Sounds))	
Sounds	Mehr als 705 Sounds; 41 Drum Kits (inklusive GM-kompatibles Soundset)	
Effekte	Begleitungsart: 2 digitale Stereo-Multi-Effekte Keyboard Part: 2 digitale Stereo-Multi-Effekte	
Styles	Mehr als 280 Presets	
Audioplayer	MP3 (44,1 kHz) WAV (44,1 kHz)	
Sequencer	Wiedergabe: SMF (Standard-MIDI-Datei) Format 0 oder 1 Aufzeichnung: Eigenes Format (samt Konvertierungsfunktion zur Ausgabe als SMF0)	
Tonleitern (Stimmung)	9 Typen	
Eingangs-/Ausgangsbuchsen	FOOT CONTROLLER-Buchse	6,3 mm Klinkenbuchse
	AUDIO IN-Buchse	3,5 mm Stereo-Miniklinkenbuchse
	AUDIO OUT L/MONO-, R-Buchsen	6,3 mm-Klinkenbuchse (nicht symmetrisch)
	Kopfhörerbuchse	3,5 mm Stereo-Miniklinkenbuchse
	USB TO DEVICE-Port	USB Type-A: Zum Anschluss von USB-Speichermedien und Controllern
	USB TO HOST-Port	USB Type-B: Zum Anschluss von Computern
	PEDAL-Buchse	Zum Anschluss eines Dämpfer/Haltepedals (im Lieferumfang des XE20 enthalten), einer Pedaleinheit (im Lieferumfang des XE20SP enthalten) oder einer PU-2 Pedaleinheit (separat erhältlich)
Lautsprechersystem	Verstärker: 18 W × 2	
	Lautsprecher: 57 mm × 126 mm Elliptische Lautsprecher × 2 (Bassreflexbox)	
	Lautsprecher EQ: 8 Typen	
MIDI	USB MIDI	
Display	Custom LCD mit Hintergrundbeleuchtung	
Stromversorgung	Netzteil (DC19V, )	
Leistungsaufnahme	13 W	
Abmessungen (B × T × H)	XE20: 1.312 × 336 × 118 mm (ohne Notenpult)	
	XE20SP: 1.312 × 336 × 751 mm (ohne Notenpult)	
Gewicht	XE20: 11,4 kg (ohne Notenpult)	
	XE20SP: 21 kg (ohne Notenpult)	
Lieferumfang	Blitzstart (dieses Dokument), Netzteil, Notenständer, Dämpferpedal (nur XE20), Ständer mit Pedaleinheit (nur XE20SP)	

Funktion	XE20/XE20SP
Zubehör (separat erhältlich)	DS-1H Dämpfer-/Haltepedal (Halbdämpfungseffekt nur bei German Piano und Italy Piano-Sounds) PU-2 Pedaleinheit (Halbdämpfungseffekt und Sostenuto nur bei German Piano und Italy Piano-Sounds) PS-1 Fußschalter PS-3 Fußschalter EXP-2 Schwellpedal

* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Gracias por adquirir el Korg XE20/XE20SP, un piano digital que incluye un completo grupo musical. Por favor, lea este manual atentamente y guárdelo para futuras consultas.

Precauciones

Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación

Por favor, conecte el adaptador de corriente designado a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No lo conecte a una toma de corriente con voltaje diferente al indicado.

Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiase con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, furo o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo. Si cae algo dentro del equipo, desenchufe el adaptador de corriente de la toma de corriente. A continuación, póngase en contacto con el distribuidor Korg más cercano o con el establecimiento donde compró el producto.

Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)



Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual del usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.

AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

Gestión de datos

Si utiliza el equipo de forma incorrecta o se produce un funcionamiento anómalo, el contenido de la memoria se podría perder, por lo que se recomienda guardar los datos importantes en un dispositivo de almacenamiento USB o en un soporte similar. Tenga en cuenta que Korg no acepta ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño que pueda producirse por la pérdida de datos.

AVISO DE COPYRIGHT

- Este dispositivo profesional sólo puede utilizarse con las obras de las que usted mismo posee el copyright, con las que dispone del permiso del titular del copyright para interpretar, grabar, emitir, vender y duplicar públicamente, o las relacionadas con las actividades que constituyen un "uso justo" según la ley de derechos de autor. Si usted no es el titular del copyright, o no ha recibido el permiso del titular del copyright o no ha realizado un uso justo de las obras, puede incurrir en una violación de la ley de derechos de autor, ser responsable de daños y recibir posibles sanciones. Si tiene dudas acerca de sus derechos respecto a alguna obra, consulte con un abogado especializado en derechos de autor.

KORG NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER INFRACCIÓN COMETIDA MEDIANTE EL USO DE PRODUCTOS KORG.

- El contenido interno de este producto o incluido con él no puede ser extraído, grabado o almacenado de forma similar a su estado original, ni tampoco distribuido o puesto a disposición del público en Internet.

El contenido de este producto (programas de sonido, datos de estilos, patrones de acompañamiento, datos MIDI, datos de muestras PCM, datos de audio, sistema operativo, etc.) es propiedad de KORG Inc. con copyright, o es material con copyright de terceros que KORG Inc. utiliza bajo licencia.

No es necesario el permiso de KORG Inc. para utilizar el contenido anteriormente mencionado para producir o interpretar obras musicales, ni tampoco para grabar y distribuir dichas obras.

* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios

Acerca de este manual

El XE20 viene con los siguientes manuales.

- Guía de inicio rápido (impresa) (este documento)
- Manual del usuario (PDF)
- Voice Name List (Lista de nombres de voces) (PDF)
- Stand Assembly Guide (impresa, solo XE20SP)

Guía de inicio rápido (publicación) (este documento)

Lea este manual lo primero de todo. Esta guía explica las operaciones básicas y otras funciones del XE20.

Manual del usuario (PDF)

Explica cómo utilizar las funciones del XE20 en detalle.

Voice Name List (Lista de nombres de voces) (PDF)

Es una lista de estilos, canciones de demostración y otros datos utilizados en el XE20.

Stand Assembly Guide (impresa, solo XE20SP)

Explica cómo montar el soporte del XE20SP.

Descargue el PDF desde el siguiente sitio web de Korg:
www.korg.com

■ Convenciones de este manual

Símbolos , *Nota*, *Consejo*

Estos símbolos indican respectivamente una precaución, una nota suplementaria o un consejo.

■ Pantallas de ejemplo

Los valores de los parámetros mostrados en las pantallas de ejemplo de este manual solo tienen fines explicativos y no tienen por qué coincidir necesariamente con los valores que aparecen en la pantalla del instrumento.

Contenido

Funciones principales	47
Preparativos para tocar	48
Uso del adaptador de corriente.....	48
Encendido/apagado de la alimentación.....	48
Uso del soporte de partituras	48
Uso de auriculares.....	48
Uso de un pedal	48
Tocar con diferentes sonidos	49
Selección de un piano de cola.....	49
Selección de sonidos en la configuración de estilos	49
Selección de una set list (lista de ajustes)	49
Tocar a tiempo con el metrónomo	49
Ajuste del tempo	49
Tocar junto con un estilo (autoacompañamiento)	50
Tocar con un estilo de su elección.....	50
Añadir una introducción o variaciones al tocar.....	51
Grabación de una interpretación	51
Tocar el XE20 mientras se reproduce una canción	52
Escuchar las canciones de demostración	52
Tocar junto con una canción.....	52
Reproducción en bucle de parte de una canción	52
Personalizar y guardar estilos y configuraciones de teclado	53
Ajuste de estilos y partes.....	53
Añadir armonía a una melodía	54
Aplicar efectos	54
Selección del ecualizador	54
Guardar la lista de ajustes (WRITE)	54
Conexión a un equipo de audio	54
Reproducir sonidos de un dispositivo de audio a través del XE20.....	54
Otros ajustes	56
Cambiar la función de apagado automático	56
Cambiar la polaridad del pedal	56
Especificaciones principales	57
Lista de acordes reconocidos	71

Funciones principales

Sonidos de piano de alta definición

El XE20 ofrece sonidos de piano de cola de alta definición exclusivos de Korg, como por ejemplo German Piano. Se puede seleccionar y tocar el piano de cola, entre otros muchos sonidos, con solo pulsar un botón..... página 49

Tocar con diferentes sonidos

El XE20 permite tocar muchas clases diferentes de sonidos de instrumentos además de piano, violín, saxo, batería, etc. página 49



Tocar junto con un estilo (autoacompañamiento)

Se pueden seleccionar diferentes géneros de "estilos", que son como una banda de acompañamiento o un acompañamiento rítmico. Pruebe a tocar una melodía con la mano derecha mientras toca un acorde con la mano izquierda. página 50



Reproducción de una fuente de sonido de una unidad flash USB

El XE20 permite reproducir archivos MP3, WAV y SMF contenidos en una unidad flash USB. Seleccione el sonido que desee y disfrute tocando a la vez que la reproducción. página 52



Conexión a un dispositivo externo y reproducción de audio

Se puede reproducir audio desde dispositivos externos, como por ejemplo reproductores MP3, smartphones u otros dispositivos móviles, ordenadores, etc., y escuchar la reproducción a través de los altavoces integrados del XE20. página 54

Añadir efectos a los sonidos

Se puede añadir distorsión o reverberación a los sonidos para darles un carácter diferente. página 54

Preparativos para tocar

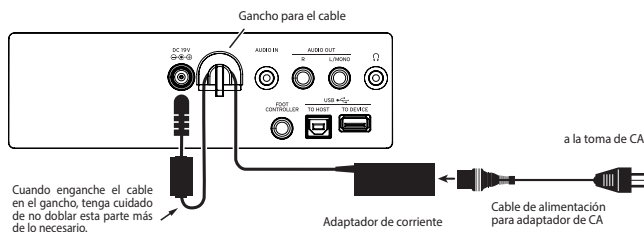
El XE20SP incluye un soporte con unidad de pedales de uso exclusivo con el XE20SP. Siga los pasos indicados a continuación después de montar el soporte.

Uso del adaptador de corriente

1. Asegúrese de que la alimentación de este instrumento está apagada.
2. Conecte el conector del adaptador de corriente incluido a la entrada de corriente DC 19V situada en el panel posterior del XE20.

⚠ Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador de corriente incluido. Si utiliza otro adaptador de corriente diferente, puede causar una avería.

Enganche el cable del adaptador de corriente en el gancho para el cable para el cable. No utilice una fuerza excesiva cuando quite el cable del gancho.



3. Conecte el enchufe del adaptador de corriente a una toma de corriente eléctrica.

⚠ Asegúrese de utilizar una toma de corriente alterna (CA) con el voltaje correcto para el adaptador.

Encendido/apagado de la alimentación

1. Gire el mando VOLUME completamente hacia la izquierda para bajar al máximo el volumen.

2. Pulse el botón de alimentación (⏻) para encender el instrumento.

Para apagar la alimentación, mantenga pulsado el botón de alimentación hasta que la pantalla muestre el mensaje "Power Off" (Apagado).

3. Ajuste el volumen utilizando el mando VOLUME.

Toque algunas notas en el teclado para ajustar el volumen mientras comprueba el sonido.

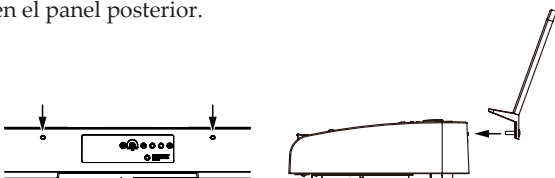
Este mando controla el volumen del sonido que sale por los altavoces integrados, por el jack de auriculares (👂) y por los jacks AUDIO OUT.

Nota: El XE20 se apagará automáticamente si no se toca en él o no se utiliza durante una cierta cantidad de tiempo (por medio de la función de apagado automático).

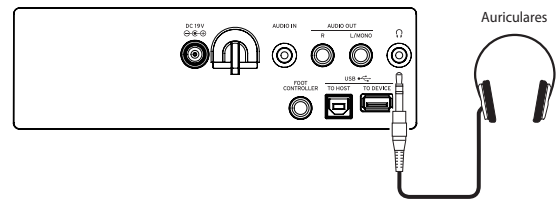
El intervalo de tiempo sale configurado de fábrica en 30 minutos. Este intervalo se puede cambiar (consultar en la página 56 "Cambiar la función de apagado automático").

Uso del soporte de partituras

Inserte el soporte de partituras en los dos orificios que hay para ello en el panel posterior.



Uso de auriculares



- Conecte el minijack de unos auriculares adquiridos aparte en el jack de auriculares (👂) del panel posterior.

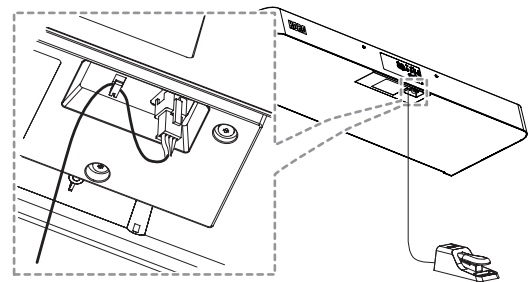
Nota: Los altavoces integrados no producirán sonido si hay conectados unos auriculares al jack de auriculares (pero sí saldrá sonido por los jacks AUDIO OUT).

⚠ El uso de auriculares a alto volumen durante un periodo de tiempo prolongado puede causar lesiones auditivas. Evite los niveles de volumen excesivamente altos.

Uso de un pedal

Como ocurre con el pedal de resonancia de un piano, puede utilizar un pedal con este instrumento para mantener las notas que toque, incluso después de haber quitado los dedos del teclado.

- Para el XE20: pedal de resonancia incluido con el XE20 o la unidad de pedales PU-2 (se vende por separado).
 - Para el XE20SP: unidad de pedales incluida con el XE20SP, que se une al soporte.
- Conecte el pedal al jack PEDAL de la parte inferior de la unidad de teclado.



Consejo: En los sonidos de German Piano e Italy Piano, la unidad de pedales incluida con el XE20SP (o la unidad de pedales PU-2 que se vende por separado) permite controlar el grado del efecto de resonancia del apagador (el efecto de medio recorrido del pedal) según la profundidad con la que se pise el pedal.

Consejo: Con la unidad de pedales incluida con el XE20SP (o la unidad de pedales PU-2 que se vende por separado), el pedal tonal o "sostenuto" solo funciona con los sonidos de German Piano e Italy Piano.

- XE20, XE20SP: Cuando utilice un DS-1H (pedal de resonancia, se vende por separado) o un PS-1/PS-3 (conmutador de pedal, se vende por separado)

Conecte el pedal al jack FOOT CONTROLLER del panel posterior.

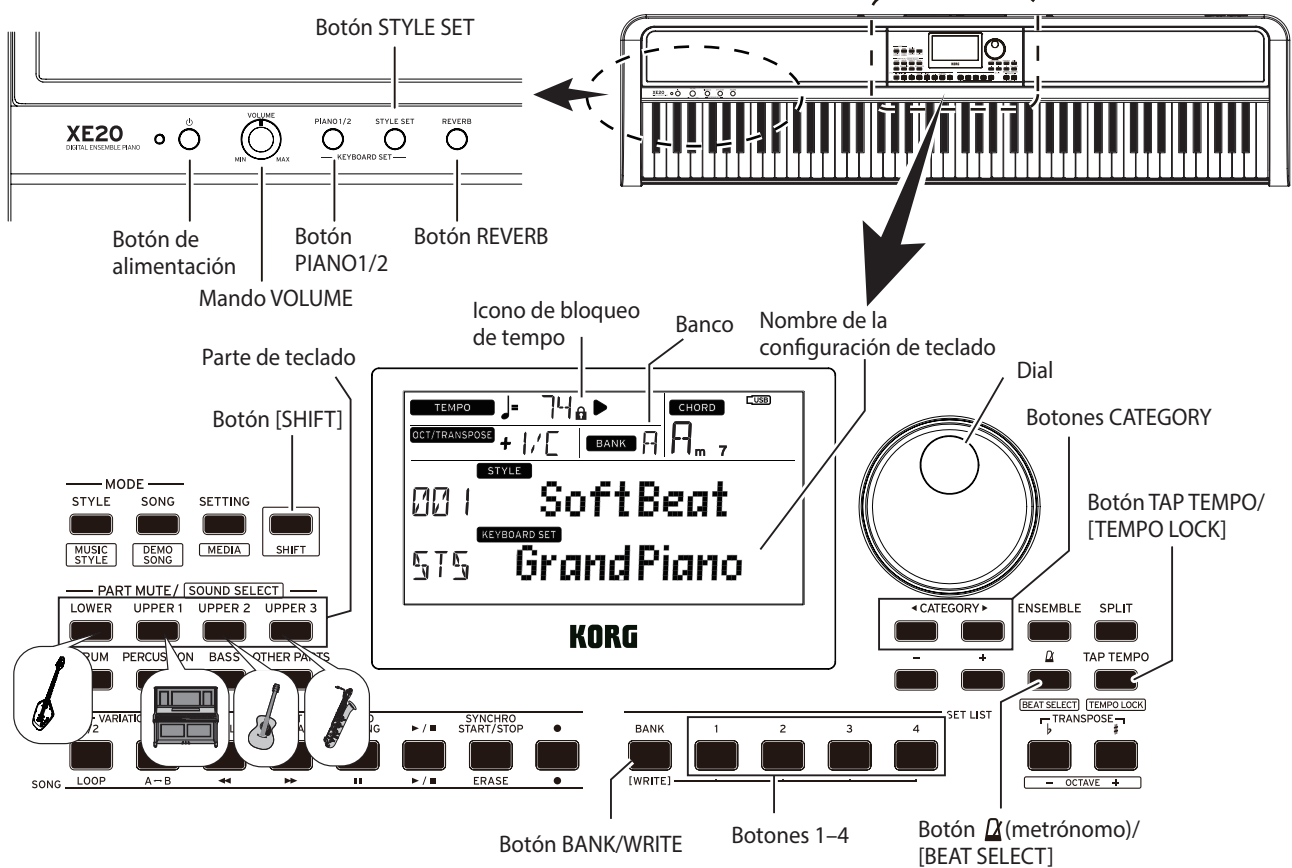


Consejo: En los sonidos de German Piano e Italy Piano, el pedal de resonancia DS-1H permite controlar el grado del efecto de resonancia del apagador (el efecto de medio recorrido del pedal) según la profundidad con la que se pise el pedal.

Nota: Tenga en cuenta que el efecto de resonancia del apagador no funciona en la parte inferior del teclado.

Consejo: Invierta la polaridad del pedal si este no funciona correctamente (consulte en la página 56 "Cambiar la polaridad del pedal").

Tocar con diferentes sonidos



Selección de un piano de cola

- **Pulse el botón PIANO1/2.**
Inmediatamente se seleccionará un sonido de piano de cola. Con cada pulsación del botón, cambiará entre los pianos 1 y 2.
Piano 1: German Piano (piano alemán)
Piano 2: Italy Piano (piano italiano)

Selección de sonidos en la configuración de estilos

Una configuración o “set” de teclado es un grupo de sonidos utilizados en una interpretación en el teclado. Diferentes sonidos, tales como piano, cuerdas, sintetizador, batería, etc., son asignados a las cuatro partes (Lower (inferior) y Upper (superior) 1–3). Estas cuatro partes juntas se denominan **parte de teclado**.

Consejo: En la “Voice Name List (Lista de nombres de voces)” (PDF) encontrará una lista de las Keyboard set (configuraciones de teclado) y de los sonidos.

1. **Pulse el botón STYLE SET.**
Se recuperará la configuración de teclado más adecuada para el estilo.

Selección de una set list (lista de ajustes)

Las listas de ajustes se utilizan para guardar y recuperar rápidamente ajustes favoritos (estilo, tempo, efectos, etc.; consulte en la página 54 “Guardar la lista de ajustes (WRITE)”). Las listas de ajustes recomendadas se almacenan en las ubicaciones 1–4 de los bancos A y B. Al encender la alimentación, se seleccionará el banco A-1. La configuración de teclado será “German Piano”.

1. **Pulse el botón BANK/WRITE varias veces para seleccionar el banco.**
Consejo: Si pulsa este botón mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT], se seleccionarán los bancos en orden inverso.
2. **Utilice los botones 1–4 para seleccionar la lista de ajustes.**

Tocar a tiempo con el metrónomo

Puede practicar junto con el tempo y el marcaje de compases del metrónomo.

- **Activación del metrónomo:** pulse el botón (metrónomo)/[BEAT SELECT] para activar el metrónomo (se iluminará el botón), y pulse el botón otra vez para detenerlo.
- **Ajuste del valor de compás:** pulse el botón (metrónomo)/[BEAT SELECT] una serie de veces mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT].
- **Ajuste del volumen:** gire el dial mientras mantiene pulsado el botón (metrónomo)/[BEAT SELECT].

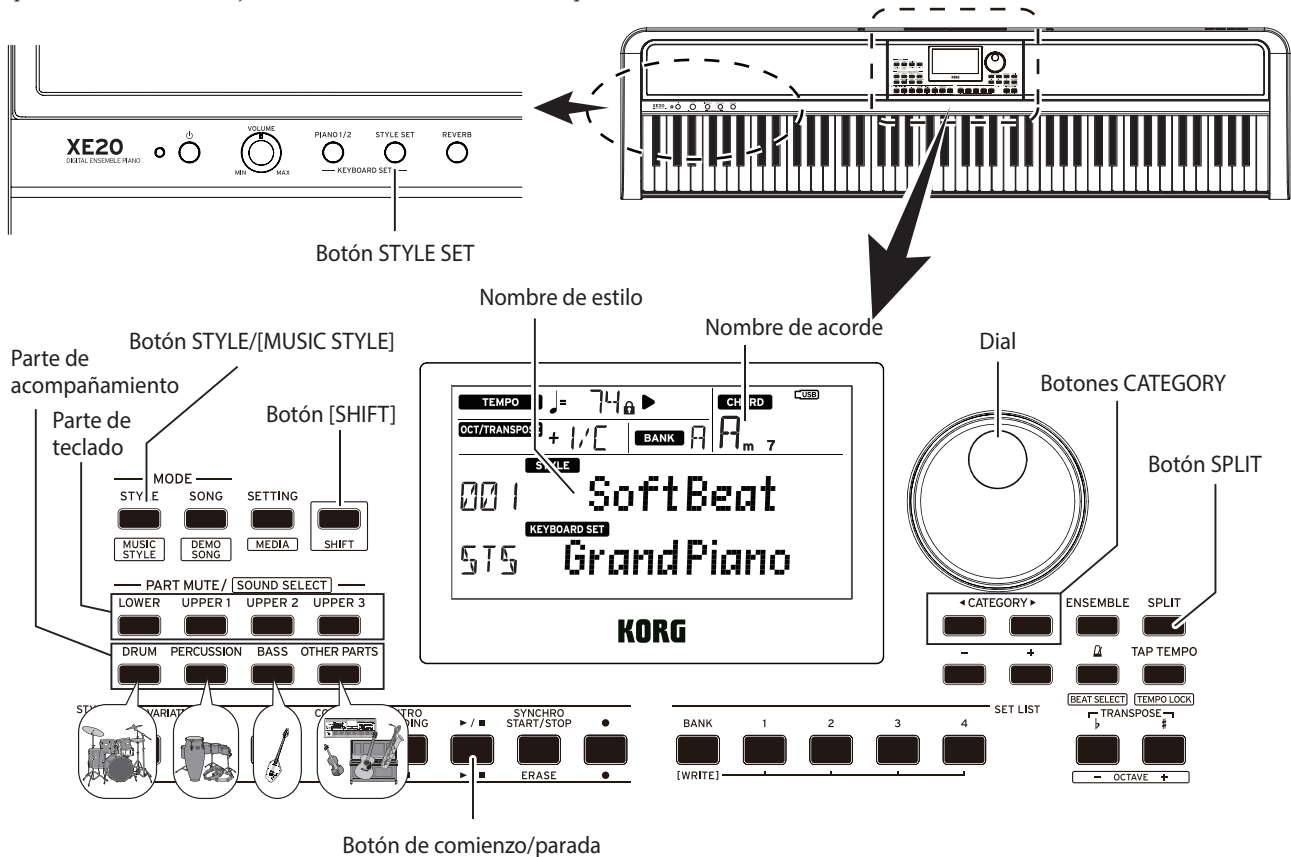
Consejo: Para ajustar el valor de compás (marca de tiempo) y el volumen, también puede pulsar una tecla específica en el teclado mientras mantiene pulsado el botón (metrónomo)/[BEAT SELECT]. (Consulte el “Manual del usuario (PDF)” para más información).

Ajuste del tempo

- **Gire el dial mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT].**
- **Pulse el botón TAP TEMPO/[TEMPO LOCK] para igualar el número de tiempos de compás del estilo a la velocidad de tempo que desee establecer.** (Por ejemplo, si desea establecer un valor de compás de 4/4, pulse el botón cuatro veces; y para un valor de compás de 3/4, pulse el botón tres veces).
Nota: Si pulsa el botón TAP TEMPO/[TEMPO LOCK] más veces, comenzará el acompañamiento (función de comienzo por pulsación).
- **Bloqueo de tempo:** pulse el botón TAP TEMPO/[TEMPO LOCK] mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT] (el icono de bloqueo de tempo se iluminará en la pantalla).
Consejo: Para ajustar el tempo, también puede pulsar una tecla específica en el teclado mientras mantiene pulsado el botón (metrónomo)/[BEAT SELECT]. (Consulte el “Manual del usuario (PDF)” para más información).

Tocar junto con un estilo (autoacompañamiento)

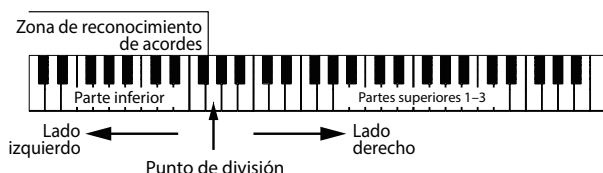
Se puede tocar el teclado junto con la función de autoacompañamiento.



Tocar con un estilo de su elección

Los sonidos utilizados en un estilo (autoacompañamiento) están asignados a cuatro partes (drum (batería), percussion (percusión), bass (bajo) y other parts (otras partes)). Juntas, esta cuatro partes se denominan **parte de acompañamiento**.

1. Pulse el botón **STYLE/[MUSIC STYLE]** para acceder al modo de estilos.
STYLE parpadeará en la pantalla y se mostrará el nombre de estilo.
2. Seleccione el estilo mediante el dial o los botones +/-.
 Utilice los botones **CATEGORY** para cambiar el estilo entre diferentes géneros musicales.
3. Pulse el botón **STYLE SET**.
 Se recuperará una configuración de teclado para el estilo.
4. Pulse el botón **SPLIT** para activar la función de división del teclado (el botón se iluminará).
 Cuando active la división, todas las teclas situadas a la izquierda del punto de división (la parte inferior) se convertirán en la "zona de reconocimiento de acordes". Desactive la división para hacer que el teclado entero se convierta en la zona de reconocimiento de acordes.



Consejo: Para cambiar el punto de división, pulse una tecla mientras mantiene pulsado el botón **SPLIT**. Consulte en la página 53 "Establecer una división" para más información sobre la función de división.

5. Toque un acorde dentro de la zona de reconocimiento de acordes.
 El nombre del acorde que toque se reconocerá y se mostrará en la pantalla.



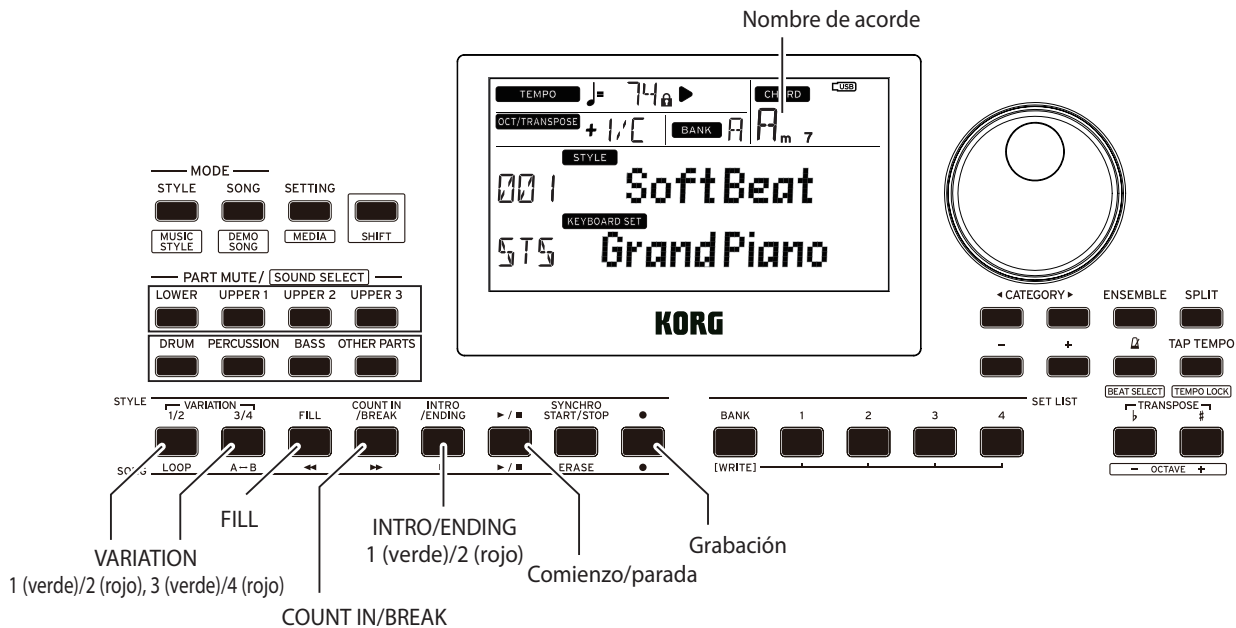
Punto de división

6. Pulse el botón de **comienzo/parada**.
 El autoacompañamiento se iniciará y el botón de comienzo/parada se iluminará en verde.
7. Toque una melodía en el lado situado a la derecha del punto de división del teclado mientras toca un acorde en la zona de reconocimiento de acordes.
 Cuando cambie de acorde, el acompañamiento cambiará automáticamente en consecuencia.

Consejo: Consulte la "Lista de acordes reconocidos" (página 71) para saber qué acordes reconoce este instrumento.

Consejo: Para cambiar o bloquear el tempo, consulte "Ajuste del tempo" (página 49). Si bloquea el tempo, el tempo no cambiará al seleccionar un estilo diferente.

8. Para parar el autoacompañamiento, pulse el botón de **comienzo/parada**.



Añadir una introducción o variaciones al tocar

Puede incorporar variaciones a la canción que esté tocando añadiendo una introducción (intro) al principio, así como rellenos y redobles, y un final (ending) para acabar.

1. Siga los pasos 1–4 de “Tocar con un estilo de su elección” (página 50).
2. Pulse los botones VARIATION 1/2 o 3/4 para seleccionar una variación.

La variación cambiará de variación 1 (se ilumina en verde) a variación 2 (se ilumina en rojo) y de variación 3 (se ilumina en verde) a variación 4 (se ilumina en rojo) con cada pulsación de los botones.

El arreglo se hará progresivamente más complejo a medida que avance de la variación 1 a la 4.

3. Pulse el botón INTRO/ENDING para seleccionar la intro. La intro cambiará entre intro 1 (se ilumina en verde) e intro 2 (se ilumina en rojo) con cada pulsación del botón.

La intro 1 y el final (ending) 1 presentan cambios armonizados en los acordes, mientras que la intro 2 y el final 2 presentan acordes fijos.

Consejo: Si pulsa el botón INTRO/ENDING antes de comenzar a tocar, se seleccionará la intro, y si pulsa el botón mientras está tocando, se seleccionará el final.

4. Toque un acorde dentro de la zona de reconocimiento de acordes. El nombre del acorde que toque se reconocerá y se mostrará en la pantalla.
5. Pulse el botón de comienzo/parada. La intro comenzará y después se reproducirá el acompañamiento de la variación.
6. Toque los acordes con la mano izquierda y la melodía con la mano derecha.
7. Pulse los botones VARIATION 1/2 y 3/4, así como el botón FILL y el botón COUNT IN/BREAK para cambiar la reproducción de la canción mientras toca.
8. Para terminar la canción, pulse el botón INTRO/ENDING y seleccione el final. El final (ending) cambiará entre final 1 (se ilumina en verde) y final 2 (se ilumina en rojo) con cada pulsación del botón. El acompañamiento terminará después del final.

Grabación de una interpretación

Puede grabar mientras toca junto con el acompañamiento.

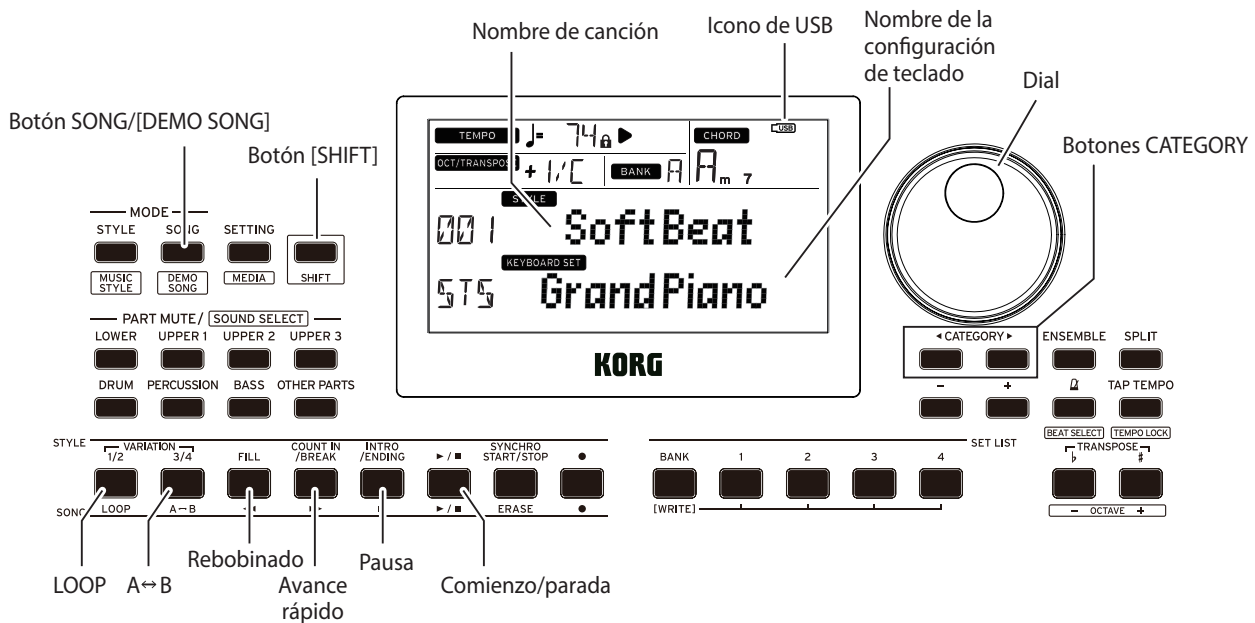
1. Siga los pasos 1–5 de “Tocar con un estilo de su elección” (página 50), o los pasos 1–4 de “Añadir una introducción o variaciones al tocar” (página 51).
2. Pulse el botón de grabación para poner el instrumento en estado de espera de grabación (el botón se iluminará en rojo).
3. Pulse el botón de comienzo/parada para empezar a grabar.
4. Toque los acordes con la mano izquierda y la melodía con la mano derecha.
5. Pulse los botones VARIATION 1/2 y 3/4, así como el botón FILL y el botón COUNT IN/BREAK para cambiar la reproducción de la canción mientras toca.
6. Para terminar la grabación, pulse el botón de comienzo/parada o el botón INTRO/ENDING. Los datos grabados se guardarán automáticamente como una canción de usuario.

Consejo: El nombre de la canción de usuario será “UserSong” con un número consecutivo añadido al final.

Consejo: Para escuchar una interpretación grabada, consulte “Tocar junto con una canción” (página 52).

Consejo: Puede grabar solo la parte de teclado (por ejemplo, cuando toque el piano) sin utilizar el autoacompañamiento. Antes de pulsar el botón de grabación como se muestra en el paso 2, pulse cada uno de los botones de las partes de acompañamiento (DRUM, PERCUSSION, BASS, OTHER PARTS) para silenciarlas (los botones se apagarán), y a continuación pulse el botón SPLIT para desactivar la función de división. Consulte “Ajuste de estilos y partes” (página 53) para más información sobre el silenciamiento de las partes.

Tocar el XE20 mientras se reproduce una canción



Escuchar las canciones de demostración

El XE20 lleva incorporadas 21 canciones de demostración. A continuación se muestra cómo escuchar las canciones.

1. Pulse el botón SONG/[DEMO SONG] mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT].

SONG parpadeará en la pantalla y las canciones de demostración comenzarán a reproducirse en orden desde la canción D01.

Consejo: Utilice el dial o los botones +/- para seleccionar otras canciones de demostración. Las canciones de demostración se reproducirán en el orden en que las seleccione.

2. Pulse el botón [SHIFT] para parar.

Tocar junto con una canción

Puede tocar el XE20 mientras se reproduce una canción.

- Para reproducir un archivo MP3, WAV o MIDI estándar (SMF) de una unidad flash USB, conecte la unidad flash USB con los datos en el puerto USB TO DEVICE del panel posterior. El icono de USB (USB) aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla.

1. Pulse el botón SONG/[DEMO SONG] para acceder al modo de canción.
SONG parpadeará en la pantalla y se mostrará el nombre de canción.
2. Seleccione el tipo de canción mediante los botones CATEGORY, y utilice el dial o los botones +/- para seleccionar la canción.
Los tipos de canciones y los estados del botón SONG/[DEMO SONG] son los siguientes:
D01–D21: canciones de demostración (parpadea en verde)
001–999: canciones de usuario (parpadea en rojo)
M01–M99: datos de música (parpadea en verde)
Nota: Las canciones de usuario son grabaciones de canciones tocadas en el XE20 (consulte en la página 51 "Grabación de una interpretación").
3. Pulse el botón de comienzo/parada (el botón se iluminará en verde).
4. Toque el teclado a la vez que se reproduce la canción.
Consejo: Para cambiar el tempo, consulte "Ajuste del tempo" (página 49).

5. Para parar la reproducción de una canción, pulse el botón de comienzo/parada.

Rebobinado, avance rápido o puesta en pausa de una canción

- **Botón de rebobinado:** púlselo una vez para retroceder un compás. (Para archivos MP3 y WAV, retrocederá dos segundos). Mantenga pulsado el botón para continuar rebobinando.
- **Botón de avance:** púlselo una vez para avanzar un compás. (Para archivos MP3 y WAV, avanzará dos segundos). Mantenga pulsado el botón para continuar avanzando rápidamente.
- **Botón de pausa:** púlselo durante la reproducción para ponerla en pausa. Pulse el botón otra vez para reanudar la reproducción desde donde se paró.

Reproducción en bucle de parte de una canción

Esta función permite reproducir parte de una canción una y otra vez (reproducción en bucle).

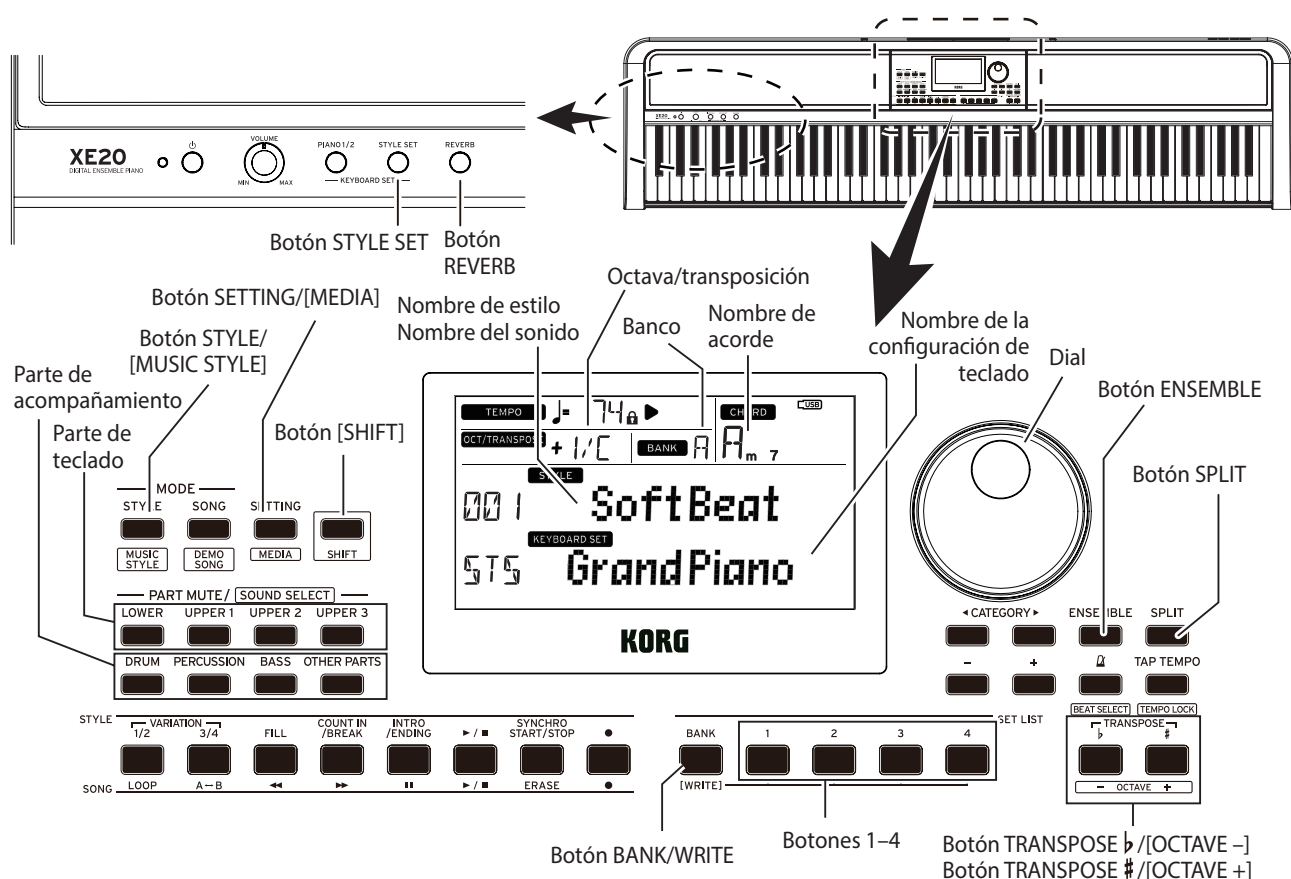
Reproducción en bucle rápida

Pulse el botón LOOP para hacer un bucle con la reproducción del compás actual. (Para archivos MP3 y WAV, el bucle de reproducción empezará a partir de 1 segundo antes del punto donde se pulsó el botón LOOP).

1. Pulse el botón de comienzo/parada para reproducir la canción.
2. Pulse el botón LOOP en el sitio de la canción donde desee que la reproducción retroceda y se reproduzca en bucle (el botón se iluminará).
3. Para cancelar la reproducción en bucle, pulse otra vez el botón LOOP.
El instrumento regresará a la reproducción normal y el botón se apagará.

Consejo: También puede especificar un determinada parte de la canción que desee reproducir repetidamente (reproducción en bucle A-B; consulte en Manual del usuario, en PDF).

Personalizar y guardar estilos y configuraciones de teclado



Ajuste de estilos y partes

Después de hacer los cambios que se indican a continuación en el modo de estilos (se iluminará el botón STYLE/[MUSIC STYLE]), si se apaga la alimentación, el XE20 volverá a sus ajustes originales. Guarde sus ajustes favoritos en una lista de ajustes.

■ Silenciar partes y cambiar sonidos

En la parte de teclado (superiores 1-3 e inferior) y en la parte de acompañamiento (batería, percusión, bajo y otras partes), se pueden silenciar (desactivar) partes individuales, o cambiar el sonido de una parte.

Silenciamiento

- Pulsar los botones de las partes silenciará las respectivas partes (los botones se apagarán). Si se pulsan los botones otra vez, se cancelará el silenciamiento (los respectivos botones se iluminarán).

Cambiar sonidos

1. Pulse el botón de la parte que desee cambiar mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT] (el botón de la parte parpadeará).

SOUND y el nombre del sonido parpadearán en la pantalla.

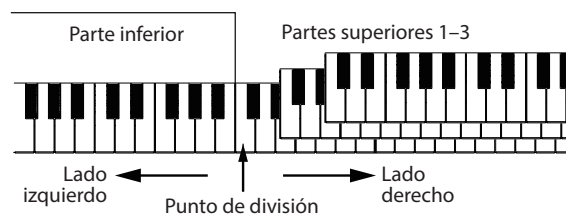
Nota: Los sonidos de las "otras partes" no se pueden cambiar.

2. Utilice el dial o los botones +/- para seleccionar un sonido.
3. Pulse el botón [SHIFT] para volver al modo anterior.

■ Establecer una división

El teclado se puede dividir en una zona de notas agudas (para las partes superiores 1-3) y un zona de notas graves (para la

parte inferior). Esto se denomina "función de división", y la tecla donde el sonido cambia (la siguiente nota directamente por debajo de la parte superior) se denomina "punto de división".



- **Para activar la división:** pulse el botón SPLIT para activar la función de división (el botón se iluminará). El teclado se dividirá en dos zonas.
- **Para desactivar la división:** pulse el botón SPLIT una vez más para desactivar la división (el botón se apagará). Toda la zona de teclado reproducirá las partes superiores 1-3.
- **Para cambiar el punto de división:** pulse cualquier tecla mientras mantiene pulsado el botón SPLIT.

■ Transposición

Puede cambiar la tonalidad de afinación de este instrumento en semitonos sobre un rango de ± 1 octava.

La tonalidad actual se muestra en la pantalla.

- **Para bajar la tonalidad:** pulse el botón TRANPOSE b/[OCTAVE -].
- **Para subir la tonalidad:** pulse el botón TRANPOSE #/[OCTAVE +].
- **Para restablecer la tonalidad:** pulse a la vez los botones TRANPOSE b/[OCTAVE -] y TRANPOSE #/[OCTAVE +].

■ Cambio de octava

Puede variar el tono de afinación de la nota que suena realmente al tocar una nota en el teclado cambiándolo hacia arriba o hacia abajo en unidades de una octava. Puede ajustar la octava dentro de un rango de ± 2 octavas.

- **Para bajar la octava:** pulse el botón TRANSPOSE \downarrow [OCTAVE -] mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT].
- **Para subir la octava:** pulse el botón TRANSPOSE \uparrow [OCTAVE +] mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT].

Añadir armonía a una melodía

Esta función añade un armonía a la melodía que esté tocando en consonancia con el acorde. La armonía variará dependiendo del estilo que haya seleccionado.

1. Pulse el botón ENSEMBLE.
2. Pulse el botón SPLIT para activar la función de división del teclado (el botón se iluminará).
3. Toque un acorde dentro de la zona de reconocimiento de acordes y toque una melodía con la mano derecha.

Aplicar efectos

Cada configuración de teclado contiene dos efectos (efectos 1 y 2) que cambian la salida final dependiendo de la cantidad de sonido que se envíe a través de dichos efectos (el nivel de envío).

1. Pulse el botón SETTING/[MEDIA].
 - Pulse el correspondiente botón CATEGORY \leftarrow/\rightarrow para seleccionar entre los efectos P14-21 (para el efecto 1 o 2) y la parte a la que se va a aplicar el efecto (inferior, superiores 1-3) en la pantalla.
2. Utilice el dial o los botones +/- para ajustar el nivel de envío a los efectos.

Cuando el nivel de envío esté en "0", el efecto no se escuchará. Cuanto mayor sea el nivel de envío, más se escuchará el efecto.

Consejo: Cuando el tipo de efecto sea "reverberación", utilice el botón REVERB para activar y desactivar la reverberación.

Consejo: Si desea guardar los ajustes, guárdelos como una lista de ajustes.

Selección del ecualizador

Se puede añadir un efecto de ecualizador para hacer que el sonido que sale por los altavoces integrados sea más fácil de escuchar, o para ajustar el carácter tonal del sonido y adecuarlo al género musical que esté tocando.

1. Pulse el botón SETTING/[MEDIA].
2. Pulse el correspondiente botón CATEGORY \leftarrow/\rightarrow para seleccionar "P12:Speaker EQ".
3. Seleccione el ecualizador mediante el dial o los botones +/-.
4. Pulse el botón [SHIFT] para volver al modo anterior.

Consejo: Si desea guardar el ajuste, guárdelo como una lista de ajustes.

Guardar la lista de ajustes (WRITE)

Puede guardar ajustes tales como estilo, tempo, configuraciones de teclado y efectos en una lista de ajustes. Una vez que haya personalizado los ajustes de un estilo, le recomendamos que guarde dichos ajustes en una lista de ajustes.

Consulte "Selección de una set list (lista de ajustes)" (página 49) para más información sobre cómo utilizar la lista

de ajustes.

1. En el modo de estilos, personalice el estilo, por ejemplo, cambiando el sonido de las partes del teclado, la octava, etc. (consulte en la página 53 "Personalizar y guardar estilos y configuraciones de teclado").
2. Pulse el botón BANK/WRITE para seleccionar el banco en el que desee guardar.

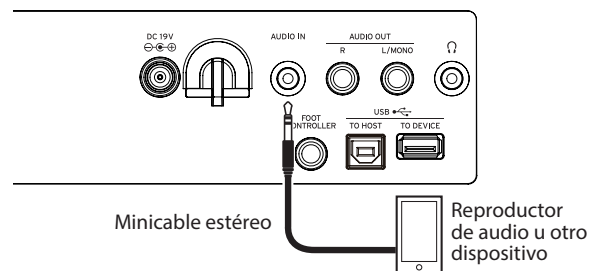
El banco cambiará en orden consecutivo (A \rightarrow B \rightarrow C...J \rightarrow A...) con cada pulsación del botón BANK/WRITE. Pulse el botón BANK/WRITE mientras mantiene pulsado el botón [SHIFT] para invertir el orden.

Bancos A-B: precargado; **Bancos C-J:** inicializado
3. Pulse uno de los botones 1-4 mientras mantiene pulsado el botón BANK/WRITE.

Los ajustes se guardarán en la lista de ajustes y el botón que haya pulsado se iluminará.

Consejo: Al encender la alimentación, se seleccionará el banco A-1. La configuración de teclado será "piano alemán".

Conexión a un equipo de audio



Reproducir sonidos de un dispositivo de audio a través del XE20

Se puede conectar un dispositivo, como por ejemplo un reproductor de audio, al jack AUDIO IN (minijack estéreo) del panel posterior del XE20 o conectar un ordenador al XE20 a través del puerto USB. En cualquiera de los casos, podrá escuchar el sonido del dispositivo de audio o del ordenador reproduciéndose a través de los altavoces integrados del XE20. También puede tocar a la vez que se reproduce el sonido.

■ Reproducción de audio desde dispositivos conectados al jack AUDIO IN


1. Baje por completo el volumen de este instrumento y del dispositivo de audio, y a continuación apague la alimentación de ambas unidades.
2. Conecte el dispositivo de audio al jack AUDIO IN del panel posterior de este instrumento mediante un cable con minijack estéreo.
3. Encienda la alimentación del dispositivo de audio, y a continuación encienda la alimentación del XE20.
4. Reproduzca sonido en el dispositivo de audio y suba el volumen lentamente. A medida que suba el volumen en el XE20, debería poder escuchar el sonido que sale por los altavoces.
5. Para ajustar el equilibrio de volumen, suba el volumen en el dispositivo de audio mientras toca el teclado del XE20 a la vez que escucha el sonido de la reproducción de audio. Para ajustar el nivel de volumen global, utilice el mando VOLUME.

Consejo: Puede ajustar el nivel de entrada del dispositivo de audio mediante el parámetro "AudioInLevel" de la función de ajustes. Consulte el Manual del usuario (PDF) para más información.

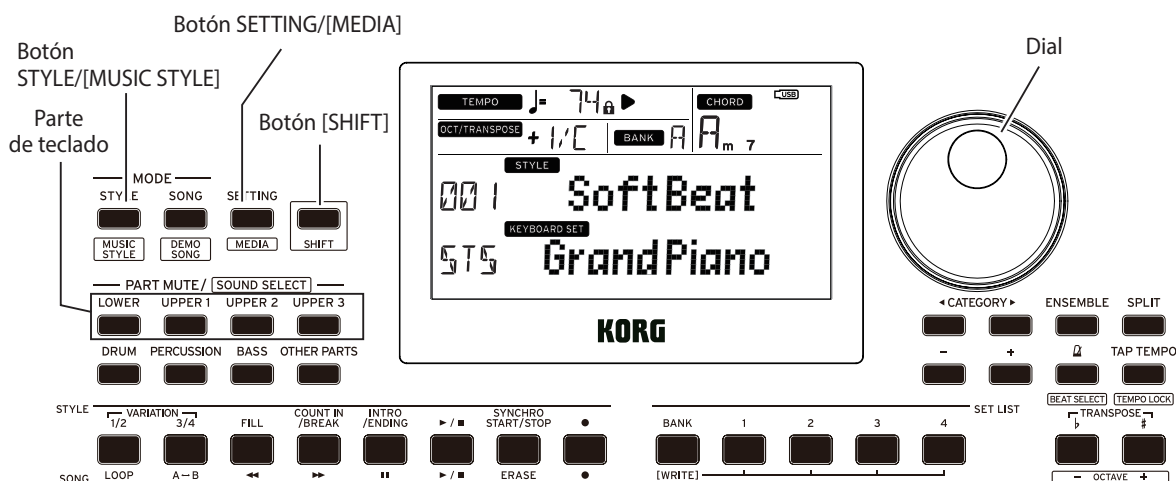
6. Cuando desee apagar la alimentación, detenga la reproducción en el dispositivo de audio, apague el XE20, y a continuación apague el dispositivo de audio, en este orden.

■ Reproducción de audio desde un ordenador conectado al puerto USB TO HOST

1. Baje completamente el volumen tanto del XE20 como del ordenador.
2. Conecte el ordenador al puerto USB TO HOST del panel posterior mediante un cable USB.
3. Reproduzca sonido en el ordenador mientras sube el volumen lentamente. A medida que suba el volumen en el XE20, debería poder escuchar el sonido que sale por los altavoces.
4. Para ajustar el equilibrio de volumen, suba el volumen en el ordenador mientras toca el teclado del XE20 a la vez que escucha el sonido reproducido desde el ordenador.

 Al hacer la conexión al ordenador, podría escucharse un ruido a alto volumen dependiendo de los ajustes, por lo que deberá ajustar el volumen en el ordenador.

Otros ajustes



Cambiar la función de apagado automático

Este instrumento tiene una función de apagado automático que apaga automáticamente la alimentación si no se toca o no se realiza ninguna operación con él durante un cierto periodo de tiempo. El intervalo de tiempo sale configurado de fábrica en 30 minutos, pero se puede cambiar.

1. Pulse el botón **SETTING/[MEDIA]** para acceder a la función de ajustes.
2. Pulse el botón **CATEGORY** ◀/▶ varias veces para seleccionar "P22: Auto PowerOff" (apagado automático).
3. Gire el dial para seleccionar "Disable" (desactivar) o una cantidad de tiempo específica después de la cual se apagará la alimentación.
4. Pulse el botón **[SHIFT]** para volver al modo anterior.

Cambiar la polaridad del pedal

Si el sonido no se mantiene cuando se pisa el pedal conectado en el panel posterior de este instrumento, y sin embargo se mantiene cuando se levanta el pie, tendrá que cambiar el ajuste de polaridad del pedal del XE20.

1. Pulse el botón **SETTING/[MEDIA]** para acceder a la función de ajustes.
2. Pulse el botón **CATEGORY** ◀/▶ varias veces para seleccionar "P03: Pedal Polarity" (polaridad del pedal).
3. Gire el dial para cambiar la polaridad.
 - (KORG): este es el ajuste predeterminado de fábrica. Utilice este ajuste cuando use un pedal DS-1H, PS-1 o PS-3.
 - + (Reverse): este ajuste invierte el efecto producido al operar con el pedal.
4. Pulse el botón **[SHIFT]** para volver al modo anterior.

Especificaciones principales

Función	XE20/XE20SP	
Teclado	Teclado NH (acción de martillo con contrapeso natural) 88 teclas (A0-C8) (La0-Do8)	
	Control táctil	Suave (ligero), medio (estándar), duro (pesado), fijo
Generador de sonido	Generador de sonido PCM estéreo	
Polifonía máxima	184 voces (Máximo de 120 voces (sonidos de German Piano e Italy Piano); máximo de 64 voces (otros sonidos))	
Sonidos	Más de 705 sonidos; 41 kits de batería (incluido el set de sonidos compatible con GM)	
Efectos	Parte de acompañamiento: 2 multiefectos estéreo digitales Parte de teclado: 2 multiefectos estéreo digitales	
Estilos	Más de 280 prefijados	
Reproductor de audio	MP3 (44,1 kHz) WAV (44,1 kHz)	
Secuenciador	Reproducción: formato SMF (archivo MIDI estándar) 0 o 1 Grabación: formato original (existe una función de conversión y salida a SMF0)	
Escalas (Temperamento)	9 tipos	
Jacks de entrada/salida	Jack FOOT CONTROLLER	Jack de 6,3 mm
	Jack AUDIO IN	Minijack estéreo de 3,5 mm
	Jacks AUDIO OUT L/ MONO, R	Jacks de 6,3 mm (sin balancear)
	Jack de auriculares	Minijack estéreo de 3,5 mm
	Puerto USB TO DEVICE	USB Type-A: para conectar controladores y memorias flash USB
	Puerto USB TO HOST	USB Type-B: para conectar ordenadores personales
	Jack PEDAL	Para conectar el pedal de resonancia (incluido con el XE20), la unidad de pedales (incluida con el XE20), la unidad de pedales PU-2 (se vende por separado).
Sistema de altavoces	Amplificador: 18 W × 2	
	Altavoces: 57 mm × 126 mm Altavoces elípticos × 2 (tipo caja bass reflex)	
	Ecuilizador de altavoces: 8 tipos	
MIDI	MIDI por USB	
Pantalla	LCD especialmente diseñada con retroiluminación	
Alimentación	Adaptador de corriente (DC19V, \ominus \oplus)	
Consumo eléctrico	13 W	
Dimensiones (Ancho × profundo × alto)	XE20: 1.312 × 336 × 118 mm (sin incluir el soporte de partituras) XE20SP: 1.312 × 336 × 751 mm (sin incluir el soporte de partituras)	
Peso	XE20: 11,4 kg (sin incluir el soporte de partituras) XE20SP: 21 kg (sin incluir el soporte de partituras)	

Función	XE20/XE20SP
Elementos incluidos	Guía de inicio rápido (este documento), adaptador de corriente, soporte de partituras, pedal de resonancia (solo XE20), soporte con unidad de pedales (solo XE20SP)
Accesorios (se venden por separado)	Pedal de resonancia DS-1H (el efecto de medio recorrido del pedal solo funciona con los sonidos de German Piano e Italy Piano) Unidad de pedales PU-2 (el efecto de medio recorrido del pedal de resonancia y el pedal tonal o "sostenuto" solo funcionan con los sonidos de German Piano e Italy Piano) Pedal conmutador PS-1 Pedal conmutador PS-3 Pedal controlador EXP-2

* Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso por mejora.

このたびはコルグ・デジタル・アンサンブル・ピアノ XE20/XE20SPをお買上げいただきまして、まことにありがとうございます。
本製品を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって正しい方法でご使用ください。




安全上のご注意

ご使用になる前に必ずお読みください

ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。
注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。

火災・感電・人身障害の危険を防止するには

図記号の例

	△ 記号は、注意(危険、警告を含む)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
	⊘ 記号は、禁止(してはいけないこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「分解禁止」を表しています。
	● 記号は、強制(必ず行うこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

以下の指示を守ってください

警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性があります。

- ❗ ACアダプターのプラグは、必ずAC100Vの電源コンセントに差し込む。
- ACアダプターのプラグにほこりが付着している場合は、ほこりを拭き取る。
感電やショートのおそれがあります。
- 本製品はコンセントの近くに設置し、ACアダプターのプラグへ容易に手が届くようにする。
- 🔌 次のような場合には、直ちに電源を切ってACアダプターのプラグをコンセントから抜く。
 - ACアダプターが破損したとき
 - 異物が内部に入ったとき
 - 製品に異常や故障が生じたとき
 修理が必要なときは、コルグお客様相談窓口へ依頼してください。
- 🚫 本製品を分解したり改造したりしない。
- 🚫 修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれてること以外は絶対にしない。
 - ACアダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。また、ACアダプターのコードの上に重いものをのせない。コードが破損し、感電や火災の原因になります。
 - 大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
 - 本製品に異物(燃えやすいもの、硬貨、針金など)を入れない。
 - 温度が極端に高い場所(直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など)で使用や保管をしない。
 - 振動の多い場所で使用や保管をしない。
 - ホコリの多い場所で使用や保管をしない。
- 🚫 風呂場、シャワー室で使用や保管はしない。

- 🚫 雨天時の野外のように、湿気が多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管をしない。
 - 本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。
 - 本製品に液体をこぼさない。
- 🚫 濡れた手で本製品を使用しない。
- 🚫 電池は乳幼児の手の届くところに置かない。
電池を飲み込んだ場合は、すぐに医師に相談する。

注意

この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性または物理的損害が発生する可能性があります。

- ❗ 正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。
 - ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。本製品をテレビ等の横に設置すると、本製品の磁場によってテレビ等の故障の原因になることがあります。
 - 外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。
 - ACアダプターをコンセントから抜き差しするときは、必ずプラグを持つ。
 - 長時間使用しないときは、電池の液漏れを防ぐために電池を抜く。
- 🔌 長時間使用しないときは、ACアダプターをコンセントから抜く。
- 🚫 付属のACアダプターは、他の電気機器で使用しない。
付属のACアダプターは本製品専用です。他の機器では使用できません。
 - 指定のACアダプター以外は使用しない。
 - 他の電気機器の電源コードと一緒にタコ足配線をしない。本製品の定格消費電力に合ったコンセントに接続してください。
 - 電池を過度の熱源(日光、火など)にさらさない。
 - スイッチやノブなどに必要以上の力を加えない。故障の原因になります。
 - 外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシャーを使用しない。
 - 不安定な場所に置かない。本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
 - 本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。本製品が落下または損傷してお客様がけがをしたり、本製品が破損したりする恐れがあります。
 - 本製品の隙間に指などを入れない。お客様がけがをしたり、本製品が破損したりする恐れがあります。
 - 地震時は本製品に近づかない。
 - 本製品に前後方向から無理な力を加えない。本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損したりする恐れがあります。

データについて

操作ミス等により万一異常な動作をしたときに、メモリー内容が消えてしまうことがあります。大切なデータは、あらかじめUSBメモリーや他のメディア等へセーブしておいてください。データの消失による損害については、当社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。

著作権について

- 著作権者から許諾を得ていない著作物を、個人、家庭内、またはその他のこれに準ずる限られた範囲以外で使用した場合、著作権侵害となり、損害賠償を含む補償を負う場合があります。
そのような著作物を録音したものはもちろん、著作物に手を加えて作られたものにも、著作権者の権利が含まれています。これら成果物の転載、配布などは、著作権侵害となります。
著作権侵害によって発生した損害賠償などは、当社は一切の責任を負いかねます。
- 本製品に内蔵もしくは同梱されたコンテンツそのものを取り出し、または酷似した形態で記録もしくは録音して、配布やインターネット上で公開することは許されていません。
本製品のコンテンツ(音色プログラム、スタイル・データ、伴奏パターン、MIDIデータ、PCMサンプル・データ、オーディオ・データ、オペレーティング・システムなど)の著作権は株式会社コルグに有するか、または株式会社コルグが第三者から使用許諾を受けている著作物です。
上記コンテンツを使用して、作品を制作または演奏し、それらを録音、配布することについては、当社の許諾を必要としません。

※ すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

取扱説明書について

本機の取扱説明書は以下のように構成されています。

- クイック・スタート・ガイド(印刷物)(本書)
- 取扱説明書(PDF)
- ボイス・ネーム・リスト(PDF)
- スタンド・アセンブリー・ガイド(印刷物、XE20SPのみ)

クイック・スタート・ガイド(冊子)(本書)

はじめに本書をお読みください。本機の基本的な操作のしかたなどを説明しています。

取扱説明書(PDF)

本機の詳細な機能の使い方を説明しています。

ボイス・ネーム・リスト(PDF)

スタイル、デモ・ソングなどのリストです。

スタンド・アセンブリー・ガイド(印刷物、XE20SPのみ)

XE20SPのスタンドの組み立て方を説明しています。

PDFは、以下よりダウンロードしてください。
www.korg.com

■ 取扱説明書の表記

マーク 、Note、Tip

これらのマークは、順番に、使用上の注意、ノート、アドバイスを表しています。

■ ディスプレイ表示

取扱説明書に記載されている各種のパラメーターの数値などは表示の一例ですので、本体のディスプレイの表示と必ずしも一致しない場合があります。

演奏を楽しむためのエチケット

音楽を楽しむときには、周囲への音の配慮も大切です。演奏する時間によって、音量調節をしたり、ヘッドホンを使用しましょう。

また、ヘッドホン使用時、または小さな音量での演奏時に、鍵盤の機構上若干のメカニズム音が聞こえます。あらかじめご了承ください。

目次

主な特長.....	61
演奏の準備をする.....	62
ACアダプターを使用する.....	62
電源を入れる、切る.....	62
譜面立てを使うときは.....	62
ヘッドホンを使うときは.....	62
ペダルを使うときは.....	62
いろいろな音で弾く.....	63
グランド・ピアノの音を選ぶ.....	63
スタイル・セットの音を選ぶ.....	63
セット・リストを選ぶ.....	63
メトロノームに合わせて弾く.....	63
テンポを調節する.....	63
自動伴奏に合わせて弾く.....	64
スタイルを選んで演奏する.....	64
イントロやバリエーションを付けて演奏する.....	65
演奏を録音する.....	65
ソングを再生しながら演奏する.....	66
デモ・ソングを聴く.....	66
ソングと一緒に演奏する.....	66
ソングの一部をループ再生する.....	66
スタイル、キーボード・セットのカスタマイズと保存....	67
スタイルやパートを設定する.....	67
メロディーにハーモニーを付ける.....	68
エフェクトをかける.....	68
イコライザーを選ぶ.....	68
セット・リストを保存する(WRITE).....	68
オーディオ機器との接続.....	68
本機でオーディオ機器を鳴らす.....	68
その他の設定.....	69
オート・パワー・オフ機能を変更する.....	69
ペダルの極性を変更する.....	69
主な仕様.....	70
コード認識一覧.....	71

主な特長

高品質なピアノ音色

ジャーマン・ピアノ音色をはじめとした、コルグ独自の高品質なグランド・ピアノ音色を搭載。さまざまな音色の中から、ボタン1つですぐにグランド・ピアノの音で弾くことができます。
..... 63ページ

いろいろな音で弾く

ピアノやバイオリン、サクソ、ドラムなどの楽器音だけでなく、さまざまな音で演奏できます。
..... 63ページ



スタイル(自動伴奏)に合わせて弾く

スタイルとはバックバンド、あるいはリズム伴奏のようなもので、さまざまなジャンルのスタイルを選択できます。左手でコードを弾きながら、右手でメロディーと一緒に弾いてみてください。
..... 64ページ



USBメモリーの音源を再生する

USBメモリー内のMP3、WAVE、SMFファイルの本機で鳴らすことができます。好みの音を選んで一緒に弾いて楽しんでみてください。
..... 66ページ



外部機器とつないでオーディオを再生する

MP3プレーヤーやスマートフォンといったモバイル機器、コンピューターなどの外部機器のオーディオ再生音を、本機の内蔵スピーカーで鳴らすことができます。
..... 68ページ

音に効果を付ける(エフェクト)

音を歪ませたり残響音を付けたりして、違う印象の聴こえ方にする
..... 68ページ

演奏の準備をする

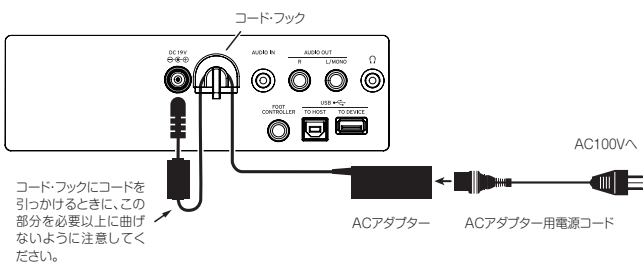
XE20SPはペダル・ユニット付き専用スタンドを付属しています。スタンドを組み立ててから、以下の手順で準備してください。

ACアダプターを使用する

1. 本機の電源が切れていることを確認します。
2. 付属のACアダプターのDCプラグを、リア・パネルにあるDC 19V端子に接続します。

⚠ 必ず付属のACアダプターをお使いください。他のACアダプターを使用した場合、故障の原因となります。

ACアダプターのコードをコード・フックに引っかけてください。コードをフックから外すときは、無理に引っ張らないでください。



3. ACアダプターのプラグを電源コンセントに接続します。

⚠ 電源は必ずAC100Vを使用してください。

電源を入れる、切る

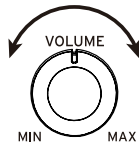
1. 本機のボリューム・ノブを左へ回して、音量を最小にします。

2. 電源ボタン(⏻)を押して電源を入れます。
電源を切るときは、ディスプレイに「Power Off」と表示されるまで電源ボタンを押し続けます。

3. ボリューム・ノブで音量を調節します。

実際に鍵盤を弾きながら適度な音量に調節してください。

内蔵スピーカー、ヘッドホン端子(Ω)とオーディオ・アウト端子から出力される音量をコントロールします。

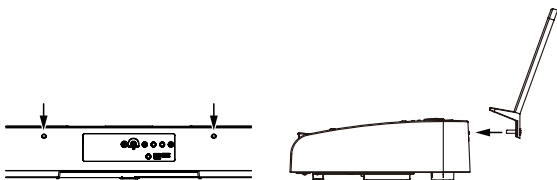


Note: 本機は、何も操作しないまま一定時間が経過すると、自動的に電源が切れるように設定されています(オート・パワー・オフ機能)。

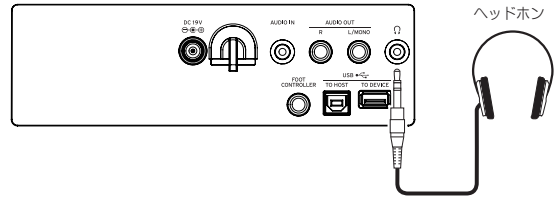
工場出荷時は30分に設定されています。この設定を変更することができます(69ページの「オート・パワー・オフ機能を変更する」参照)。

譜面立てを使うときは

リア・パネルの譜面立て用穴2つに、付属の譜面立てを取り付けます。



ヘッドホンを使うときは



- リア・パネルのヘッドホン端子(Ω)に、市販のヘッドホンのステレオ・ミニ・プラグを接続します。

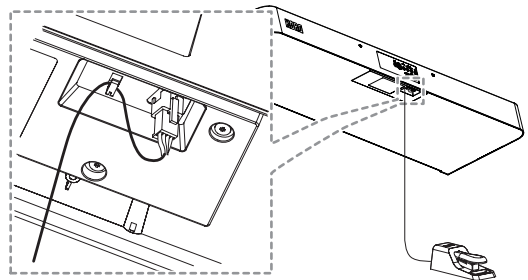
Note: ヘッドホン端子にプラグを接続すると、内蔵スピーカーから音が鳴らなくなります(オーディオ・アウト端子からは出力されます)。

⚠ ヘッドホンを大音量で長時間ご使用になると聴覚障害の原因になることがあります。音量を上げすぎないように十分ご注意ください。

ペダルを使うときは

ピアノのダンパー・ペダルのように、ペダルを踏んでいる間は鍵盤から指を離しても音を持続させることができます。

- XE20: 付属のダンパー・ペダル、または別売のペダル・ユニットPU-2を使う場合
- XE20SP: 付属のスタンドのペダル・ユニットを使う場合
底面のPEDAL端子に接続します。

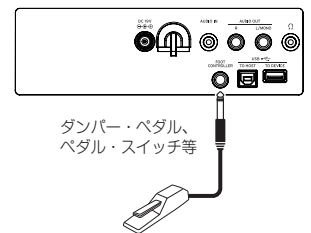


Tip: ペダル・ユニット(XE20SP付属品、または別売のPU-2)は、ジャーマン・ピアノ、イタリアー・ピアノ音色では、ペダルを踏み込む深さでダンパーのかかり具合を変化させることができます(ハーフ・ペダル効果)。

Tip: ペダル・ユニット(XE20SP付属品、または別売のPU-2)では、ソステヌートはジャーマン・ピアノ、イタリアー・ピアノ音色のみ効果がかかります。

- XE20, XE20SP: 別売のDS-1H(ダンパー・ペダル)、PS-1またはPS-3(ペダル・スイッチ)を使う場合

リア・パネルのフット・コントローラー端子に接続します。

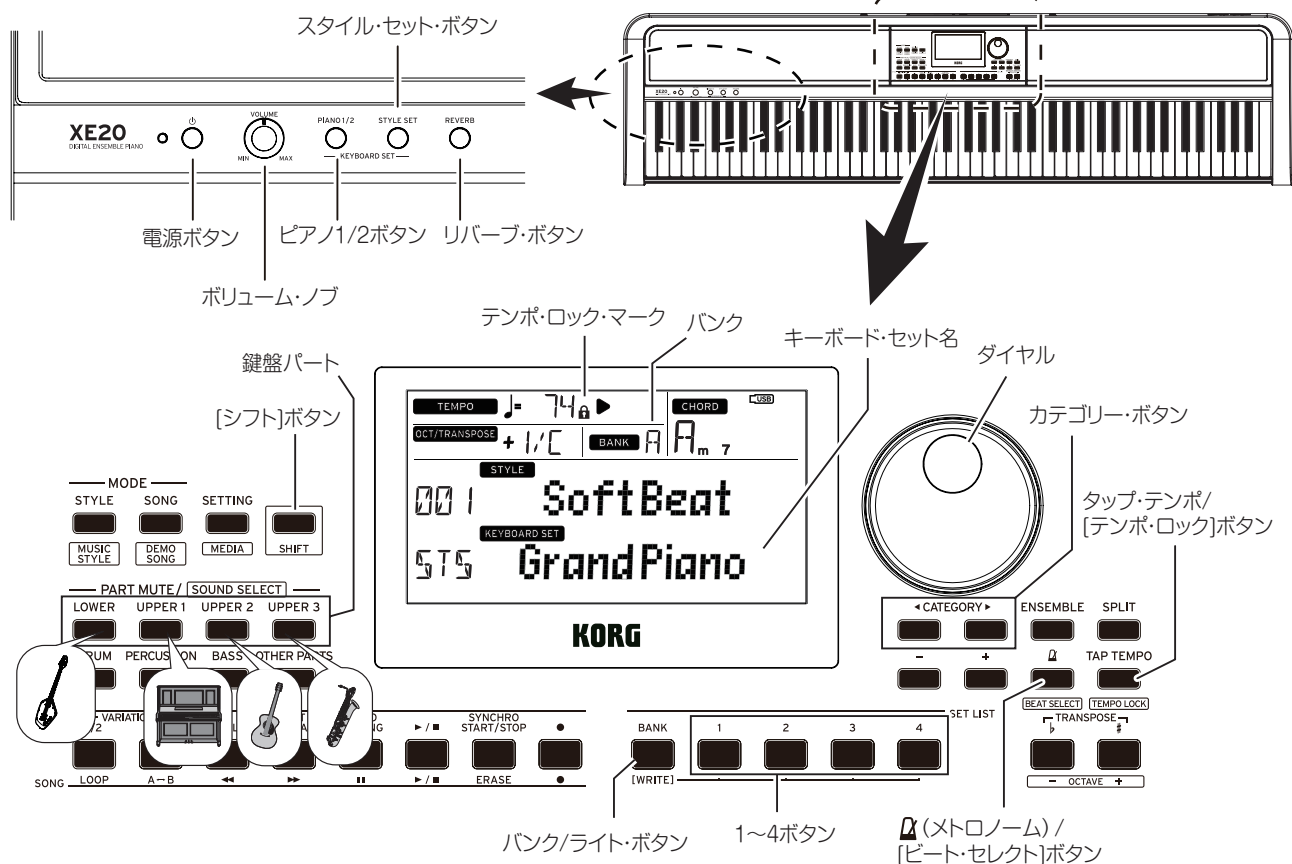


Tip: ダンパー・ペダルDS-1Hは、ジャーマン・ピアノ、イタリアー・ピアノ音色では、ペダルを踏み込む深さでダンパーのかかり具合を変化させることができます(ハーフ・ペダル効果)。

Note: ローワー・パートにはダンパー効果はかかりません。

Tip: ペダルが正しく動作しないときは極性を設定してください(69ページの「ペダルの極性を変更する」参照)。

いろいろな音で弾く



グランド・ピアノの音を選ぶ

- **ピアノ1/2ボタンを押します。**
このボタンを押すと、すぐにグランド・ピアノの音選ばれます。ボタンを押すごとに、ピアノ1とピアノ2の音色が切り替わります。
ピアノ1: ジャーマン・ピアノ
ピアノ2: イタリアン・ピアノ

スタイル・セットの音を選ぶ

キーボード・セットは鍵盤演奏のためのサウンドの集まりです。ピアノ、ストリングス、シンセサイザー、ドラムなどのサウンドが4つのパート(ロー、アッパー1~3)に割り当てられています。これらの4パートをまとめて**鍵盤パート**と呼びます。
Tip: キーボード・セット、サウンドのリストは、「ボイス・ネーム・リスト」(PDF)参照してください。

1. **スタイル・セット・ボタンを押します。**
スタイルに適したキーボード・セットが呼び出されます。

セット・リストを選ぶ

セット・リストは、お気に入りの設定(スタイル、テンポやエフェクトなど)を保存し、すぐに呼び出すことができます(68ページの「セット・リストを保存する(WRITE)」参照)。バンクAの1~4とバンクBの1~4には、お勧めのセット・リストが保存されています。電源を入れた直後はバンクAの1が選ばれますが、キーボードセットはGerman Pianoになります。

1. **バンク/ライト・ボタンを何回か押して、バンクを選びます。**
Tip: [シフト]ボタンを押しながら押すと、バンクが逆の順に選ばれます。
2. **1~4ボタンを押してセット・リストを選びます。**

メトロノームに合わせて弾く

メトロノームのテンポや拍子に合わせて練習できます。

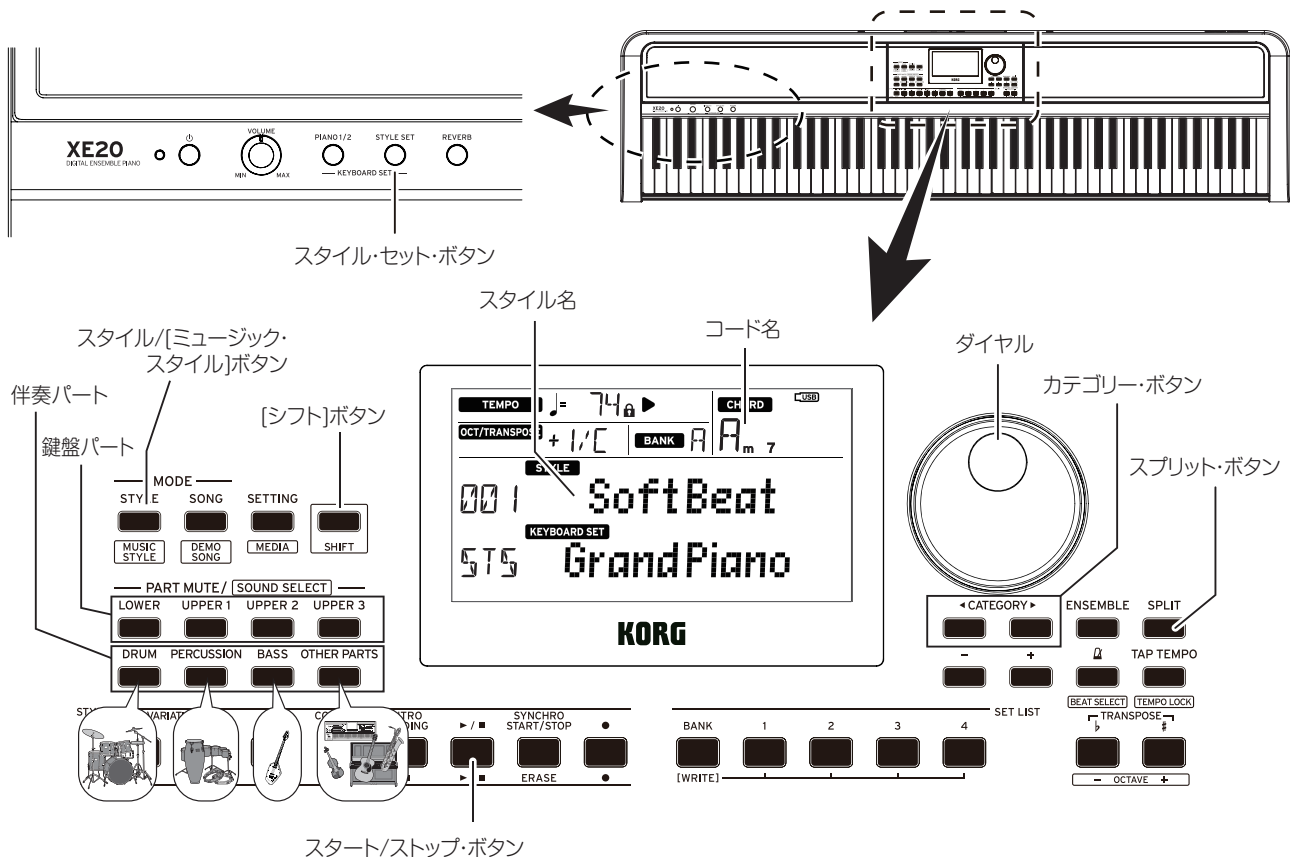
- **メトロノームを鳴らす:** **メトロノーム**/[ビート・セレクト]ボタンを押すとメトロノームが鳴り(ボタンが点灯)、もう一度 **メトロノーム**/[ビート・セレクト]ボタンを押すと停止します。
- **拍子の設定:** [シフト]ボタンを押しながら **メトロノーム**/[ビート・セレクト]ボタンを何回か押します。
- **音量の調節:** **メトロノーム**/[ビート・セレクト]ボタンを押しながらダイヤルを回します。
Tip: 拍子と音量の設定は、**メトロノーム**/[ビート・セレクト]ボタンを押しながら特定の鍵盤を押すことでも設定することができます(「取扱説明書」(PDF)参照)。

テンポを調節する

- [シフト]ボタンを押しながらダイヤルを回します。
- **設定するテンポのタイミングで、スタイルの拍子と同じ数だけタップ・テンポ/[テンポ・ロック]ボタンを押します**(4/4拍子の場合は4回、3/4拍子の場合は3回)。
Note: タップ・テンポ/[テンポ・ロック]ボタンをそれ以上押すと、伴奏が開始します(タップ・スタート機能)。
- **テンポ・ロック:** [シフト]ボタンを押しながら、タップ・テンポ/[テンポ・ロック]ボタンを押します(ディスプレイにテンポ・ロック・マーク **🔒** が点灯)。
Tip: テンポの設定は、**メトロノーム**/[ビート・セレクト]ボタンを押しながら特定の鍵盤を押すことでも設定することができます(「取扱説明書」(PDF)参照)。

自動伴奏に合わせて弾く

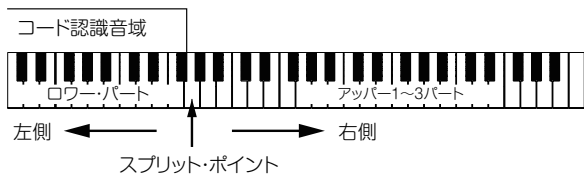
自動伴奏機能に合わせて、鍵盤で演奏しましょう。



スタイルを選んで演奏する

スタイル(自動伴奏)で使用されるサウンドは、4つのパート(ドラム、パーカッション、ベース、アザー・パーツ)に割り当てられています。これらの4パートをまとめて**演奏パート**と呼びます。

1. **スタイル/[ミュージック・スタイル]ボタンを押します。**
スタイル・モードに入ります。ディスプレイに **STYLE** が点滅し、スタイル名が表示されます。
2. **ダイヤルまたは+、-ボタンで、スタイルを選びます。**
カテゴリー・ボタンを押すと、スタイルが音楽ジャンルごとに切り替わります。
3. **スタイル・セット・ボタンを押します。**
スタイルに適したキーボード・セットが呼び出されます。
4. **スプリット・ボタンを押して、スプリットをオンにします(ボタンが点灯)。**
スプリットをオンにすると、スプリット・ポイントの左側(ロー・パート)がコード認識音域となります。スプリットをオフにすると、鍵盤の全域がコード認識音域となります。

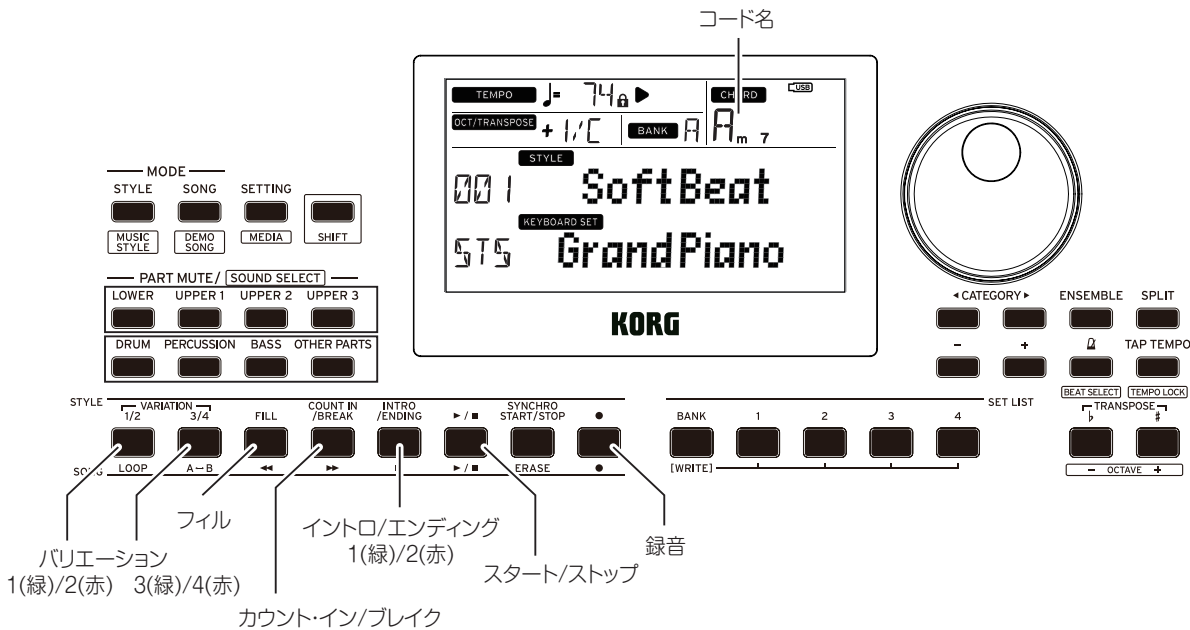


Tip: スプリット・ポイントを変更するときは、スプリット・ボタンを押しながら鍵盤を押します。スプリットについては、67ページの「スプリットを設定する」を参照してください。

5. **コード認識音域でコードを弾きます。**
ディスプレイに、認識したコード名が表示されます。



6. **スタート/ストップ・ボタンを押します。**
自動伴奏が開始され、スタート/ストップ・ボタンが緑で点灯します。
7. **コード認識音域でコードを弾きながら、スプリット・ポイントより右側でメロディーを弾きます。**
コードを変更すると、それに合わせて伴奏が追従します。
Tip: 本機が認識するコードは「コード認識一覧」(71ページ)を参照してください。
Tip: テンポを変更したり、テンポをロックしたりするときは「テンポを調節する」(63ページ)を参照してください。テンポをロックすると、他のスタイルを選んででもテンポが変わりません。
8. **自動伴奏を停止するときは、スタート/ストップ・ボタンを押します。**



イントロやバリエーションを付けて演奏する

最初にイントロを入れたり、フィルインやブレイク、最後にエンディングを入れたり、演奏に変化を付けることができます。

1. 「スタイルを選んで演奏する」(64ページ)の操作1～4を行います。
2. バリエーション・ボタン1/2または3/4を押して、バリエーションを選びます。
ボタンを押すたびに、バリエーション1(緑で点灯)と2(赤で点灯)、バリエーション3(緑で点灯)と4(赤で点灯)が切り替わります。
バリエーション1から4になるに従って、より複雑なアレンジになります。
3. イントロ/エンディング・ボタンを押して、イントロを選びます。
ボタンを押すたびに、イントロ1(緑で点灯)と2(赤で点灯)が切り替わります。
イントロ1とエンディング1は、ハーモニーを生かしたコードの変化が含まれています。イントロ2とエンディング2は、コードが固定されています。
Tip: イントロ/エンディング・ボタンは、演奏開始前に押すとイントロの選択になり、演奏中に押すとエンディングの選択になります。
4. コード認識音域でコードを弾きます。
ディスプレイに、認識したコード名が表示されます。
5. スタート/ストップ・ボタンを押します。
イントロが始まり、続いてバリエーションの伴奏が続きます。
6. 左手でコード、右手でメロディーを弾きます。
7. バリエーション・ボタン1/2、3/4、フィル・ボタン、カウント・イン/ブレイク・ボタンを押して、変化を付けながら演奏しましょう。
8. 演奏を終えるときは、イントロ/エンディング・ボタンを押して、エンディングを選びます。
ボタンを押すたびに、エンディング1(緑で点灯)と2(赤で点灯)が切り替わります。
エンディングの後、伴奏が終わります。

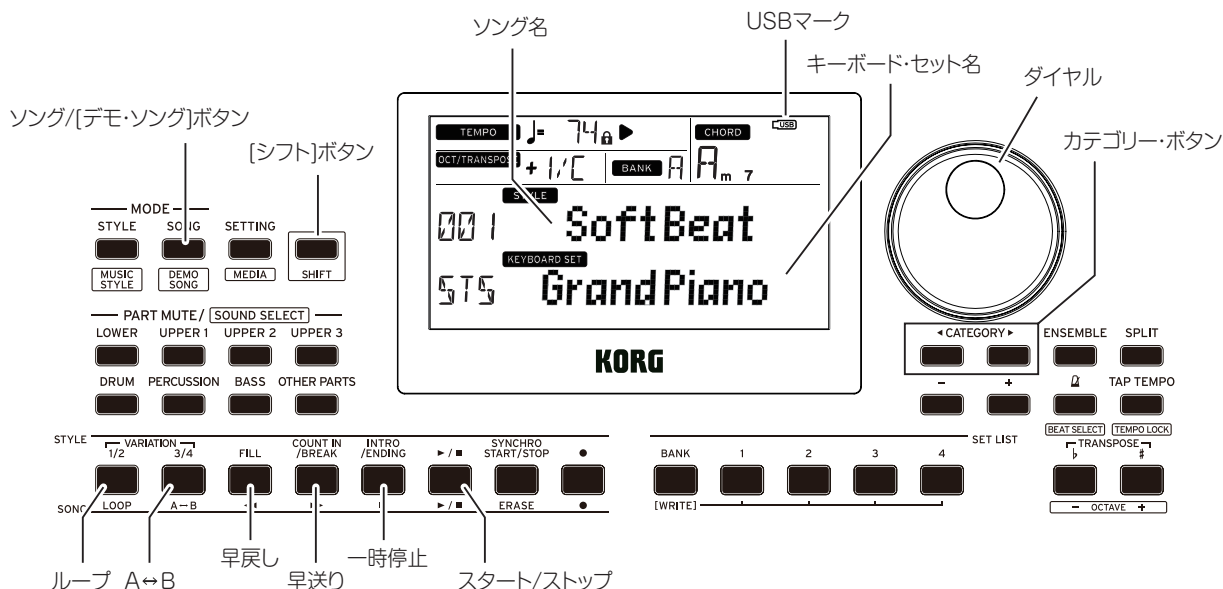
演奏を録音する

自動伴奏に合わせて弾いた演奏を録音することができます。

1. 「スタイルを選んで演奏する」(64ページ)の操作1～5、または「イントロやバリエーションを付けて演奏する」(65ページ)の操作1～4を行います。
2. 録音ボタンを押して、録音待機状態にします(ボタンが赤で点灯)。
3. スタート/ストップ・ボタンを押します。
録音が始まります。
4. 左手でコード、右手でメロディーを弾きます。
5. バリエーション・ボタン1/2、3/4、フィル・ボタン、カウント・イン/ブレイク・ボタンを押して、変化を付けながら演奏しましょう。
6. 録音を終えるときは、スタート/ストップ・ボタン、またはイントロ/エンディング・ボタンを押します。
録音されたデータは、ユーザー・ソングとして自動的に保存されます。
Tip: ユーザー・ソングのソング名は“UserSong”で、ソング名の後ろに録音した順に番号が付きます。
Tip: 録音した演奏を聴くときは、「ソングと一緒に演奏する」(66ページ)を参照してください。

Tip: 自動伴奏を鳴らさずに、鍵盤パートのみ(例えばピアノの演奏など)を録音することもできます。
2で録音ボタンを押す前に、伴奏パート(ドラム、パーカッション、ベース、アザー・パーツ)の各ボタンを押して伴奏パートをミュートし(ボタンが消灯)、スプリット・ボタンを押してスプリットをオフにしてください。
パートのミュートは「スタイルやパートを設定する」(67ページ)を参照してください。

ソングを再生しながら演奏する



デモ・ソングを聴く

本機には、デモ・ソングが21曲内蔵されています。これらのデモ・ソングを聴いてみましょう。

1. [シフト]ボタンを押しながらソング/[デモ・ソング]ボタンを押します。
ディスプレイに **SONG** が点滅し、デモ・ソングがD01から順番に再生されます。
Tip: ダイアルまたは+、-ボタンで他のデモ・ソングを選べると、選んだデモ・ソングから順番に再生されます。
2. 終了するときは、[シフト]ボタンを押します。

ソングと一緒に演奏する

ソングを再生しながら、一緒に演奏することができます。

- USBメモリー内のMP3、WAV、スタンダードMIDIファイル(SMF)を再生するときは、それらのデータが入ったUSBメモリーを、リア・パネルのUSB TO DEVICE端子に接続します。
ディスプレイの右上にUSBマーク **USB** が表示されます。
1. ソング/[デモ・ソング]ボタンを押します。
ソング・モードに入ります。ディスプレイに **SONG** が点滅し、ソング名が表示されます。
 2. カテゴリー・ボタンでソングの種類を選び、ダイアルまたは+、-ボタンでソングを選びます。
ソングの種類と、ソング/[デモ・ソング]ボタンの状態は、以下のようになります。
D01 ~ D21: デモ・ソング(緑で点滅)
001 ~ 999: ユーザー・ソング(赤で点滅)
M01 ~ M99: 音楽データ(緑で点滅)
Note: ユーザー・ソングは、本機の演奏を録音したものです(65ページの「演奏を録音する」参照)。
 3. スタート/ストップ・ボタンを押します(ボタンが緑で点灯)。

4. ソングに合わせて鍵盤を弾いてみましょう。

Tip: テンポを変更するときは「テンポを調節する」(63ページ)を参照してください。

5. ソングの再生を停止するときは、スタート/ストップ・ボタンを押します。

■ ソングを早戻し、早送り、一時停止する

- **早戻しボタン**：1回押すと1小節前(MP3、WAVでは2秒前)に戻ります。
ボタンを長押しすると、押している間早戻しします。
- **早送りボタン**：1回押すと1小節先(MP3、WAVでは2秒先)に進みます。
ボタンを長押しすると、押している間早送りします。
- **一時停止ボタン**：再生時に押すと一時停止します。もう一度押すと、停止していた位置から再生します。

ソングの一部をループ再生する

ソングを部分的に繰り返して再生(ループ再生)します。

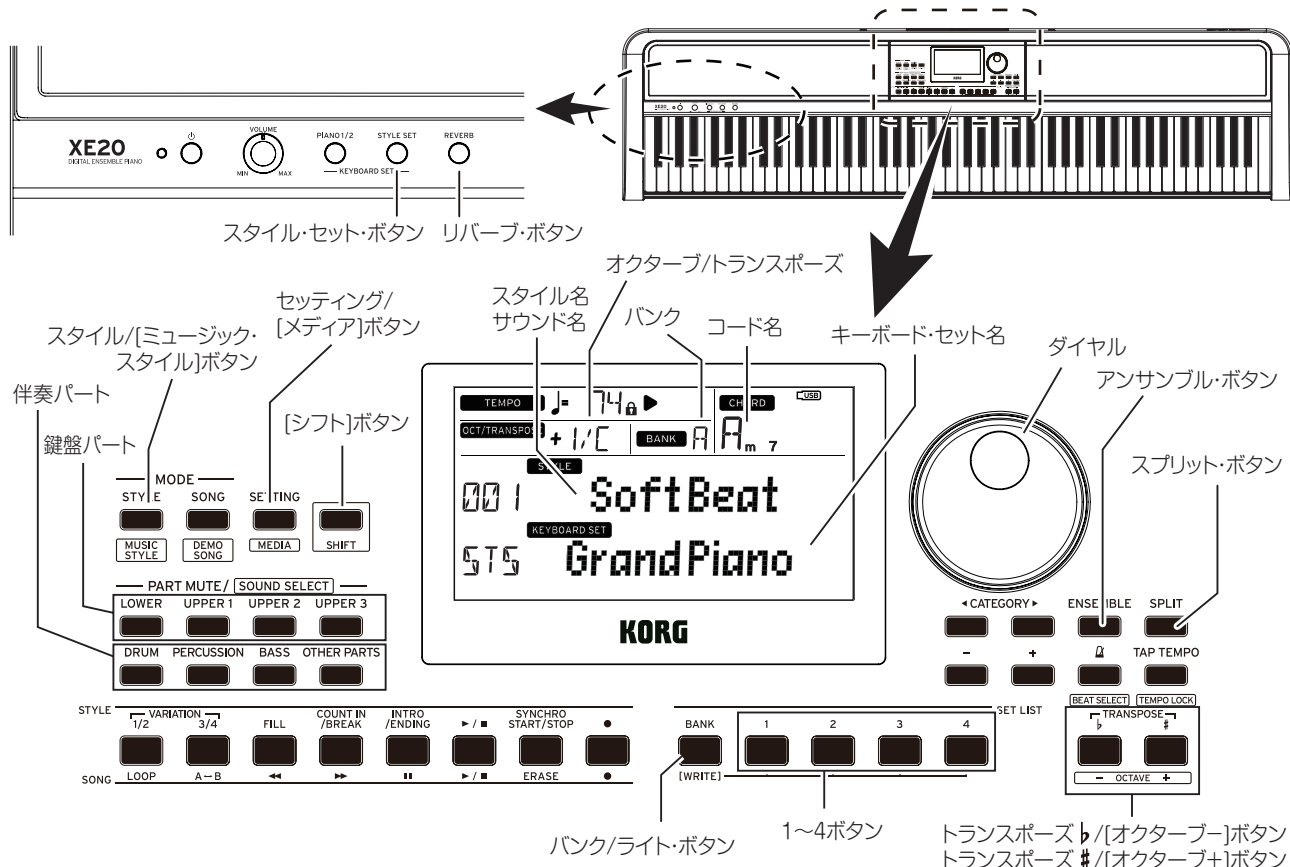
■ クイック・ループ再生

ループ・ボタンを押すと、その小節をループ再生します。(MP3、WAVでは、ループ・ボタンを押した位置から1秒前に戻り、ループ再生します。)

1. スタート/ストップ・ボタンを押して、ソングを再生します。
2. 再生を折り返す小節(位置)で、ループ・ボタンを押します(ボタンが点灯)。
3. ループ再生を解除するときは、ループ・ボタンを押します。
通常の再生に戻り、ボタンが消灯します。

Tip: 指定した間をループ再生(A-Bループ再生)することもできます(「取扱説明書」(PDF)参照)。

スタイル、キーボード・セットのカスタマイズと保存



スタイルやパートを設定する

▲ スタイル・モード(スタイル/[ミュージック・スタイル]ボタンが点灯)で以下の変更をした後、電源を切ると、元の設定に戻ります。気に入った設定はセット・リストに保存してください。

■ パートをミュートする、サウンドを変える

鍵盤パート(アッパー1~3、ロー)や、伴奏パート(ドラム、パーカッション、ベース、アザー・パーツ)で、個々のパートをミュート(消音)したり、パートのサウンドを変更したりすることができます。

ミュート

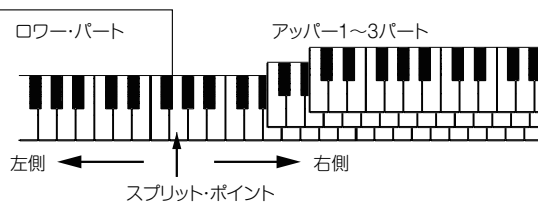
- 各パート・ボタンを押してミュートします(ボタンが消灯)。もう一度押すと、ミュートが解除されます(ボタンが点灯)。

サウンドの変更

- [シフト]ボタンを押しながら、変更するパート・ボタンを押します(パート・ボタンが点滅)。ディスプレイに **SOUND** とサウンド名が点滅します。
Note: アザー・パーツではサウンドを変更できません。
- ダイヤルまたは+、-ボタンで、サウンドを選びます。
- [シフト]ボタンを押して、元のモードへ戻ります。

■ スプリットを設定する

鍵盤の高音域側をアッパー1~3パートに、低音域側をローパートに分けることができます。これを**スプリット機能**といい、サウンドが切り替わる(アッパー・パートの一番下になる)鍵盤を**スプリット・ポイント**といいます。



- スプリットをオンにする**：スプリット・ボタンを押すと、スプリットがオン(ボタンが点灯)になり、鍵盤が2つの音域に分かれます。
- スプリットをオフにする**：もう一度スプリット・ボタンを押すとスプリットがオフ(ボタンが消灯)になり、鍵盤全域がアッパー1~3パートとなります。
- スプリット・ポイントを変更する**：スプリット・ボタンを押しながら鍵盤を押します。

■ トランスポーズ(移調)する

本機のキー(調)を、半音単位、±1オクターブの範囲で変更します。キーの設定は、ディスプレイに表示されます。

- キーを下げる**：トランスポーズ ♭/[オクターブ-]ボタンを押します。
- キーを上げる**：トランスポーズ #/[オクターブ+]ボタンを押します。
- キーを元の設定に戻す**：トランスポーズ ♭/[オクターブ-]ボタンと、トランスポーズ #/[オクターブ+]ボタンとを同時に押します。

■ オクターブを変える

鍵盤を弾いたときに、実際に演奏されるピッチ (音の高さ) を1オクターブ単位で上下させます。±2オクターブの範囲で設定できます。

- **オクターブを下げる**：[シフト]ボタンを押しながら、トランスポーズ ↓ / [オクターブ -] ボタンを押します。
- **オクターブを上げる**：[シフト]ボタンを押しながら、トランスポーズ ↑ / [オクターブ +] ボタンを押します。

メロディーにハーモニーを付ける

コードに合わせて弾いたメロディーにハーモニーを付けます。選択したスタイルによって、ハーモニーの付き方が異なります。

1. アンサンブル・ボタンを押します。
2. スプリット・ボタンを押して、スプリットをオンにします (ボタンが点灯)。
3. コード認識音域でコードを、右手でメロディーを弾きます。

エフェクトをかける

各キーボード・セットには2つのエフェクト (エフェクト1、エフェクト2) が含まれており、エフェクトをかける量 (センド・レベル) によって聞こえ方の印象が変わります。

1. セッティング/[メディア]ボタンを押します。
 - カテゴリー・ボタン ◀、▶ を押して、P14 ~ P21 から、設定したいエフェクト (1 または 2)、設定したいパート (ロー、アッパー 1 ~ 3) の画面を表示します。
2. ダイヤルまたは +、- ボタンで、エフェクトのセンド・レベルを設定します。
センド・レベルは、0 のときエフェクトがかからず、数字が大きくなるほどエフェクトのかかり具合が大きくなります。

Tip: エフェクトのタイプがリバーブのとき、リバーブ・ボタンでリバーブをオン/オフすることができます。

Tip: 設定を保存する場合はセット・リストで保存してください。

イコライザーを選ぶ

内蔵スピーカーの出力音を聴きやすくしたり、音楽ジャンルに合った音質にしたりすることができます。

1. セッティング/[メディア]ボタンを押します。
2. カテゴリー・ボタン ◀、▶ を押して、「P12:Speaker EQ」を選びます。
3. ダイヤルまたは +、- ボタンでイコライザーを選びます。
4. [シフト]ボタンを押して、元のモードへ戻ります。

Tip: 設定を保存する場合はセット・リストで保存してください。

セット・リストを保存する (WRITE)

セット・リストは、スタイルやテンポ、キーボード・セットやエフェクト設定などを保存したものです。スタイルを自分の好みの設定にしたら、セット・リストに保存することをお勧めします。

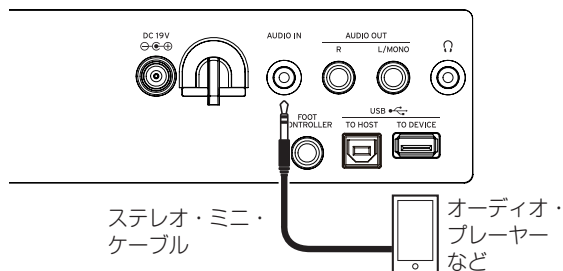
セット・リストを使用するときは、「セット・リストを選ぶ」(63 ページ) を参照してください。

1. スタイル・モードで、鍵盤パートのサウンドを変更したり、オクターブを変えたりして、好みの設定にします (67 ページの「スタイル、キーボード・セットのカスタマイズと保存」参照)。
2. バンク/ライト・ボタンを押して、保存先のバンクを選びます。バンク/ライト・ボタンを押すたびに、バンクは A → B → C...J → A... の順に切り替わります。[シフト]ボタンを押しながらバンク/ライト・ボタンを押すと、バンクは逆の順に切り替わります。
バンク A ~ B: プリロード、バンク C ~ J: 初期設定

3. バンク/ライト・ボタンを押しながら 1 ~ 4 ボタンの 1 つを押します。
設定がセット・リストに上書き保存され、押したボタンが点灯します。

Tip: 電源を入れた直後はバンク A の 1 が選ばれますが、キーボード・セットは German Pianol になります。

オーディオ機器との接続



本機でオーディオ機器を鳴らす

リア・パネルのオーディオ・イン端子 (ステレオ・ミニフォン) にオーディオ・プレーヤーを接続したり、USB端子にコンピューターを接続したりして、本機の内蔵スピーカーからオーディオの再生音を鳴らすことができます。また、その再生に合わせて演奏ができます。

■ オーディオ・イン端子に接続してオーディオを鳴らす

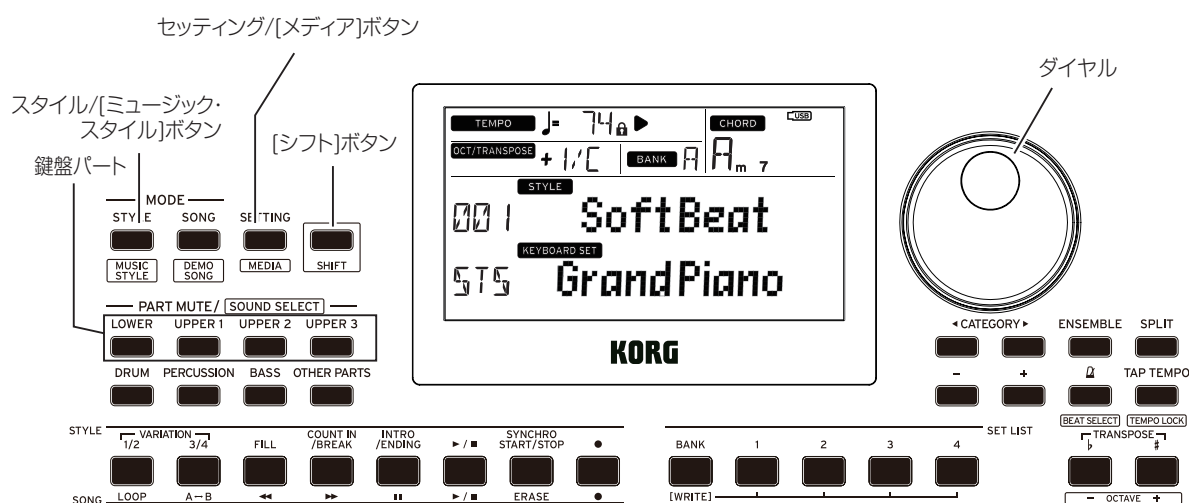
1. 本機とオーディオ機器の音量を最小にし、どちらも電源を切ります。
2. ステレオ・ミニ・ケーブルを使って、リア・パネルのオーディオ・イン端子にオーディオ機器を接続します。
3. オーディオ機器、本機の順に電源を入れます。
4. オーディオ機器を再生し、ボリュームを少し上げます。本機のボリュームを上げるとスピーカーから音が鳴ります。
5. 再生音に合わせて鍵盤を弾きながら、オーディオ機器のボリュームを上げ、音量バランスを調節します。
全体の音量を調節するときはボリューム・ノブで調節します。
Tip: セッティング機能の「AudioInLevel」でオーディオ機器の入力レベル調整ができます。詳しくは、「取扱説明書」(PDF) を参照してください。
6. 電源を切るときは、オーディオ機器での再生を停止してから、本機、オーディオ機器の順に行なってください。

■ USB TO HOST端子に接続してオーディオを鳴らす

1. 本機とコンピューターの音量を最小にします。
2. USBケーブルを使って、リア・パネルのUSB TO HOST端子にコンピューターを接続します。
3. コンピューターでオーディオを再生し、ボリュームを少し上げます。本機のボリュームを上げるとスピーカーから音が鳴ります。
4. 再生音に合わせて鍵盤を弾きながら、コンピューターのボリュームを上げ、音量バランスを調節します。

▲ コンピューターに接続するときは、設定によっては大きな音が発生するため、コンピューター側の音量を調整してください。

その他の設定



オート・パワー・オフ機能を変更する

本機には、何も操作しないまま一定時間が経過すると自動的に電源が切れる、オート・パワー・オフ機能があります。工場出荷時は30分に設定されており、この設定を変更することができます


1. セッティング/[メディア]ボタンを押します。
セッティング機能に入ります。
2. カテゴリー・ボタン ◀、▶を何度か押して、“P22:Auto PowerOff”を選びます。
3. ダイアルを回して、“Disable”（無効）または電源が切れるまでの時間を選びます。
4. [シフト]ボタンを押して、元のモードへ戻ります。

ペダルの極性を変更する

リア・パネルに接続したペダルを踏んでも音が持続せずに、ペダルから足を離すと音が持続する場合は、本機でペダルの極性を変更します。

1. セッティング/[メディア]ボタンを押します。
セッティング機能に入ります。
2. カテゴリー・ボタン ◀、▶を何度か押して、“P03:Pedal Polarity”を選びます。
3. ダイアルを回して、極性を変更します。
- (KORG)：工場出荷時の設定です。コルグDS-1H、PS-1、PS-3を使用するときに選びます。
+ (Reverse)：ペダル操作で効果が逆になるときに選びます。
4. [シフト]ボタンを押して、元のモードへ戻ります。

主な仕様

機能	XE20/XE20SP	
鍵盤	NH(ナチュラル・ウェイトド・ハンマー・アクション)鍵盤 88鍵(A0～C8)	
	タッチ・コントロール	ソフト(軽め)、ミディアム(標準)、ハード(重め)、フィックス(固定)
音源	ステレオPCM音源	
最大同時発音数	184ボイス (ジャーマン・ピアノ、イタリアー・ピアノ音色は合わせて最大120ボイス、その他の音色は合わせて最大64ボイス)	
サウンド	705以上のサウンド、41のドラム・キット(GM互換のサウンド・セット含む)	
エフェクト	伴奏パート： 2ステレオ・デジタル・マルチ・エフェクト 鍵盤パート： 2ステレオ・デジタル・マルチ・エフェクト	
スタイル	280プリセット以上	
オーディオ・プレーヤー	MP3 (44.1kHz) WAV (44.1kHz)	
シーケンサー	再生：SMF(スタンダードMIDIファイル)フォーマット0または1 録音：オリジナル・フォーマット(SMF0変換出力機能あり)	
スケール(音律)	9種類	
入出力端子	フット・コントロール端子	6.3mmフーン・ジャック
	オーディオ・イン端子	3.5mmステレオ・ミニフーン・ジャック
	オーディオ・アウト L/MONO、R端子	6.3mmフーン・ジャック(不平衡)
	ヘッドホン端子	3.5mmステレオ・ミニフーン・ジャック
	USB TO DEVICE端子	USB Type-A：USBメモリー、コントロール接続用
	USB TO HOST端子	USB Type-B：コンピューター接続用
ペダル端子	XE20付属ダンパー・ペダル、XE20SP付属ペダル・ユニット、別売ペダル・ユニットPU-2 接続用	
スピーカー・システム	アンプ：18W x 2	
	スピーカー：57mm x 126mm 楕円スピーカー x 2 (バスレフボックス方式)	
	スピーカー EQ：8タイプ	
MIDI	USB MIDI	
ディスプレイ	バックライト式カスタムLCD	
電源	ACアダプター (DC19V、 )	
消費電力	13W	
外形寸法(幅 x 奥行 x 高さ)	XE20：1,312 x 336 x 118mm(譜面立て含まず) XE20SP：1,312 x 336 x 751mm(譜面立て含まず)	
質量	XE20：11.4kg(譜面立て含まず) XE20SP：21kg(譜面立て含まず)	
付属品	クイック・スタート・ガイド(本書)、ACアダプター、譜面立て、ダンパー・ペダル(XE20のみ)、ペダル・ユニット付き専用スタンド(XE20SPのみ)	
アクセサリ(別売)	DS-1Hダンパー・ペダル(ハーフ・ペダル機能は、ジャーマン・ピアノ、イタリアー・ピアノ音色のみ対応)	
	PU-2ペダル・ユニット(ダンパーのハーフ・ペダル機能とソステヌートは、ジャーマン・ピアノ、イタリアー・ピアノ音色のみ対応)	
	PS-1ペダル・スイッチ	
	PS-3ペダル・スイッチ EXP-2フット・コントローラー	

※仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

保証規定(必ずお読みください)

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類(ヘッドホンなど)は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はお買い上げ日より1年です。
2. 次の修理等は保証期間内であっても有償となります。
 - ・消耗部品(電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど)の交換。
 - ・お取り扱い方法が不適当のために生じた故障。
 - ・天災(火災、浸水等)によって生じた故障。
 - ・故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - ・不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
 - ・保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
 - ・本保証書の提示がない場合。
3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
4. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。
5. 修理、運送費用が製品の価格より高くなる場合がありますので、あらかじめお客様相談窓口へご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
6. 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。

本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

■お願い

1. 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
2. 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

コルグ XE20/XE20SP 保証書

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するものです。

お買い上げ日 年 月 日
販売店名

アフターサービス

修理または商品のお取り扱いについてのご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

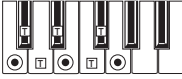
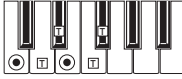
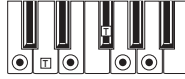

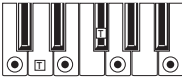





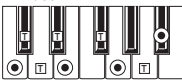





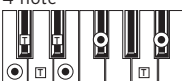


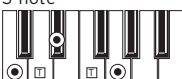













お客様相談窓口  0570-666-569

PHS等一部の電話ではご利用できません。固定電話または携帯電話からおかけください。

受付時間：月曜～金曜 10:00～17:00(祝祭日、窓口休業日を除く)

サービスセンター：〒168-0073 東京都杉並区下高井戸1-15-10

List of chords recognized / Liste des accords reconnus / Liste der erkannten Akkorde / Lista de acordes reconocidos / コード認識一覧

<p>Major 3-note</p> 	<p>2-note</p> 	<p>Major 6th 4-note</p> 	<p>2-note</p> 
<p>Major 7th 4-note</p> 	<p>3-note</p> 	<p>2-note</p> 	
<p>Sus 3-note</p> 	<p>2-note</p> 	<p>Sus 2 3-note</p> 	
<p>Dominant 7th 4-note</p> 	<p>3-note</p> 	<p>2-note</p> 	
<p>Dominant 7th Sus 4 4-note</p> 	<p>3-note</p> 	<p>Flat 5th 3-note</p> 	
<p>Dominant 7th b5 4-note</p> 	<p>Major 7th b5 4-note</p> 	<p>Major 7th Sus 4 4-note</p> 	
<p>Minor 3-note</p> 	<p>2-note</p> 	<p>Minor 6th 4-note</p> 	
<p>Minor 7th 4-note</p> 	<p>3-note</p> 	<p>Minor-Major 7th 4-note</p> 	<p>3-note</p> 
<p>Diminished 3-note</p> 	<p>Diminished 7th 4-note</p> 	<p>Diminished Major 7th 4-note</p> 	
<p>Minor 7th b5 4-note</p> 			
<p>Augmented 3-note</p> 	<p>Augmented 7th 4-note</p> 	<p>Augmented Major 7th 4-note</p> 	

● = constituent notes of the chord □ = can be used as tension

XE20/XE20SP

DIGITAL ENSEMBLE PIANO

Quick Start Guide/Guide de prise en main/Blitzstart/Guía de inicio rápido/クイック・スタート・ガイド

KORG EFGSJ1

KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN
© 2020 KORG INC.

www.korg.com
Published 01/2020 Printed in China